

**PUNTO  
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

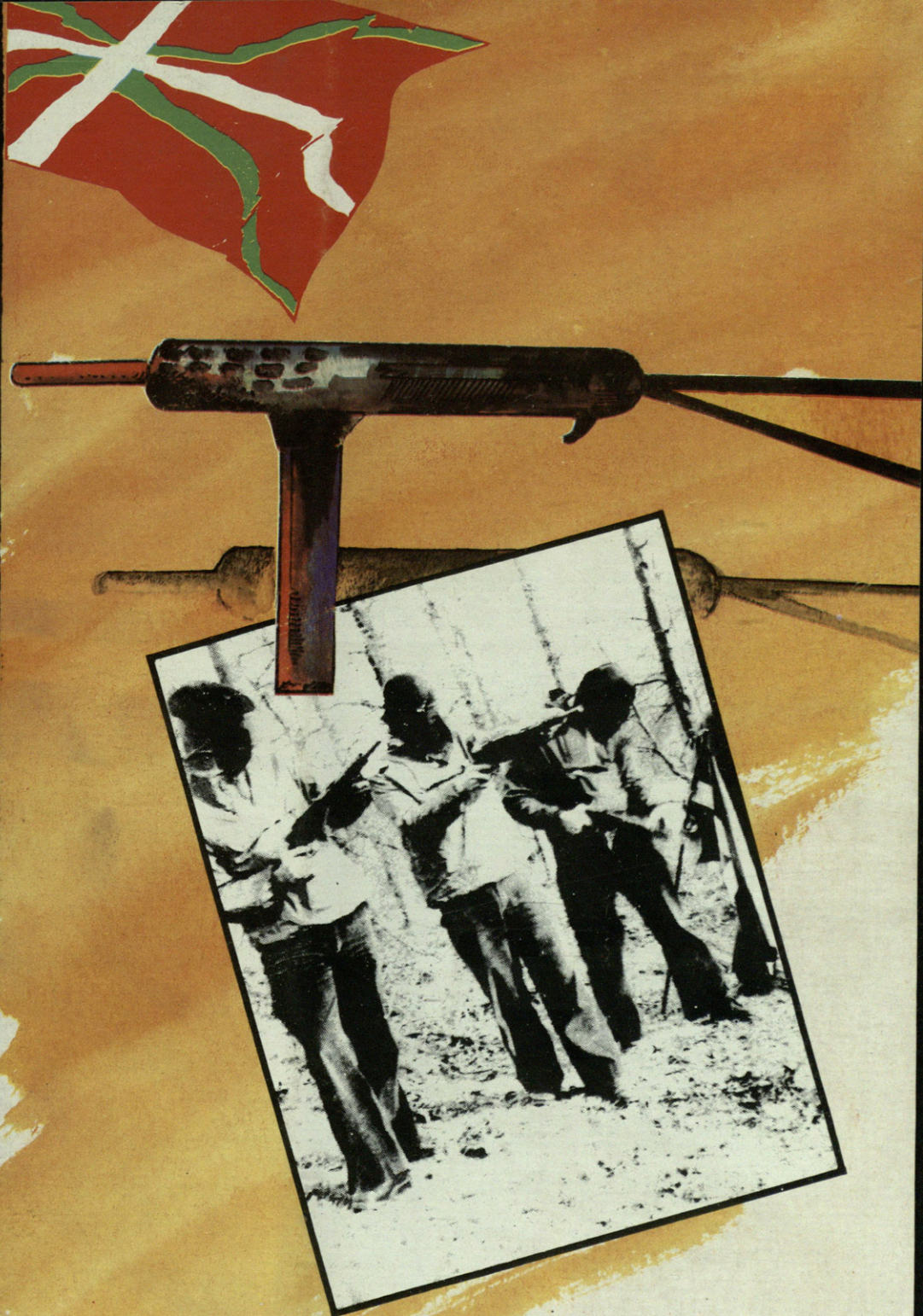
Entrevista  
con  
Ramoncín

Festival  
de cine  
en Donostia

Hace 10 años

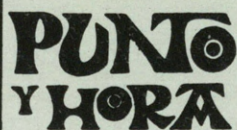
explosión en  
calle Correo

Salud,  
ecología,  
deportes...



**negociar con ETA**  
**única vía a la PAZ**





DE EUSKAL HERRIA

## EN EL ESTADO ESPAÑOL

**LIBRERIA ESPARTACO**  
Serreta, 18  
**CARTAGENA**

**LIBRERIA SANDOVAL**  
Pza. Sta. Cruz, 10  
**VALLADOLID**

**LIBRERIA VICTOR JARA**  
Meléndez, 22  
**SALAMANCA**

**LIBRERIA OJANGUREN**  
Plaza del Riego, 1-3  
**OVIEDO**

---

### GALICIA

---

**LIBRERIA ENXEBRE**  
Polígono Elviña  
2ª Fase parcela 47-A  
**A CRUNHA**

**LIBRERIA HELIOS**  
Real, 55  
**O FERROL (A CRUNHA)**

**LIBRERIA RONSEL**  
Galerías Parque  
Curros Enríquez, 21  
**OURENSE**

**LIBROURO**  
Eduardo Iglesias, 12  
**VIGO (PONTEVEDRA)**

---

### ILLES BALEARS

---

**LIBRERIA QUART**  
**CREIXENT**  
Rubi, 5  
**CIUTAT DE MALLORCA**

---

### PAIS VALENCIÀ

---

**LLIBRERIA VIRIDIANA**  
Calvo Sotelo, 20  
**VALENCIA**

**LLIBRERIA SORIANO**  
Gran Vía Ferran El Catòlic, 60  
**VALENCIA-8**

**TRES i QUATRE**  
Pérez Bayer, 7  
**VALENCIA**



# SUMARIO

## PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

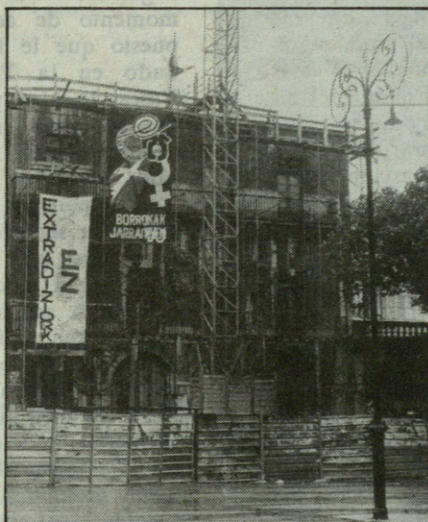
Edita: Orain, S.A.  
Imprime: Ardatza, S.A.  
Redacción y administración:  
Apartado 1.397,  
San Sebastián.  
Telf.: 943-55 47 12.  
Depósito legal:  
SS-665/77.

### DISTRIBUCION

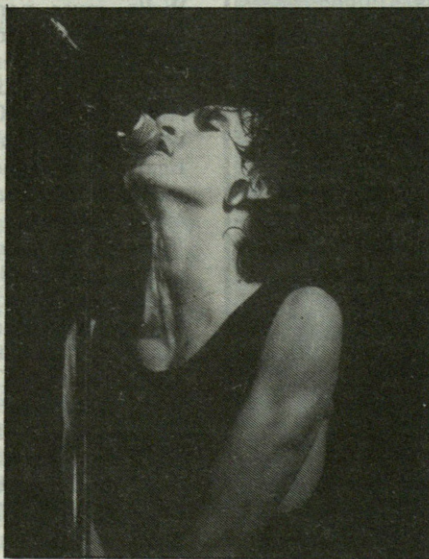
Bilbo: Telf.: 94-424 44 05.  
Iruñea: Telf.: 948-22 71 00.  
Donostia: Telf.: 943-55 47 12.  
Gasteiz: Telf.: 945-23 00 31.  
Barcelona: Jorge Nicuesa.  
Córcega, 689-5° —2.  
Telf.: 93-256 72 11.  
Madrid: Paulino Jiménez.  
Telf.: 91-206 42 64.  
Zaragoza: Dasa.  
Telf.: 976-21 07 35.

número 359

- 4 Jendeak.
- 5 Editorial. Puntos mínimos.
- 6 Cartas.
- 7 Hemeroteca.
- 8 Crónica de Euskadi.
- 10 Se negocia o seguirá la guerra.



- 14 Eva Forest: Onintze en el país de la democracia.
- 15 Entrevista con Ramoncín.



- 20 Xabier Amuriza: Haizelarreko Berrimetroa.
- 21 Jornadas de enseñantes gitanos.

- 24 Hace 10 años.
- 26 Salud.



- 28 Deportes.
- 29 Crónica de Estado.
- 30 Costa del Sol.
- 33 Un agente abandona la CIA.
- 35 Hitzontzia.
- 37 Bertsolandia.
- 38 Ecología.



- 40 Crítica de cine.
- 41 Festival de cine.
- 45 Esta semana.
- 46 Satur Abon: Al encuentro del arte.
- 47 Crítica de libros.
- 50 Punto y Broma.





La primera actriz que ganó un «oscar», **Janet Gaynor**, falleció el pasado viernes en un hospital de Palm Springs (EEUU), a la edad de 77 años. La veterana actriz, cuyo verdadero nombre era Laura Gainer nació en Filadelfia y debutó en el Séptimo Arte a los 19 años en el film «La represa de la muerte». A partir de entonces, la Gaynor se convertiría en una de las

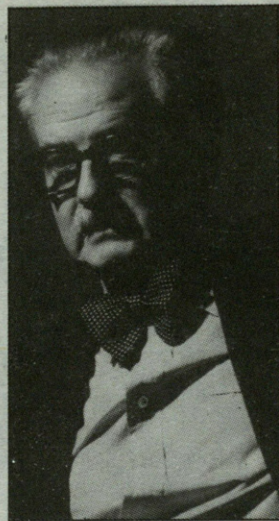
estrellas favoritas del Hollywood de los años veinte logrando superar la barrera entre el cine mudo y sonoro. En el año 1929, Janet Gaynor ganó el oscar a la mejor intérprete femenina por su actuación en tres películas del cine mudo: «El séptimo cielo», «Amanecer» y «Street Angel». En 1938 se retira del cine, regresando veinte años más tarde de la mano del director Henry Levin en el filme «Benardina». En esa época participó también en el reparto de «Papá piernas largas». En 1939 se casó con el modisto Gibert Adrian abandonando el cine para dedicarse al mundo de la moda. En 1959 enviudó y contrajo nuevo matrimonio con el productor de cine Paul Gregory.

El refugiado político vasco **Francisco Javier Lujambio**, sobre el que pesa una solicitud de extradición, hasta hace muy pocos días en huelga de hambre y sed en la prisión francesa de Fresnes, puede encontrarse entre la vida y la muerte. Así se manifestó el médico-jefe de Fresnes refiriéndose al estado del joven hernaniarra. El pasado viernes



temiéndose que el estado físico de Lujambio se tornara irreversible, fue trasladado a la Unidad de Vigilancia Intensiva, donde en contra de su voluntad está siendo alimentado por «gota a gota». El tratamiento especial impuesto al refugiado político, según la abogada Glayman que le visitó días pasados, fue decidido en virtud de los artículos del código penal que autoriza a los médicos a intervenir al paciente cuando su vida se encuentra en peligro. La perfusión pudo llevarse a cabo teniendo en cuenta la debilidad de Lujambio. Entre tanto, el estado de otro de los refugiados encarcelados en Fresnes —Isidro Garalde— también puede calificarse de crítico. Sobre este último, como se recordará, las autoridades españolas no han solicitado la extradición al Gobierno francés.

Dimitió de su puesto en el Consejo de Administración de la Radio Televisión Vasca (RITB), el antropólogo **Julio Caro Baroja**. Las razones que expuso el célebre escritor para explicar su renuncia fue el grado de politización del ente público. Según Caro Baroja, en el momento de aceptar el puesto que le fue brindado en la Televisión Vasca, lo hizo pensando que su labor sería la de asesoramiento cultural. «Los partidos políticos —dijo— ponen a la sociedad a su servicio en vez de ponerse ellos al servicio de la sociedad». Consideró asimismo que la labor que podía desempeñar en el Consejo de Administración de la EITB era bien diferente a la aportación de experiencia en el terreno de la técnica y la política. «No me considero ni técnico ni político» resaltó Caro Ba-



roja. La presencia de Julio Caro Baroja en la EITB tenía una especial importancia, máxime observando la proporcionalidad política en el medio vasco, al existir un empate entre los siete miembros del PNV y los otros siete correspondientes a EE, POSE y Coalición Popular.

El pasado sábado en Atlantic City (Nueva Jersey-EEUU), **Sharlene Wells**, joven norteamericana de veinte años ganó la «corona» correspondiente al título de «Miss América» 1985. Con este certamen se pone punto final a la polémica suscitada en el anterior en torno a la joven de color Vanesa Williams, que como se recordará fue obligada a abandonar su «trono» acusada de posar desnuda para la revista «Penthouse». Charleen Wells, natural de Utah y representante del mismo Estado en el certamen, es estudiante de la Universidad Brigham Young y habla perfectamente el castellano. Además de esta cualidad señalada, canta y toca el arpa.

Charlene ha sido premiada en el certamen con una beca de 25.000 dólares y cuenta con la posibilidad de ganar más

de veinte millones de pesetas si se presta a promocionar productos comerciales. Por el contrario, no se desnudará comercializando su cuerpo para empresas ajenas. Tampoco es cuestión de moral. Su cuerpo pertenece, en definitiva, durante el año 1985 a los promotores del concurso de Miss América.





## Puntos mínimos

Lo que en Madrid resulta inaceptable, en Euskadi son los mínimos exigibles a una situación democrática. La izquierda abertzale no tiene el menor inconveniente en aceptar que una situación democrático-burguesa es más conveniente que una fascista para la defensa de los intereses de los trabajadores, para la organización política del pueblo, para la reivindicación nacional en el camino hacia el socialismo. Hablando en abstracto estaremos de acuerdo con la izquierda española. Pero bajando a las condiciones concretas del pueblo, surgen discrepancias irreconciliables puesto que la izquierda española, el Partido Comunista de España, la izquierda socialista del PSOE, UGT, CCOO..., no quiere ver que Euskadi está sufriendo tanto o más que bajo la dictadura, con el sarcasmo sangrante, además, de que se nos acusa de desestabilizadores y de hacer el juego a los involucionistas.

Cuando diariamente, desde hace muchos años, se reproduce la peste de la tortura (esta semana la denunciaban jóvenes de Orereta y Pasaia, la que viene ¿quién sabe?), cuando los presos están al borde de la locura en su aislamiento de Herrera, y los refugiados al borde de la muerte en Fresnes, cobra actualidad la demanda de amnistía.

Los cargos electos, los militantes y simpatizantes, son amedrentados y procesados por actuar políticamente, por lo que se necesita la legalización plena de las fuerzas políticas, sin restricciones.

El paro deteriora pavorosamente el tejido social vasco, por lo que se precisan medidas anti-monopolísticas.

Por último, Euskadi precisa para su desarrollo como nación una verdadera autonomía, el respeto a su territorialidad, a su lengua, etcétera.

Estos son los mínimos que aseguran un alto al fuego. Por esto nos llaman extremistas.

Sin embargo, la realidad es bien distinta. El pueblo exige los mínimos.

Madriren onargaitza gertatzen dena, punto behearenak dira Euskadin. Hemen, langile interesen defentsan, sozialismoaren bidean erreibindikazio nazionalen eta herriaren antolakuntza politikoan, egoera demokratiko-burguesa, faszista bat bainoaskoz ere egokiagoa dela onartzeko, ezker abertzaleak ez du inongo eragozpenik.

Abstraktoki hitzeginez gero, estatuko ezkerrekin ados egon gintezke. Baina herri honetako baldintzak zehaztuz gero, berezkeri elkarrekin sortzen dira: zeren estatu espainoleko ezkerak (PCE, PSOE, UGT, CC.OO.) hemen, Euskadin, diktadurapean bezala edo gehiago sufritzen dela ez baitu ikusi nahi. Aitzitik, «desestabilizadore» eta inboluzioari joku egile bezala salatzen gaituzte.

Egunero, aspaldidanik, torturaren izurria zabaltzen denean (aste honetan hauxe salatzen zuten Orereta eta Pasaiaiko gazteak, urrengoan, batek daki), Herre-rako isolamendua dela eta presoak erotasunaren er-tzean daudenean, eta errefuxiatuak hiltorian Fresnes-en, amnistiaren ohiuak gaurkotasun osoa gordetzen du.

Politikoki jokatzegatik hautatu, militante eta laguntzaile, mehatxatu eta prozesatuak suertatzen dira; horregatik, salbuespenik gabe, indar politiko guztien legalizazioa beharrezkoa da.

Langabeziaren ondorioz euskal gizartea apurtzen ari da, horregatik hain beharrezkoak dira monopolioaren aurkako neurriak. Azkenik, Euskadik nazio bezala aurrera jo ahal izateko, benetazko autonomia behar du. Harmak isiltzea zihurtatuko duten minimoak hauek dira. Horregatik «extremista» deitzen gaituzte.

Hala eta guztiz, errealitatea oso ezberdina da.



## Puntualizaciones

Quisiéramos hacer unas rectificaciones al n. 357 de vuestra revista. Se trata del ejemplar correspondiente a la quincena del 13 al 27 de julio, cuya portada reza «25 aniversario —Así nació ETA». En la página 28, bajo el título «En el transcurso de 25 años 68 militantes de ETA muertos», hay varios datos equivocados respecto al tercero de los citados, hijo y hermano de los abajo firmantes. Su primer apellido (anotado dos veces) no es Martínez sino Martínez de Murguía (su abuelo paterno era natural y originario de Jugo, cerca de Murguía, en el alavés Valle de Zuia). El lugar de nacimiento de Mikel no es Castro, sino Bilbao (concretamente el barrio de Begoña). Por último, cuando murió no tenía 27 años, sino 26, ya que nació el 5 de octubre de 1945.

Aprovechamos la ocasión para saludaros y felicitaros por vuestra revista, que es la nuestra.

Puri Mendizabal Setien  
Dacio Martínez de  
Murguía Mendizabal  
Begoña Martínez de  
Murguía Mendizabal

## El esclavo y la criada

Es frecuente ver a un matrimonio o pareja. Ambos trabajan, y por no poder atender a las llamadas necesidades de la casa, contratan a la mal llamada «empleada de hogar».

Yo suelo decir criada, porque desempeñan trabajos como tales.

Aunque este término suele gustar menos, por eso de las clases.

Por lo general esa pareja, matrimonio, suele ir por la vida de majos y otras lindezas e incluso de hasta «revolucionarios». Ellos son los esclavos en las fábricas, talleres, oficinas, etc. En su casa actúan y se comportan como reyes, para ello mal pagan a la criada.

No hay que olvidar que la situación económica es desastrosa, y ello de pie a situaciones como las que estoy aquí exponiendo.

Ellos son los últimos en salir a la huelga, manifestación. Por el contrario son los primeros en ir de copas, jamada y otras entes culinarias. Ellos son la



nueva clase social — idiotas. Viven y piensan como los burgueses, pero trabajan como obreros que son. Pero a la salida de la fábrica, vuelven a ser lo que no son.

Los criados que están en casa de los «esclavos capitalistas» tienen sueldos míseros, trabajo en abundancia y mal trato en general. Es la venganza del pobre de espíritu, que ante la impotencia de enfrentarse al patrón mayor, o representante del capitalismo en la empresa, opta por comportarse como él. Para ello crea en su casa las condiciones, tanto sociales como económicas, que él rechaza y detesta porque tiene complejo de altos vuelos. Crean ser águilas pero no llegan tan siquiera a mosca.

Ellos son la nueva clase social — idiota. Están en cada pueblo de Euskal Herria. Miradles a la cara, y veréis que son más idiotas de lo que aparentan.

I.O.

## Precisando

José Ignacio Reguera: «La Inquisición (Española añado yo) fue moderada en el País Vasco» (Ciclo de conferencias sobre brujería en San Sebastián)

Sigo leyendo en «Egin» del 04-09-1984: «Reguera afirmó que fue considerable el número de personas que en el País Vasco, se vieron involucradas en hechos de brujería. Destacando que había partici-

pación de más hombres que en el resto del Estado, donde los protagonistas...»

En el resto del Estado.. Cuidado! Que clase de Estado? Hay que aclarar bien esta palabra y su contenido, porque el lector distraído o preocupado con otras cosas, puede pensar que en aquel entonces, se vivía más o menos como ahora... con dominio brutal de Madrid. Y no era así. El dominio lo ejercía la Iglesia y después el incipiente Estado, pues muy cerca del año 1900 aún no existía el Registro Civil. Así que no era entonces como es hoy. Era la Iglesia la que extendía las Partidas de Nacimiento. Lo he vivido personalmente a causa de mi propio aitona.

En «Egin» del 29-08-1984 leo: «Koldo Mitxelena: 'La supervivencia del euskara la difusión tardía del cristianismo'».

Tremenda afirmación! Eskerrik asko Koldo! Que difícil resulta muchas veces decir las cosas como son. O sea, que si el cristianismo se difunde más rápidamente, el euskara ya no existiría! Pues Mitxelena sigue diciendo: «la expansión del cristianismo en la época de la romanización, (sí con guión) implicaba la práctica aniquilación de las lenguas vernáculas».

A este propósito, el libro titulado «Origen de la Nación y de la Lengua Bascongada, etc. —escrito por el coronel Juan de Perochegui en el año 1760— es muy aleccionador. Lástima que Ediciones Vascas no exista. El Gobierno Vascongado o algún mecenas deberían hacer lo necesario para re-editarlo a precios populares!!!

Irakurzale bat

## Independentzia

Ojeando el periódico oficialista «Deia», me encuentro casualmente un artículo de un conocido dirigente del PNV, llamado Jesús Insausti en el cual declaraba «Como partido nacionalista aunque hoy parezca utópico nuestra aspiración es llegar a un día en el que las siete regiones históricas de Euzkadi constituyan un Estado».

Subrayo «aunque hoy parezca utópico» porque no sólo me parece utópico sino pardógico que un dirigente del PNV manifieste esto por un lado y por otro lado otros dirigentes de este partido entreguen ban-

deritas «constitucionales» al glorioso ejército hispano en protocolarios actos como los celebrados en Bilbo y en Donostia.

Los señores del PNV aún no sabrán que el ejército al que están adulando no tiene como misión defendernos ante una agresión extranjera sino mantener la indisoluble unidad de la patria madre.

Tampoco cabe en la cabeza que se pacte con la derecha más franquista y antivasca, por unos ayuntamientos alaveses, a cambio de entregar Nabarra a los fascistas. Estos harían todo lo posible por eliminar de este herrialde todo lo que suene a abertzale o simplemente a vasco (lengua, literatura, tradiciones, ikastolas, ... etc.)

También en otros partidos mal llamados abertzales hay demasiadas contradicciones, como E.E. que por un lado está a favor de la independencia y por otro desea la autonomía, osea que para ellos la autonomía es igual a la independencia; en una palabra, que ya estamos independizados ¡Qué más quisieran Fraga y Felipe que esta chapuza autonómica fuera la independencia que busca el pueblo vasco!

Los de HB no sólo hablan y prometen sino que comprometen, hacen, luchan, y... muchas veces mueren; cosa que hacen ninguno de los partidos que se autoproclaman nacionalistas (PNV, EE) y menos los otros pintas (PSOE, PCE, AP). Creo que la inmensa mayoría del pueblo desea el nacionalismo sin tapujos y espero que pronto se de cuenta de cuál es el partido que tiene la solución que todos queremos a nuestros problemas por el poder colonialista español

Ruiz de Atxutegi

## Ha fallecido la madre de Sánchez Erauskin

El miércoles, 19 de setiembre, falleció en Gasteiz María Dolores M. de Lecea, madre de Javier S. Erauskin ex-director de PUNTO Y HORA y colaborador habitual de la revista. Los trabajadores de PUNTO Y HORA, ante el triste acontecimiento, nos sumamos al dolor de nuestro compañero desde estas páginas.

Trabajadores de  
PUNTO Y HORA



# Flexibilidad ideológica y rigor organizativo

## «El País»

Como el Front Obrer de Catalunya (FOC) y la Euzkadiko Sozialisten Batasuna (ESBA), sus homónimos catalán y vasco, el FLP se caracterizó por sus planteamientos flexibles, antidogmáticos, y fue capaz de aglutinar a un amplio abanico de posturas ideológicas con un denominador común: el antifranquismo.

Nació, en realidad, fruto de la necesidad de crear una alternativa al PCE en la que pudieran integrarse muchos convencidos antifranquistas que nunca hubieran militado en las filas estrictamente comunistas.

El FLP, como el FOC y ESBA, fue un movimiento tan dinámico en el activismo como exigente en el debate intelectual y político. Y eran tan flexible en lo ideológico como rigurosamente estricto en el aspecto organizativo.

Contó desde el principio con un destacado contingente de intelectuales y profesionales, muchos de los cuales han ejercido importantes cargos políticos en la transición y la democracia: hombres como Pérez Lorca o José Luis Leal, ministros de UCD; como Morán, Narcís Serra, José María Maravall, Carlos Romero o Julián Campo, ministros del PSOE; o el convergente Roca Junyent; o dirigentes comunistas como Nicolás Sartorius o el fallecido Alfonso Carlos Comín, tienen un pasado común en el FLP.

Aunque con planteamientos y objetivos comunes, las tres organizaciones —la central española, la catalana y la vasca— tuvieron un funcionamiento muy autónomo. Pero esta autonomía no se debía tanto a un posicionamiento político como a las exigencias de la clandestinidad. Así lo recuerda un felipe que ahora rige los destinos de la ciudad de Barcelona, Pasqual Maragall: «Ahora que el nacionalismo, los nacionalismos, tienen su legítima revancha, creo que es oportuno decir que no fuimos nacionalistas en ningún sentido partidista: ni nacionalistas españoles, ni nacionalistas catalanistas, ni nacionalistas madrileñistas, ni nada (excepto en los casos de Recalde y Molas), pero que ejercimos de todo ello honestamente. FLP/FOC/ESBA fue una confederación por imposibilidad práctica de ser otra cosa».

# HEMEROTECA

## Morán o la semiótica del infortunio

José Luis Gutiérrez  
en «Diario 16»

En este sentido, el ministro Morán niega que existan discrepancias notables entre su postura y la del presidente del Gobierno sobre los elementos fundamentales de sus análisis sobre la OTAN. Y, ciertamente, hay que recordar las muy recientes declaraciones del vicepresidente, Alfonso Guerra, insistiendo, una vez más, en la conveniencia para España de permanecer fuera de las estructuras atlánticas.

Así las cosas, la «kermesse» atlántica organiza por los socialistas con respecto a la OTAN rebasa ya los límites del «vodevil», de «Sé fiel y no mires a quién», en versión estratégico-defensiva. Comenzando por la triquiñuela semántica urdida por el PSOE, hablando de «estructuras» civiles y militares de la OTAN. Pretender permanecer ausente de las «estructuras» militares de una organización defensiva, de la que filosóficamente no se reniega, aparece como un despropósito equivalente al de quien se inscribiera socio del Real Madrid para realizar actividades filatélicas.



## Antiterrorismo

Kepa Bordegarai  
en «Euzkadi»

Para casi todos los que en tierras vascas saben que se esconde tras la aplicación de este tipo de reglamentación, está muy claro que hay un punto del proyecto que va a originar numerosas y continuadas violaciones de la propia Constitución. Se trata del artículo 14 y en él se señala que la detención gubernativa podrá prolongarse por el tiempo necesario para los fines investigadores, hasta un plazo máximo de siete días más de los tres que permite la legalidad vigente. Es decir, que en ese plazo de tiempo en que un detenido queda en manos del Cuerpo Superior de Policía, de la Policía llamada «nacional» o de la Guardia Civil, corre el riesgo de que sus libertades, derechos y garantías constitucionales se conviertan en puro papel mojado, después de que, por supuesto, se ha anulado de facto el principio de la presunción de inocencia.

La Carta Magna reconoce el derecho del detenido a guardar silencio y no declarar. La Carta Magna dispone que nadie podrá, en ningún caso, ser sometido a tortura ni a penas o tratos inhumanos o degradantes. Y cuando se aplica la ley antiterrorista de forma indiscriminada, pasa con la Constitución lo mismo que con Cuenca, que todo el mundo sabe que existe pero son muy pocos los que saben dónde.



## Agustín Zubillaga

Hay un aspecto de la huelga de hambre y sed de los refugiados de Fresnes que no ha sido suficientemente aireado entre la izquierda abertzale y que, sin embargo, ha merecido la atención de los socialistas franceses. El partido de Gobierno en el Estado francés es consciente de que esta huelga está sirviendo para reunir a las fuerzas abertzales y de izquierda que en Euskadi norte estaban bastante desunidas. Y eso le preocupa, en la misma medida que a un abertzale le debe alegrar.

Las movilizaciones de Iparralde,



necesariamente protagonizadas por ciudadanos franceses, vedadas a los propios refugiados casi siempre para no dar nuevos pretextos a la policía francesa, están conociendo una participación y una frecuencia inusitadas, que necesariamente dejarán peso y poso posteriores.

La huelga de hambre y sed está consiguiendo, además, que en el Estado francés se planteen realidades más o menos desagradables que se pretendían ignorar. La democracia española tiene una legislación antiterrorista antidemocrática, que no garantiza los derechos humanos. El ejército español tiene los mismos

mandos que durante el franquismo, al igual que las policías. Existen tribunales especiales. La Constitución no fue aprobada por los vascos. Son todos ellos aspectos que, poco a poco, han ido saliendo en los medios de comunicación franceses, poco sensibles inicialmente, pero que finalmente, y ante la heroica tozudez de unos hombres, no han tenido más remedio que abordar.

La «democracia española» no ha resuelto el problema vasco. Eso es ya evidente. Ojalá comprendan algún día también que esta democracia diseñada, consentida y propiciada por el Caudillo no ha resuelto tampoco los problemas españoles.

### Contra Garaikoetxea

Si antes dijimos que, mirando a Madrid, a uno le entraban ganas de pensar que en el conflicto PNV-Garaikoetxea a Euskadi le iría peor si triunfaba el lehendakari, ahora tendríamos que decir justamente lo contrario. Hasta ahora, en los conflictos internos-públicos del Partido Nacionalista los medios de comunicación y los políticos españoles habían optado por el inquilino de Ajuria-Enea, creyendo, tal vez, que era más permeable y, en el fondo, menos radical que Arzallus. Con ocasión de la amenaza de dimisión del primero la cosa fue evidente.

Como tan evidente empieza a ser que en la reedición de la polémica las simpatías por Garaikoetxea no son en absoluto evidentes y que, por el contrario, «el enemigo» parece haber descubierto en éste una nueva faceta que lo hace más peligroso. Y la explicación parece estar en la actitud pública contra las extradicio-



nes y en las matizaciones sobre la lucha de ETA realizadas recientemente por el lehendakari. No puede haber otra explicación.

En Madrid hay miedo, un miedo espantoso, a que se pueda llegar a formar, expresa o tácitamente, alguna forma de frente nacional entre independentistas, al que se incorporaría la mayor parte de la base del PNV y, desde luego, HB. También algún partido de ámbito vasco ha sentido el temor y lo ha manifestado. En Madrid hay miedo de que el lehendakari, para fortalecer su débil situación, se escore hacia la izquierda abertzale.

En la otra tolda, parecen creer también en Madrid en referencia al aparato del PNV que, sin embargo, la sensatez y la moderación han ganado terreno. Y lo que cada día está más claro hasta por las vías elegidas para las filtraciones a la prensa, es que afiliados del Opus, vizcainos y medio navarros en su mayoría, se encuentran muy cómodos en ciertas bilbainas instancias del partido que fundara Sabino Arana.

Cualquiera que se haya dado una vuelta por el municipio de Getxo y haya cenado —o comido— en cierto restaurant frecuentado por los cuadros de este PNV habrá oído o visto, o las dos cosas, cómo el «infundio» de la infiltración de operarios de la «obra» ha dejado de serlo y ha dejado de ser, también, un fe-



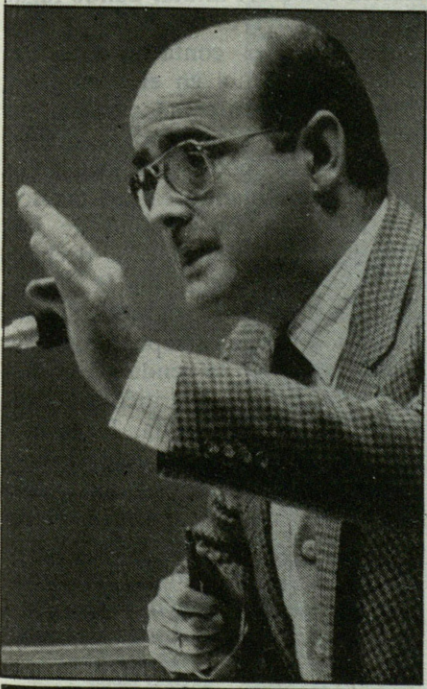
nómeno aislado y poco significativo.

Sin embargo, y esto está siendo comentado con preocupación por algunos históricos del PNV, si las incoherencias patrióticas del sector Arzallus —por ceñirnos a una denominación cara a los medios de comunicación— son evidentes y hasta preocupantes entre otras cosas por la infiltración por la cabeza de opusdeistas, tampoco parecen estar muy claras las sensibilidades patrióticas entre los «hombres del presidente». No habría que descartar la posibilidad de que estas preocupaciones tomaran en un futuro expresiones públicas y hasta reagrupamientos.

Y en medio de esta, parece, evidente realidad, cobra especial virulencia la polémica entre «neoforalistas» y «centralistas», entre quienes quieren gobernar a través de las diputaciones de Vascongadas, y entre los que no tienen más remedio que defender el «centralismo de Vitoria, para no dejar en el ridículo más espantoso a esto que se llama, pomposamente, «Gobierno Vasco».

#### Tesis guevarista

Tal vez no esté de más, para entender un problema que, en principio, se presenta como técnico pero que lo trasciende, donde tuvo su primera manifestación este conflicto. No es casualidad que fuera en Alava y a través del presidente de la Diputación Emilio Guevara. Alava, como Navarra, no fue «provincia traidora», por eso que mantuvo durante el franquismo un concierto económico que estaba amenazado



ahora por el planteamiento «centralista» del Gobierno vasco. Alava no quería perder su anterior estatus y no quería, desde luego, tributar doblemente.

El PNV tuvo que apoyar la tesis «guevarista» para arrancar votos a la derecha españolista alavesa y prometer que el concierto «franquista» se mantendría. Ahora, cuando el PNV ha optado por la fórmula «neoforalista» que trata de asimilar la situación de las otras dos provincias vascongadas a la situación «franquista» de Alava, lo que Coalición Popular, por otra parte, ha tomado como modelo para todo el Estado, una pregunta es obligada: ¿Qué coño pinta el Estatuto de Gernika con el que prometieron tantas maravillas? ¿Tanto cuento para llegar a algo que Franco hubiera concedido si ninguna provincia hubiera sido «traidora» y que hombres como Fraga y el Opus Dei propugnan para Euskal Herria y «el resto de España?»

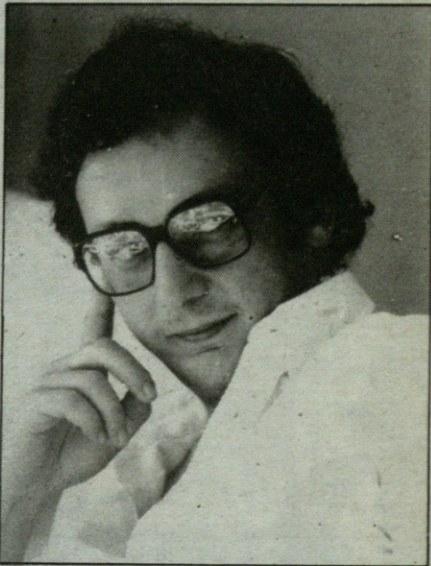
#### Un Txiki enfermo

Exasperante y fatuo. Venía pensando el adjetivo, o los adjetivos más adecuados para la actitud y las respuestas de Benegas en la entrevista con Del Olmo y, finalmente, esos son los elegidos. Fatuo —mucho más incluso que otro entrevistado de la semana pasada que se inventaba visitas a Txomin Iturbe y protagonismos, al mismo tiempo que decía que «en estos momentos no había que ser protagonista»— hasta el punto de responder, suponemos que además sin sonrojo, que estaría dispuesto a dar la vida por la paz. Exasperante, porque en cada una de las respuestas posibles elegía la más hiriente para un patriota vasco, y la más halagadora para el propio Del Olmo y su presumible mayoritaria audiencia.

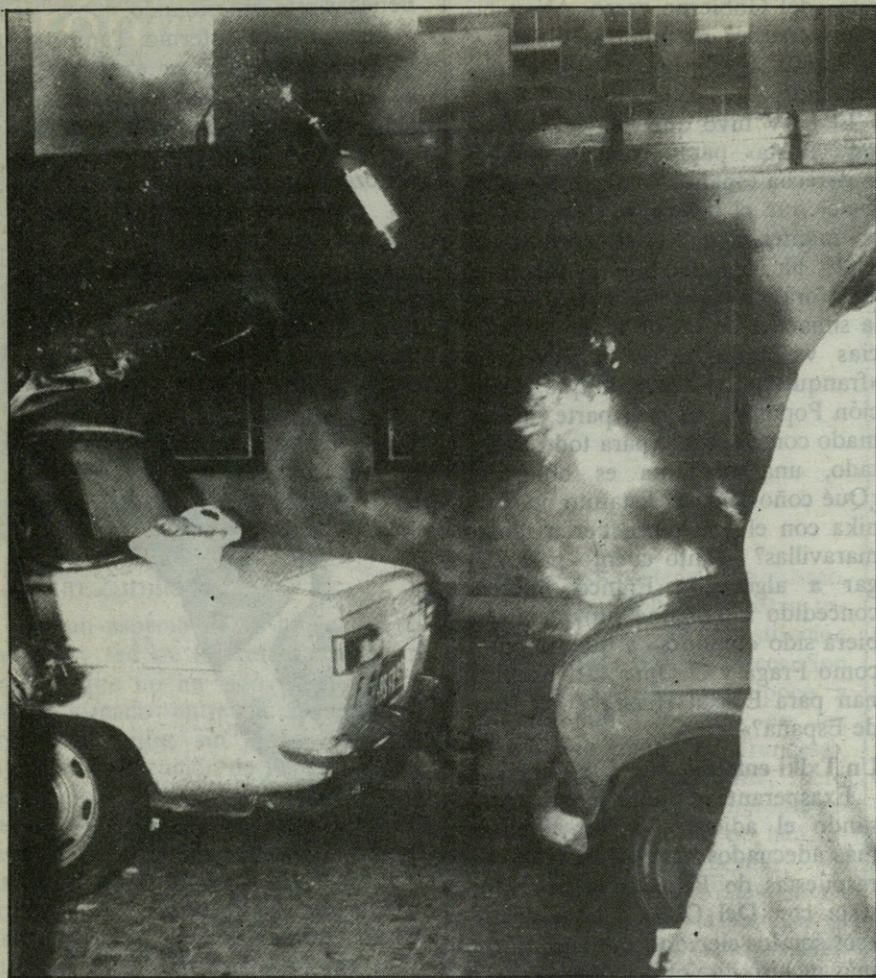
La actitud de Benegas frente a los medios de comunicación quedó una vez más de manifiesto y también sus intenciones fascistas. A Benegas le molesta que «el terrorista» Peixoto aparezca en Euskal Telebista, cosa que, desde luego, decía él, no sucede en la televisión estatal. Benegas hará lo imposible para que Euskal Telebista tenga más español y aparezcan menos temas y personas desagradables, como los refugiados, los euskaldunes, los independentistas. A Benegas, le importa un comino la libertad de expresión, el pluralismo y todas esas chanfainas, buenas para

cuando se estaba en la oposición. Benegas está obsesionado.

Benegas está enfermo. Tanto, que ha llegado a erigirse en el apóstol de lo español en Euskal Herria, apostolado en el que estaría dispuesto —eso no se lo cree ni él ni quien conozca mínimamente su afición a las pequeñas compensaciones de esta vida— a dar la vida.







# Se negocia o seguirá la guerra

J.A. Etxaniz

La noticia publicada en «El País» el 23 de agosto del 84 provocó un revuelo sin precedentes. Se anunciaba en grandes titulares que «el Gobierno está dispuesto a negociar la paz con

ETA sin intermediarios». La excepcionalidad radicaba en el empleo de la palabra «negociación», considerada tabú hasta el momento en medios oficiales y no en el contenido de la oferta, rechazada ipso-facto tanto por ETA como por el resto de las fuerzas políticas nacionales vascas.

Ese día se quedaron con un palmo de narices el general Casinello, que el 22 de julio declaraba: «La negociación con ellos es imposible. La experiencia me demuestra que no es posible». Y el presidente del PSOE Rubial que el 25 de julio decía: «En el futuro no cabe ningún tipo de negociación con HB ni por supuesto con representantes de ETA». ¿Acaso Barrionuevo había terminado por entrar en razón y aceptar las ofertas de ETA, reiteradamente expuestas? Ahora, al cabo de cierto tiempo, se puede calibrar más acertadamente el alcance de la propuesta, inserta en la campaña policiaco-terrorista-diplomática contra los abertzales. Era el toque sutil, la nota inteligente, tras el olor de la pólvora y las demandas de extradición. Pero empecemos recopilando la prolija historia de los intentos negociadores entre ETA y los sucesivos gobiernos españoles.

## Un camino sinuoso

Los cronistas sitúan en momentos posteriores a la celebración del referéndum para la reforma política, la fecha de unas conversaciones habidas entre el gobernador civil de Guipúzcoa Belloch Puig y Otero Novas en representación del Gobierno y Jose Luis Etxegaray y Javier Garaialde, por parte de los polimilis. La base de esa organización, «Komando Bereziak», estimando que se está actuando en forma claudicante, expulsa a la dirección y se unifica con ETA militar dando lugar a una sola ETA. Posteriormente el grupo «peeme» contactaría con el Gobierno español en el verano del 79 a raíz de los atentados contra objetivos turísticos, con motivo del secuestro de Rupérez, y a principios de 1981 culminando en esa ocasión con la puesta en libertad de tres cónsules secuestrados y la declaración de una tregua sin la menor contrapartida. La fracción de los conocidos como «arrepentidos» negoció en secreto la rendición con la Policía española y criticó públicamente la lucha armada. Estas maniobras merecieron el desprecio de la mayoría del pueblo vasco y dieron la razón a los antiguos «Bereziak».

En esta historia habría que recordar que Rubial (¿Quién le ha visto y quién le ve?) en su época de presidente del Consejo General Vasco



afirmó estar dispuesto a pactar con ETA (PUNTO Y HORA n. 117).

Aunque ETA se haya desmarcado de los cambalaches propios de los «peemes» y sus antiguos protectores, —Bandrés, Onaindia y cia.—, no ha descartado jamás la posibilidad de encontrar satisfacción a los problemas más acuciantes de Euskadi a través de la negociación. Tras una serie de acciones armadas en abril de 1982 ofreció la negociación pública en base a los puntos de la alternativa KAS. El 23 de abril de ese año Herri Batasuna se ofrecía como mediadora encontrando una favorable acogida en la sociedad vasca y la represión policial como respuesta de Madrid. ¿Quién les iba a decir a los policías que detuvieron entonces a Ziluaga e Idígoras que dos años más tarde sería el ministro del Interior, quien se ofrecería para hablar con los dirigentes de ETA? En aquel mismo año la organización armada vasca definía en una entrevista que publicó la revista «Actual» cómo entiende la negociación: *«La alternativa de alto el fuego que hoy ofrecemos al pueblo vasco, al Estado español o a Europa, se basa en unos puntos que nos permitirán proseguir en ese proceso de liberación por métodos políticos similares a los que acepta Europa. Estos puntos beneficiarían tanto al pueblo vasco como a la futura democracia española».*

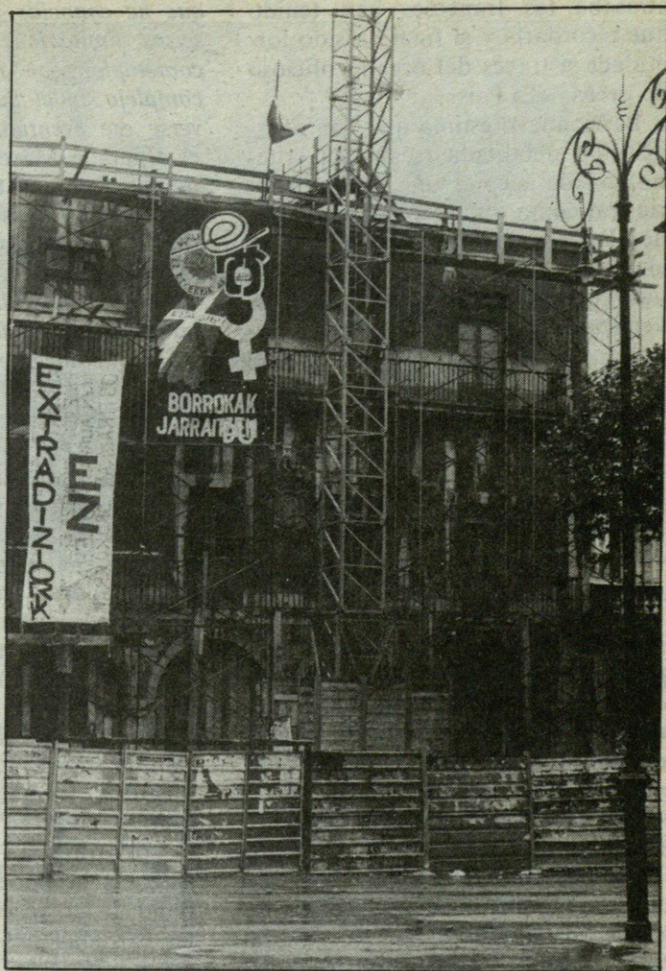
#### Barriónuevo se lanza al vacío

Todo parece indicar que la «ba-

La gran mayoría del pueblo vasco se muestra contrario a la política gubernamental basada en la represión

rrionuevada» responde al plan general acordado con el Gobierno galo para tratar de asestar el golpe mortal a ETA. Los franceses aceptaban la operación de acorralar a los refugiados a través de los terroristas ma-

fiosos del GAL, de las detenciones practicadas por la PAF y la Gendarmería y de las deportaciones a cambio de que el Gobierno González dejase abierto el resquicio de la negociación. Como tal propuesta se



Los «peemes» de la VIIª aceptaron la rendición y «negociaron» en secreto con Madrid al precio de criticar públicamente la lucha armada



atrasaba los franceses han tenido que recordarla y al final ha sido formulada a través del órgano oficioso de prensa «El País».

Barrionuevo estima que una organización debilitada (según su criterio) puede aceptar una pseudo-negociación como quien coloca un cartel de «Rebajas por liquidación». Y en el caso de que su oferta no sea aceptada pretende ir diciendo que los «etarras» en realidad no quieren negociar, que sólo saben matar, que el demócrata es él puesto que es capaz de sentarse a negociar, etc. Pero Barrionuevo no trata con un grupito arribista, carente de principios, derrotado militarmente y que sólo busca resolver la papeleta individual como era la llamada «Séptima Asamblea».

Como decía el periodista Emilio Romero: «La inteligencia en la respuesta de ETA ha sido la de felicitar al Gobierno por el tratamiento. Son una organización 'política' —aunque armada— y de ese reconocimiento nace la oferta de negociación».

Casi nadie en Euskadi concedió seriedad a la propuesta, salvo los amiguetes de Barrionuevo que además no fueron consultados y se sintieron molestos. No ya sólo el Movimiento de Liberación Nacional sino una institución tan moderada como el «Gobierno Vasco» calificó de «poco realista» la propuesta. Garaikoetxea decía el mismo día de conocerse la noticia: «creo que en el planteamiento del Gobierno central

que he conocido por la prensa, hay serias limitaciones que parecen no contemplar con realismo el cuadro complejo en el que tendría que moverse ese eventual diálogo». Incluso el diputado Marcos Vizcaya, del ala menos nacionalista y más ligada a la Democracia Cristiana internacional del PNV estimaba, respecto a la propuesta del ministro del Interior que «su contenido es decepcionante, no teniendo nada que ver con la lucha que durante 25 años ha llevado a cabo ETA».

Pero si el Gobierno esperaba encontrarse con una ETA debilitada y desmoralizada los hechos se han encargado de mostrarle la cruda realidad. La organización armada ocupaba un chalet francés en Zumaia y lo incendiaba tras desalojar a sus ocupantes, disparaba una granada contra un puesto de la Guardia Civil en Las Arenas, emboscaba a una patrulla de la Policía en otro punto de Bizkaia, ametrallaba un camión francés en Olaberria y daba fuego a un autobús francés en Loiola. Todo en fechas próximas a la propuesta de negociación. Además la poderosa respuesta popular y las reacciones contrarias a las extradiciones las ponen en peligro y amenazan con socavar la credibilidad internacional del Gobierno español que ha dedicado enormes esfuerzos a mejorar su imagen ante el mundo.

La demanda de extradiciones ha hecho que Jean Ziegler, prestigioso

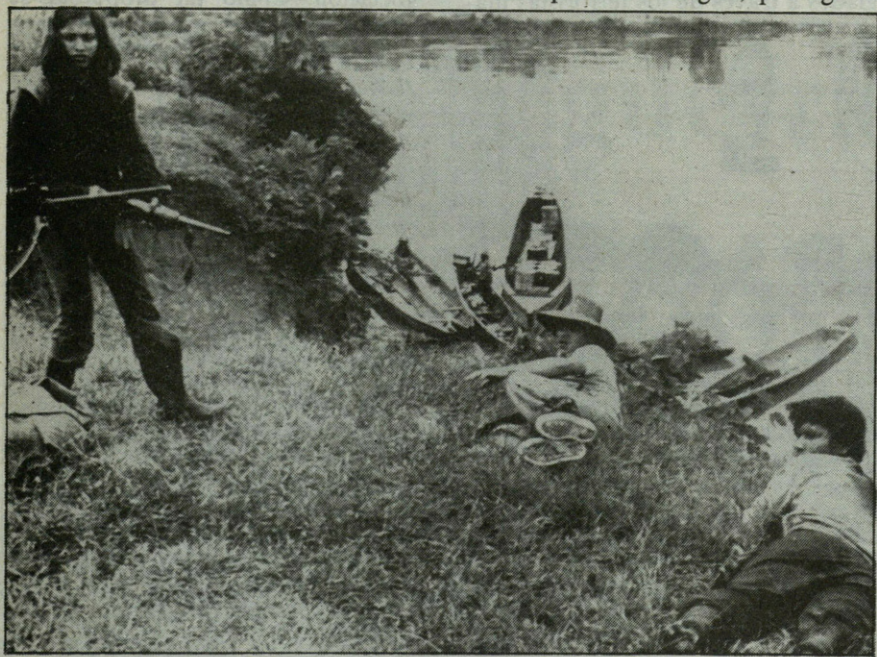
profesor de la Universidad y del Instituto del Desarrollo de Ginebra se solidarice con la lucha de los vascos; que el PS francés cuestione las condiciones de los detenidos en España deteriorándose sus relaciones con el PSOE y que en París se esté, cuando se escriben estas líneas, preparando una manifestación. Los sindicatos de jueces, abogados y periodistas se oponen a las extradiciones. También en Catalunya se oyen voces contra las extradiciones; pero lo más importante son las reacciones del Pueblo Vasco: Gran número de manifestaciones con miles de participantes, encerronas, encarteladas, protestas ante el ministro Ledesma. La iniciativa unitaria de «La Carta de los Pueblos» ha despertado un enorme interés y ya ha sido firmada por decenas de miles de personas, incontables organismos y lo mejor del pensamiento, el arte y la cultura vasca.

Todo parece indicar que las negociaciones en las que el centralismo juegue el papel de vencedor y ETA el de vencido no se vayan a producir.

### El síndrome colombiano

No ha habido un sólo caso en que un Gobierno haya negociado con una guerrilla revolucionaria aislada de las masas, desorientada políticamente y con un reducido poder de fuego. Las oligarquías no negocian en semejantes condiciones sino que envían a sus perros sabuesos para exterminarlas mediante la represión. Así sucedió con los intentos de crear la guerrilla del Ché en Bolivia, con el MIR peruano liquidado en 1965, con el ERP y los Montoneros argentinos y con tantas otras experiencias. La negociación se produce cuando el conflicto no se solventa por la vía militar. Y para que sea una vía aceptable por la guerrilla, la situación que surgía como consecuencia de tal negociación tiene que ser sustancialmente distinta de la anterior. Es decir, tiene que existir la condición de injusticia social, opresión nacional, represión, etc. que conlleve una contestación armada de los sectores más conscientes del Pueblo.

Es arriesgado trazar un paralelismo absoluto entre Colombia y Euskadi pero no se pueden ignorar ciertas concomitancias. En Colombia existían fuertes presiones de la derecha reaccionaria y del Ejército



En Colombia existían fuertes presiones de la derecha y del Ejército para boicotear las negociaciones con la guerrilla. Los poderes fácticos españoles rechazan hasta la escamoteada propuesta de Barrionuevo



para boicotear las negociaciones con la guerrilla. En el Estado español los poderes fácticos rechazan incluso la escamoteada propuesta de Barrio-nuevo. Estos se expresan a través de «ABC»: «Y por eso continuará (la actividad de ETA) potente, si se comete el error de negociar cediendo, debilitado y acorralado, si se sigue la política implacable de los meses». Quizás la diferencia básica estriba en que Betancur trataba de demostrar que la paz es posible siempre que se acepten una serie de reformas sociales y políticas, mientras que González trata de demostrar que se puede ganar la guerra a ETA, sin importar el precio.

La alternativa KAS sigue encima de la mesa. Al menos hoy, mañana quizás no.

### **Carlos Santamaría: «Un Gobierno que sepa negociar pasará a la historia como un Gobierno ecuaníme»**

Don Carlos Santamaría es un sabio en el sentido más amplio del término. Doctor de Ciencias, ha dirigido durante muchos años el Instituto Meteorológico de Igueldo. Autor de innumerables trabajos, ocupó una cartera en el Consejo General Vasco. Recientemente impartía una conferencia sobre el filósofo Xabier Zubiri, en el marco de la Universidad Vasca de Verano.

Pero además es un hombre comprometido con su tiempo y signatario, entre otros muchos intelectuales de la «Carta a los Pueblos y Naciones del Mundo». Le hemos pedido su opinión sobre el tema de las negociaciones. Sus palabras denotan la firmeza de sus convicciones combinada con la racionalidad analítica de un hombre de ciencia.

Pregunta: Señor Santamaría, cree usted que todo abertzale debe mostrarse partidario de unas negociaciones que traigan la paz a Euskadi?

Sr. Santamaría: «Pienso que no solamente los abertzales sino cualquier ciudadano sensato» —dice sin titubear un segundo—.

La siguiente pregunta le va a permitir ahondar más en el tema.

«¿Comparte usted la idea de que un Estado puede desmoronarse si accede a negociar con un movimiento guerrillero respaldado por un sector popular significativo?»

Sr. Santamaría: «No creo que pueda desmoronarse. La historia nos demuestra que todos los conflictos ar-



Acciones contra bienes franceses proliferaron en el curso del verano

mados han sido superados con la negociación. Pienso que no existe ninguna pérdida de autoridad ni de soberanía por parte del Estado entrando en unas negociaciones de este tipo. Un concepto de la Justicia absolutizado que no admitiese esto, no sólo entraría en contradicción con la ética sino con la concepción moderna del Derecho y la Política. Todo lo que sea favorecer la Paz es un trabajo bueno al que deben incorporarse todas las personas honradas».

«Un Gobierno que sepa negociar pasará a la historia como un Gobierno ecuaníme. Ya Santo Tomás definió el concepto de la prudencia política y el Gobierno debe mostrar la suficiente prudencia como para aceptar la vía de la negociación».

Por último le preguntamos sobre las soluciones a largo plazo. Concretamente sobre si es partidario de un desarrollo estatutario que conduzca a una fórmula federal o cuasi-independientista.

«Yo parto —responde— del presupuesto que Euskadi es una comunidad con conciencia de identidad y con voluntad de supervivencia y desarrollo. Hay un estado de opinión que, de modo más o menos claro, manifiesta esta voluntad».

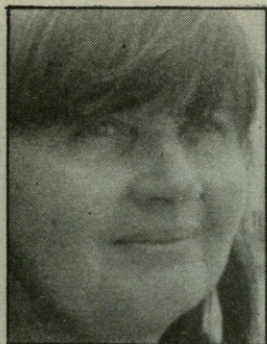
Parece que la Constitución insinuaba que estas situaciones de tipo nacionalidad podrían encontrar salida. Es, desde luego, mérito de la Constitución. Es difícil prever el futuro puesto que la nacionalidad expresa la existencia de una voluntad de ser libres. Reconocer la nacionalidad es reconocer la voluntad libre de un pueblo. Nosotros no sabemos qué

pasará en el futuro. Reconocer esta nacionalidad implica una indeterminación sobre el futuro. No se pueden prejuzgar unos límites que la contradigan. No podemos atribuirle caracteres que niegan la nacionalidad, si no se acepta esto, el diagnóstico está mal hecho. Y si no se empieza por reconocer que hay una comunidad, en ese caso el tratamiento será malo. Si el diagnóstico está bien hecho caben muchas posibilidades».

«La nacionalidad —continúa— tiene grandes posibilidades de desarrollo en el interior del Estado español. Yo creo en la posibilidad de que una nación tenga un desarrollo dentro de un Estado pluralista. Una ruptura sería una aventura imprevisible. Mantenemos intensas relaciones culturales y económicas con los pueblos español y francés y parece que el independentismo no sería conveniente».

«Pero Euskadi es un enfermo que lleva muchos años maltratado. Desde que yo era niño el nacionalismo ha crecido e incluso se ha exacerbado. Soy nacionalista puesto que estoy convencido de que aquí hay una nacionalidad, o sea una comunidad que no está constituida como Estado independiente. Mi opinión es que la independencia no es necesaria ni útil, caben soluciones confederadas, federales o estatutarias».





EVA FOREST

## 11.— En donde se ve cómo la indignación de un pueblo es transformada en energía de combate

No es nada fácil para Mikel calmar la indignación provocada por el estremecedor relato de lo ocurrido en la casa de Antxon: el ametrallamiento de los perros, el derrumbe de la vivienda en construcción a golpes de tanqueta, el desvarío de la pobre madre anegada de angustia. Tras el impresionante silencio de los primeros instantes, los ánimos se han exaltado. Aquí y allá se oyen pequeños comentarios de rabia, de impotencia, exclamaciones coléricas. En el ambiente caldeado se vive la urgente necesidad de dar una respuesta inminente y, por primera vez en el más de un centenar de personas allí reunidas, hay unanimidad no sólo en la condena sino en reclamar una acción conjunta e inmediata. Mikel, apoyado por otro de los concejales de HB, trata en vano de concentrar las atenciones sobre lo importante que es, precisamente ahora, tener calma y analizar bien la situación para planificar de la mejor manera lo que van a hacer el domingo. El domingo está ya ahí, dice Esteban, y es importantísimo poder informar a las miles de personas que, como todos los años, se desplazarán de toda la provincia para asistir a la romería. Es una ocasión única para tener una octavilla, un escrito en el que no sólo se dé noticia de las detenciones sino que se sitúen éstas en el contexto de gran represión en el que se han producido y se vea que han sido la culminación de una serie de hechos que se han venido sucediendo durante las últimas semanas. Y eso se puede enumerar, que ahí están los controles a distintas horas, la forma en que a dos vecinos les hacen salir del coche y les dan una paliza al borde mismo de la carretera, porque sí, porque son vascos y luego cómo los hacen escapar echando leches, a punta de pistola. Ahí están también las maniobras militares de los «especiales» y la queja de un baserritarra de arriba, que fue zarandeado bruscamente cuando protestó porque le ahuyentaban el ganado, y a su cuñado, que le amenazaron con pegarle un tiro si volvían a verle observando lo que hacían. Y ahí estaban esas numerosas identificaciones en los bares y la cantidad de gente rara a la hora del poteo, caras sospechosas, mirando, incluidas mujeres, tratando de arrimarse y entablar conversación. Y las llamadas telefónicas a medianoche anunciándole a Josune que se iba a quedar viuda dentro de pocos días... O sea que es un conjunto de agresiones que pone de manifiesto la existencia de un plan premeditado, parecido al que ya han puesto en práctica en otros pueblos, con la finalidad de irnos machacando y acobardarnos...

Santi, que vive a cuatro kilómetros, en un pequeño barrio, le interrumpe para decir que está de acuerdo en lo de hacer ese escrito, pero que con uno o dos que lo redacten bien ya vale, y que ellos están allí para hacer algo más colectivo, para hacer pintadas o colocar pancartas en lugares visibles. Y que, por cierto, quería sugerir la idea de poner la palabra Amnistía en el suelo de la carretera con pintura fluorescente y también que ese papel informando sería bueno que lo dieran en mano a todos los coches que llegaran.

Las intervenciones se van sucediendo. Unos sugieren iniciativas, otros se ofrecen para realizarlas. Josu, al que ya conocemos de otras veces por su gran tendencia a cortar el tráfico por medio de barricadas, en esta ocasión dice que se impone todo lo contrario, facilitar el que la gente llegue, dejar que entren todos y que se enteren y vayan a la mani que se hará después, porque supone que esto estará previsto...

Naturalmente, no sólo está previsto, le contesta Ramón, sino que tendría que haber un grupo que se pusiera delante y llevara consignas escritas en las pancartas, esas pancartas que se cuelgan del cuello, los hombres sandwich...

La señora Arantxa dice que en su casa tiene unos cartones muy fuertes, que pueden servir para eso. Siguen surgiendo ideas: una gran gira de tela blanca, una pieza entera si hace falta, que se deja caer del último piso de una casa nueva que hay a la entrada y en la que viven unos amigos... Hablar con los taberneros para que cierren en solidaridad durante la hora de la asamblea, que será a las 12... Hacerse con un megáfono...

En medio de esta dispersión la joven Oiana, muy decidida, dice que a ella le parece que la respuesta del pueblo no sólo debe ser inmediata y explicando bien cómo aplican, pueblo apueblo, el plan ZEN que, como decía Esteban, es muy complejo, sino que en ese papel que han propuesto debe de hacerse un análisis todavía más amplio de la situación general, en el que se vea el por qué de tanto preso, de tanto refugiado, de tanta tortura, ya que eso es porque aquí hay una lucha de liberación nacional que es precisamente lo que ellos quieren ocultar... Su voz es cálida y apasionada. Según va hablando de lucha un color sonrosado tiñe sus mejillas y sus ojos adquieren un brillo especial. Ha conseguido que la escuchen con gran atención.

Atención y sorpresa porque no parece la misma de hace unos meses. Desde que ha venido de Nicaragua ha perdido la timidez que le caracterizaba, como si aquella revolución le hubiera comunicado fuerza para enfrentarse a la suya.

Se explica muy bien y daría gusto seguirla oyendo pero Josu, que es un hombre práctico, interviene para insinuar que corte, que lo que dice es muy interesante pero que no hay tiempo, que un día cualquiera de éstos se reunirán para que les de una charla pero que, ahora, el domingo se les echa encima y hay que comprar pintura y tela y esprays y qué se yo cuántas cosas más y que, por cierto, hace falta pasta y habrá que hacer una colecta y, ah, por cierto, a los que quieran colaborar que se queden ahí, a la derecha, para planificar el trabajo...

Nosotros, muy discretos, preferimos retirarnos por el foro y llegar de nuevas el domingo por la mañana para, de sorpresa en sorpresa, participar en esta fiesta de lucha y solidaridad que nos preparan.

(Continuará)





Diana Polakov

### Ramoncín

## «La próxima guerra mundial será todos contra los americanos»

**Manuel G. Blázquez**

Chulo y cheli, cheli o chulo. O el que mejor sabe llevar la chaqueta de cuero. Los Rolling. Los Beatles, aunque él no estuviera con ninguno de los dos bandos que siempre se escabullían al de los Doors. Luego aquí llegó el rollo, tío y el tímido *Underground*. Justo cuando lo de los ladrillazos contra la policía y los cócteles molotov. *Madri. Vallecas*, a pesar de que sea de Legazpi, de la calle Canarias, a pocos pasos de donde alquilaban sus músculos los descargadores del mercado de abastos. Entre todo esto estaba *Ramoncín*. Poeta, escritor, del mundo del teatro antes que músico.

*"Pero el principio de todo es llevar una forma de vida, vivir en un barrio determinado y no tener conciencia de ello. Porque yo, la verdad de mi vida no cambia nada. Me parece que formar parte de la gente perdedora en aquel momento, gente que habían perdido la guerra, todos los 350 vecinos de las tres casas últimas de la calle Canarias, era algo como darte cuenta porque unos viven mejor y otros peor; porque las cosas son como son y porque cuando salía Franco en la tele a mi abuelo se le atragantaba la comida y todo el mundo se quedaba acojonado".*

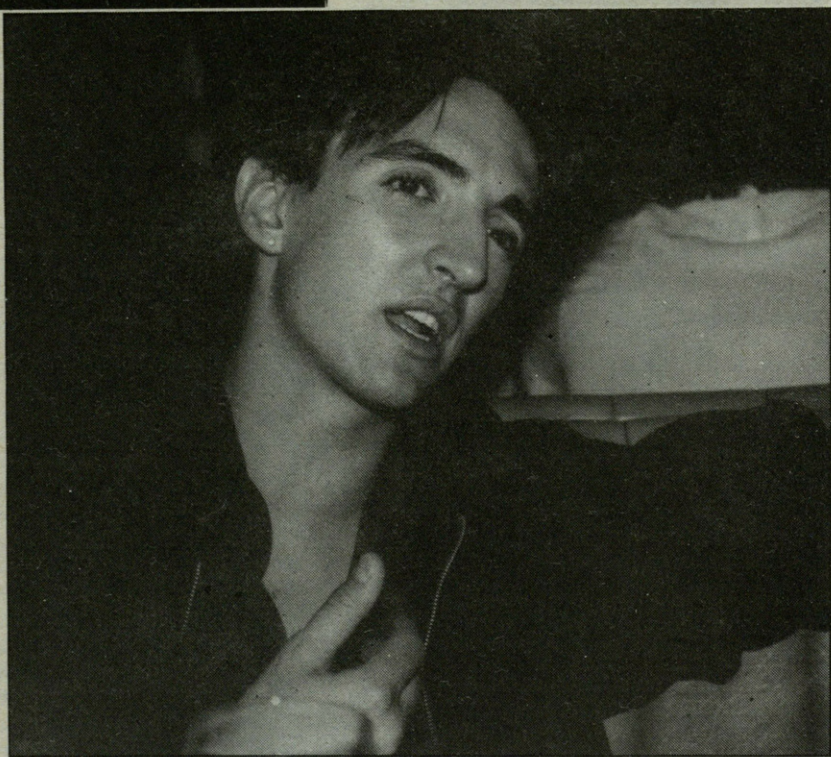
Después se sucedió todo, de una manera acelerada. No estuvo en la Universidad pero hizo teatro Uni-

versitario. Hacían cosas varias, de Miguel Angel Rellán hasta obras de Luis Riaza, como *"retrato de Dama con Perrito adolescente"*, —dice que una preciosidad—, una cosa entre Rilke y James Joyce. *"Nos dirigía Santiago Paredes"*.

*"Barceló que pasaba la censura decía que sabía que nos estábamos metiendo con Franco y con todo el mundo pero que la obra era tan buena que no le quedaba más remedio que darle permiso"*.

Acabó entrando la Guardia Civil en aquel teatro llevándose a Santiago Paredes "a la mili". Y él se quedó con dos palmos de narices. Pero se convenció de que había algo más interesante que el teatro, que conocía medios de comunicación más suyos, más di-





vertidos. Tenía muchas cosas escritas. En el colegio siempre el que cantaba era él; su madre también cantaba, "mucho más, un millón de veces más que todas esas individuos que salen en la tele". Y se hizo cantante. El vehículo fue el Rock. Y desde entonces hasta ahora cinco discos de larga duración y varios sencillos. La fama. Especiales en televisión, el cine, las revistas. Y, dicen, que sin dejar de ser auténtico.

—Has hablado alguna vez de que la estupidez de algunos quiso dejarte en la cuneta, ¿qué dificultades has encontrado hasta llegar al reconocimiento como ahora con el último L.P. "Ramoncín"?

—"Yo creo que intentar hacer lo que yo iba a hacer en el año 76 era una locura, decidí dejar el teatro y el trabajo me proporcionaba el dinero para hacer una historia propia. Todo el mundo pensó que estaba loco. A partir de ahí en el underground, hasta el 78 fue todo muy sencillo, porque el underground es lo bueno que tiene, que es muy difícil ganar dinero, vivir de lo que haces, pero puedes hacer lo que quieras. Es decir, que podías haberte cagado en el escenario o creo que todavía en el underground un chico puede masturbarse en el escenario si quiere; permite eso. Hasta ahí fue todo maravilloso y de

hecho cuando fiché por una compañía grande, las cosas fueron también muy bien. Pero terminado el año 78 creo que no daba por mí una perra nadie, nada más que yo y unos diez o doce amigos que te rodean y que estaban trabajando conmigo. De repente sentía que habían cometido una injusticia, no conmigo ya, sino con toda la gente que está trabajando contigo. Ahora, parece que eso se humaniza más, ahora se habla de Ramoncín, de Miguel, de Leño, de ellos y sus técnicos y sus ayudantes. Parece que se entiende más la historia. Nos quedamos solos, empezaron los problemas."

—No crees que aquel "rollo", aquella "movida", están más que asimilados?

—"Ahora cuando salen las Vulpes, a las veinticuatro horas las ha asimilado hasta el camarero ese con cara de cromagnón. Yo creo que ahora mismo es muy difícil asustar a la sociedad, pero no creo que sea imposible para un tipo desconocido. Si me planteara desde una perspectiva de hombre desconocido enervar a la sociedad, como lo hice en el año 78, aunque sea pecar de no ser modesto, te aseguro que pondría nervioso a la sociedad. El problema es que no hay nada original. Yo tenía el pelo naranja, las uñas rojas y llevaba un rombo en un ojo en el

año 76, 77 y 78. En el 78 se enteraron, y en el 79 y el 80 se lo pintaron los demás. Ahora mismo no ha pasado nada desde entonces en la música. Ha habido, bueno, sí, lo que hace Miguel, pero ya es un rollo o más comercial o masivo desde un punto de vista económico por cantidad, que por la abstracción que produce en la gente algo que es absolutamente nuevo. De repente las Vulpes es una cosa que pone a la sociedad nerviosa pero eso se tiene que sostener en algo. Cuando las Vulpes al día siguiente tienen una entrevista y ya no se sostienen, la sociedad está más preparada, por encima de ellas".

—Dices que ahora mismo ya no eres underground. Te conocen. Ya tienes tu público, quizá entre todas las capas sociales, que sabe y corea tus canciones. Llenas con facilidad el Anaitasuna de Pamplona. ¿Contribuye esto a que no seas el revulsivo de antaño?

—"Yo creo que primero nunca ha habido punkies de verdad. Puede ser mucho más punky un chaval que está descargando camiones en Legazpi o punky un grupo de heavys en el sentido de que las están pasando putas en un local. Luego otra cosa, tu puedes llenar el Anaitasuna haciendo concesiones o sin hacer concesiones. Yo he llenado el Anaitasuna y los sitios que lleno sin ninguna concesión, es decir, yo no he ingresado, yo sigo teniendo mi actitud, mi forma de ver la vida, soy absolutamente independiente, decido lo que hago, con quien hablo, cuando hablo y lo que hablo. En ese sentido si la gente viene a verme, de puta madre, yo no he hecho nada que me haga esconder la cabeza para decir he llenado un sitio. No he hecho concesiones a la sociedad".

"La sociedad está más acostumbrada a ver a Ramoncín, pero a mí me parece que al verme en el Anaitasuna, hay un elevado porcentaje de gente, ese señor que tú dices conservador y tal, a quien le debe dar diarrea, más diarrea todavía que antes, porque antes podías parecer un payaso solo peleándote con el público y ahora les puede dar terror ver que tienes capacidad para llenar un recinto con ocho mil personas. Oír Nicaragua, por ejemplo para un señor de A.P. o ver la Iku-riña sujeta de una batería le debe



dar diarrea a mucha gente y no sólo de Alianza Popular sino a gente que vota PSOE y P.C. pero que no dejan de ser unos reaccionarios y unos fascistas”.

—¿Qué queda del Rey del Pollo Frito?

—“Pues el Rey del Pollo Frito murió y ahora queda Ronald Reagan”.

—¿Qué opinión te merecen toda la cantidad de grupos musicales que, tal vez fruto de lo que acabamos de hablar, intentan hacer llegar al público su música?

—“Fundamentalmente lo que me parece es que la mayoría de esos grupos están saliendo en provincias, en comunidades autónomas diferentes a la madrileña o a la catalana; es inevitable. Aquí hubo una explosión muy grande en la que los grupos se contaban por cientos y las compañías independientes igual. Ahora, en estos momentos, la cosa se ha reducido algo no por calidad, pues ha habido mucha gente con calidad que ha tenido que dejarlo y otros que siendo muy malos y siguen funcionando”.

“La gente no tiene que tomarse Madrid como la Meca. Está bien, hay que venir a grabar a Madrid; hay que venir a Madrid a tocar en el Rockola, hay que venir a pasear por la Gran Vía y a ver la Morasol, como hay que ir a Barcelona a pasear por las Ramblas y a Altea a bañarte en el mar. Lo bueno es la pérdida de respeto que la gente de fuera de Madrid ha tenido. Y eso no es malo porque es una ciudad de madrileños y los madrileños tenemos que estar de puta madre aquí, pero el tío que está en Pamplona tiene que estar pensando en Pamplona, tiene que hacer música para la gente de todo el Estado español pero localista. Yo creo en el localismo; es decir, si yo llevo un mensaje a Iruñea o Donostia o a cualquier sitio de Euskadi sur me parece bien si la gente lo admite. Soy localista que siente en Madrid. Madrid era el mito. Los chavales de Soria, por ejemplo, pensarían, ¡joder en Madrid deben tocar la guitarra con una mano sola! y cuando han entrado a ver, se han dado cuenta que había gente tan buena y tan mala como ellos”.

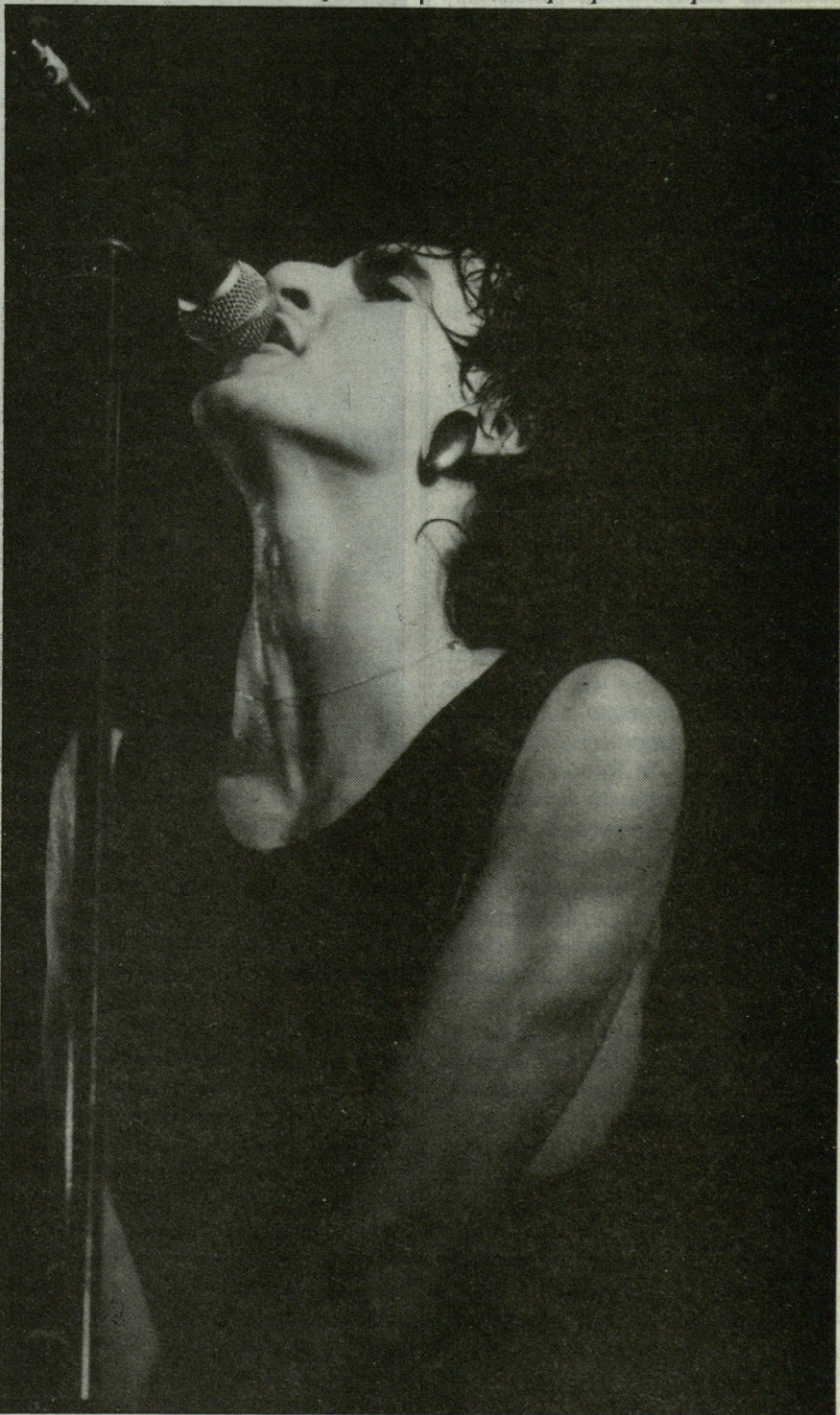
—¿Pero crees que lo que se ha dado en llamar la “Movida madri-

leña” es más de lo que generalmente ha sido por el hecho de que sea la capital y porque los medios de comunicación le han dedicado más espacio?

—“Tu lo dices, que son los medios de comunicación. Creo que ha habido movida en Madrid desde que tengo catorce años. A mí me parece que es una explosión de la necesidad de unos grupos minoritarios, elitistas y sectarios. En realidad favorecen más a esa explosión los medios de comunicación, el que los

grandes centros de cadenas están aquí, el que la TV está aquí y el que las compañías de discos están aquí, que la realidad del asunto”.

“Aquí no pasa nada o pasa todo. La gente joven va funcionando pero tampoco estamos en el 68 ni nada parecido, es todo mucho más relajado; la gente quiere su rollo, su historia... Que yo tenga memoria, desde cuatro o cinco años antes de morirse Franco, Madrid no ha parado, lo que pasa es que ahora ha



Diana Polakov



tenido ayuda de los medios para hacer que esto funcionara a nivel estatal. La movida madrileña como tal yo creo que se la hacían por Atocha el Lope, el Quevedo y el Cervantes vacilando ahí por Antón Martín. Madrid ha sido un sitio siempre que llegaba el domingo y era la hostia, si no te ibas al gimnasio, te ibas a la casa de Córdoba y si no a la casa de Andalucía. Lo que ocurrió aquí con el Price la cantidad de grupos que salieron, los locales de ensayo y los conciertos creo que ha pasado siempre. A mí la movida madrileña me suena más a una cosa para rellenar artículos. Es un invento como la modernidad, la posmodernidad y este otoño tendremos la posposmodernidad”.

—¿No estás, entonces, dentro del movimiento posmoderno?

—“No, yo no, yo soy más moderno que nadie pero a mí no me gusta que me metan en ningún movimiento, no me va el catálogo para nada”.

—¿Se te puede considerar amigo de Felipe González?

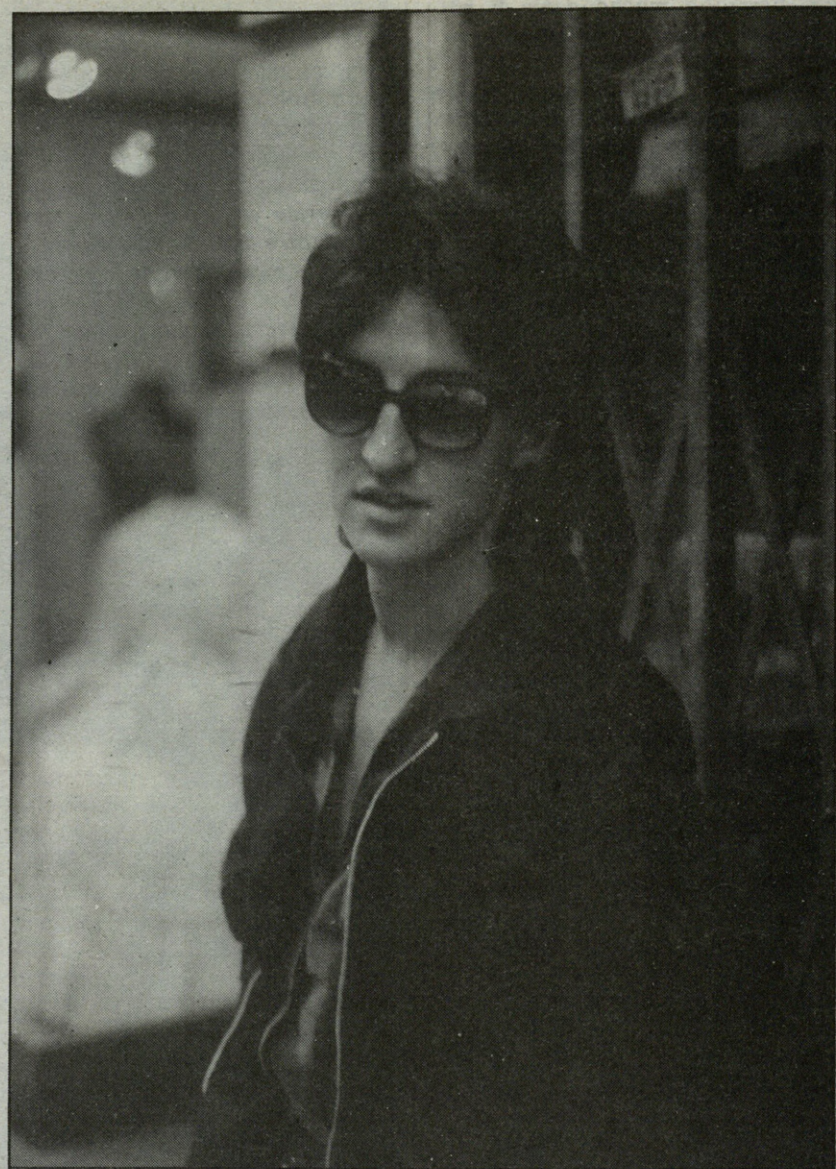
—“Si se entiende como amigo una persona que me agrade para mantener una conversación, pues sí, yo tengo el número de teléfono al que llamar y que me pongan con él sin ningún problema. Lo que pasa es que no lo uso nunca. Ahora, yo tengo un sentimiento socialista diferente al de Felipe González; yo creo en el Marxismo sobre todo aplicado a lo laboral y la Justicia Social y en ese sentido difiero mucho de lo que está haciendo el Gobierno de Felipe González. Se lo he llegado a decir así de claro”.

—Por algún sitio has escrito que militaste en la O.S.O., es verdad?

—“Yo iba más con el FUDE, Frente Democrático Universitario Español, del que luego salió el FRAP pero como iba mucho por la OSO cuando me pillaban me acusaban de estar en la OSO. Me llevaba muchos palos.

—¿Pero ese interés político, todo aquello, terminó?

—“Eso se difumina. Cuando te has visto atrapado muchas veces, y te pones a hablar con un tío que se supone que tiene que tener posturas parecidas a las tuyas, porque es un líder con el que estás peleando, y te encuentras que es un reaccionario, piensas que hay otras fórmulas de



hacerlo. Ya me habían dado muchos porrazos, ya había tirado muchos cócteles molotov y muchos ladrillos y pensé que también podría hacerlo de otra forma a través de la música o a través del teatro. Lo que hice fue mi propia revolución porque yo me veo enfrentado a una parte de la sociedad española que es absolutamente reaccionaria y que viene y me tira un huevo. Cuando un tío me tira un huevo, eso me jode y me da por culo, pero luego voy a mi casa, me siento y digo, he conseguido que un tío haya cogido un huevo, desde su casa, se lo haya metido en el bolsillo, haya pagado una entrada para tirármelo, ¡joder cómo me lo he hecho de fuerte! Lo que conseguí no ha vuelto a repetirse. Esto no quiere decir que me guste que me tieren huevos. Que, de repente, venga un

tío y te haga ¡plás! y te manche la camisa, en ese momento te cagas en su puta madre. Pero fíjate, hasta qué punto puede ser la gente manipulada para que crean lo que les han contado cuatro tipos a través de las revistas y se vayan con un huevo en el bolsillo. Yo desde luego no le voy a tirar un huevo a nadie”.

—Siempre que vas a Euskadi, hay apoteosis, ¿qué tiene el pueblo vasco que no tengan otras zonas del Estado español?

—“Creo que las ciudades de Euskadi tienen una presión bestial. Igual que aquí es más una presión por cómo es la ciudad, su agobio. En Iruñea, simplemente, te paras en un semáforo y se pone al lado un tanque, tío. Hay una angustia vital. Yo tomo partido por razones revolucionarias y por razones de carácter político. Tú puedes cantar



en euskara y parecer que estás haciendo la pelota a alguien. Creo, sin embargo que hoy en día cantar en euskara no es hacerle la pelota a nadie, es echarle cojones. Como el que te echen una ikurriña al escenario. Que parece ridículo porque es una bandera legal como son todas las banderas, pero mucha gente cuando veía el especial televisión se preguntaba, pero la ikurriña está legalizada? Es una cosa alucinante. El que es imbécil pensará: éste viene aquí a hacernos la pelota, pero el que tiene sentido común comprende la historia, comprende que poner la ikurriña, cantar en euskara y sentir un compromiso social, ético y moral tan fuerte con Euskadi no es nada fácil. Yo tengo un cariño por el pueblo vasco que no es de ahora. Ellos lo han comprendido y me quieren y yo les quiero a ellos más que ellos a mí”.

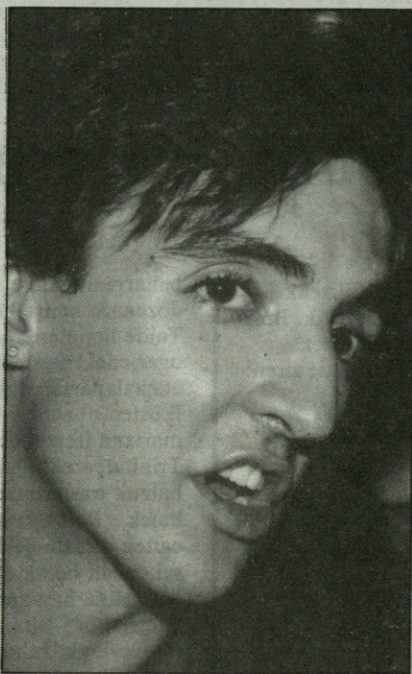
—En el recital de Anaitasuna hubo también pancarta pidiendo amnistía; con el consiguiente nerviosismo por parte de T.V.

—“En Euskadi la democracia no ha llegado y si está llegando es tarde y mal. Necesitan una libertad mayor. Yo no estoy hablando aquí ahora de independencia, estoy hablando de otro tipo de libertad. Yo me siento más libre como madrileño, en Madrid que cuando estoy en Pamplona. Por otro lado no es lo mismo el estatuto de Madrid que el de Cataluña que el de Gernika. Aquí tenemos una asamblea, esto es una comunidad autónoma y todos decimos y qué, ¿para qué? ¿cómo? ¿dónde? ¿qué hace aquí, en Madrid, una comunidad autónoma?... Madrid ha sido autónomo siempre. En Madrid, vivió Franco esa fue la única ruina que tuvimos, que ojalá hubiera vivido en Lloret de Mar, por ejemplo. Nosotros siempre hemos vivido más libres. Y ahora mismo tenemos aquí un ayuntamiento que hace inútil la comunidad autónoma.

— En el mes de agosto, has estado en Nicaragua participando en varios festivales. En tu último disco, también haces una canción a Nicaragua. ¿Qué es lo que encuentras en este pequeño país centroamericano?

—“A mí me da envidia Nicaragua. Ellos han hecho una revolución y nosotros no. Las dictaduras pueden

acabar de muchas maneras. La de Nicaragua la mataron y aquí murió sola. La dictadura en Portugal fue expulsada aunque ahora sean más reaccionarios que nosotros y hayan encarcelado a Otelio Saravia de Carvalho porque Mario Soares es un reaccionario monumental. No creen lo de socialistas ni ellos mismos; tendrán que quitarse la palabra socialismo y ponerse lo de socialdemócratas o socialcristianos



porque no entienden lo que es el socialismo. En ese sentido Nicaragua es un país que ha hecho una revolución que no es una revolución perfecta, como no es ninguna, pero que necesita el apoyo del mundo sobre todo teniendo un enemigo tan gigantesco y tan bestial como el que tiene en frente”.

“El mundo tiene un mal muy grande y son los Estados Unidos de América. Si el dólar está a ciento setenta pelas, es a costa de cómo está el resto del mundo. Y si los americanos desembarcan en Nicaragua aunque nosotros estemos aquí de puta madre no debemos pensar que eso no va con nosotros. Si desembarcan en Nicaragua no es más que una muestra de que son los amos de un determinado mundo y que nunca van a permitir nada que no les mole a ellos. Ellos tienen un vertedero en centroamérica...

—¿No se le está forzando a Nicaragua a que se alinee definitivamente con la URSS?

—“Pues si los EEUU siguen empe-

ñados en ese rollo van a terminar como en Cuba; los rusos les mandarán armas y, entonces, que se jodan los americanos. Es que es como si ahora un tío empapela su casa de verde y te bajas y lo inflas a hostias porque no te gusta el verde. Es así de ridículo. Como si ahora porque los franceses hayan puesto a Fabius no se qué, vamos y tiramos bombas contra los franceses porque no nos gusta el nombre. Es lo que hacen los americanos. Pero va más allá de lo que ellos dicen. Estados Unidos tenía diez multinacionales en Nicaragua cuando se hizo la revolución. El Gobierno nacionalizó todo y les chuleó el negocio. Ahí es donde está el problema. ¿Qué pasó con Allende? la ITT. Están encubriendo las cosas, es todo mentira. Lo de los curas, lo del catolicismo, lo del Reagan diciendo que hay que atender lo que dice el Papa porque es el mayor tal y mayor cual. Y el Papa es un manguis como él. Es todo falso, maquiavélico”.

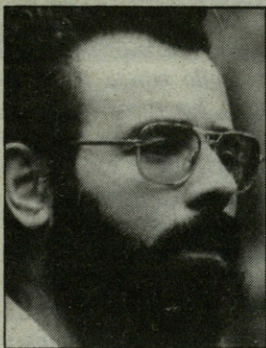
—Dicen que bebista de las fuentes springsteenianas. ¿Qué te parece el último disco que ha sacado al mercado Bruce Springsteen?

—“Bruce Springsteen, bien hasta este disco. Sigue siendo bien musicalmente hablando pero ya es un poco reaccionario. Sale con la bandera americana en la portada y hay gente que dice que la bandera en un disco de Springsteen es un insulto; de insulto nada, está mirando la bandera. Insulto es poner una mierda en la bandera. Si quiere insultar a la bandera que ponga una mierda en medio. A estas alturas Springsteen tiene un problema: que es un paleta y sigue escribiendo sobre lo mismo, 'salgo a la calle, me encuentro con Mary sentada en el porche de la calle principal, caminamos hasta donde tengo el chevrolet aparcado, dejamos la factory atrás, nos encontramos con mi amigo que tiene la pistola en el bolsillo, cruzamos el río y en la carretera nos encontramos con el policía...'. Lleva ocho años cantando la misma historia...”

—De aquí, qué grupos te gustan?

—“Radio Futura, Dharma, un grupo que se llama Garaje y algunos de Euskadi, sobre todo uno que se llama Barricada, que llevo algunas veces de artistas invitados”.





XABIER AMURIZA

## Aita Santua ifernuan

**A**spaldion aita santuei munduz mundu ibiltzeak eman die, ekumenismoari aireplanoa jarririk. Bost kontinenteak eta munduko errejimenik ustez etsaienak bisitatu ondoren, infernuaz pentsatzen hasi ziren: —Ifernura, jauna? —harritu zen norbait.

—Zergatik ez? —esan zuen barekin aita santuak—. Ez al da ifernua ere Jainkoak egina?

Ez zuten denbora askorik behar izan. Hura izango zen ustekabea! Constantinok elizako giltzak hartu zituenetik ez duk horrelako eskulorperik gertatu.

Lehenbizi, gaizki ulertuak alderatzeko, aita santuaren idazkariak demonioaren idazkariarekin elkarrikuste ezkutua izan zuen.

—Gure aldetik nornahirekin tratatzeko gertu gaude —esan zuen demonioaren idazkariak —baina beti ere agirian nahiago.

—Hau aurre pausoa besterik ez da. Aita santuak behar diren publizitate guztiekin etorri behar du. Bakarrik eta isilka etortzekotan, hilda gero ere izango du aukera.

—Nahi duzuenen. Badakizue non gauden, etengabe predikatua baituzue.

Aita santua ifernura bidaian zihoala iragartzean, mundua txunditurik gelditu zen. Eguna iristean, katolikoteria guztia bildu zen Vaticanoko enparantzan eta aita santuak esan zien:

—Ene seme-alabatxoak: Jainkoaren onberatasunari ere aurrea harturik, kondenatuak kontsolatzera noa eta bide batez ifernua badagoela mundu guztiari in situ erakustera, egia eternoekin jolasean ibil ez zaitezten. In nomine patris. Demonioa bere segizio amaigabearekin bide erdira irten zitzaion, Josafateko zelaira edo. Handik denak ifernura. Sahardedun eta sahardegabe guztiak zain zeuden, bai eta betiere osorako kondenatuak ere.

—Hauek ez dirudi hain gaizki daudenik —esan zuen aita santuak, ifernua zapaltzean lurrari mun eman ondoren.

—Batzutan eternitateak sakatu egiten du, baina bestela, urteka edo mendeka hartuz gero, hau baino egoitza txarragorik egingo zuen Jainkoak.

Ifernuko ereserkia («Akerraren barrabilak») denek zutik eta firme entzun ondoren, ifernuaren erakusketa hasi zen.

—Hemen —zioen Demonio Nagusiak — deskuidoz etorrien pabeloiak ditugu. Horrelakoak gero eta gutxiago badatoz ere, anpliazioak egin beharrean gara, bakoitzari ez baitzaio ia kilometro koadraturik ere tokatzen. Hemen dozena erditik behera bekatu astun egindakoak daude. Gizajo samarrak denak ere. Hemen anpliazio haundiak egin

beharrean gaude. Beste horiek dozena erditik pare bat dozenara bitartekoak. Bizi guztirako ez da hori ere asko. Talde honetan apaizak eta fraileak eta horrelakoak dira ugariak. Beste horiek... Han berriz... Hauek beti dantzan eta zalapartan dabilta. Hauek dira ifernuko lorea. Ikusten duzunez, talderik haundiena da berau eta goazen martxan ifernu osoa okupatuko digute laster.

Trinitatearekin harremanetan ari gara, ea zeruko terreno batzuk traspasatzen dizkiguten. Hauek berriz... Hango haiek... Baina famatuenak hauek. Gaizki dauden itxurak egiten dituzte, jende diplomatikoa baita gehiena, baina sakonean berak daude ondoen, munduko nostalgia pixka bat salbu, han gaizki ohitu baitziren. Zure kideak ere badira hor —aita santuak ez tul egin zuen—, batez ere Gregorioak, Julioak eta Pioak, baina ikusten duzunez, ez zara gaizki egongo.

**I**kustaldia amaitzen, Akelarre eder bat eskaini zioten Aita santuari, Erromako eta Ifernuko ordezkaritza diplomatikoei beren negozio biltzarrea egin bitartean. Azkenean lunch bikaina, berriro ere infernuko ereserkia, lurrari mun eman eta «sasi guztien azpitik eta laino guztien gainetik» San Pedoren plazara. Munduko erreportari guztiak han ziren, denak harriturik aita santua joan zen baino zuriago eta txukunago itzuli baitzen.

—Ene —seme-alabatxoak! Ifernua badago! —hasi zuen alokuzioa—. Eta ez hutsik, norbaitzuk hor esaten hasiak diren bezala. Egizue men eta penitentzi, anpliazioak egiten ari baitira... In nomine patris... (Eta negozioak aurrera. Amen).





#### IV Jornadas de Enseñantes de Niños Gitanos

## No hay planes ni medios para escolarizar a la comunidad gitana

**Marta Brancas**

En el Instituto femenino de Otxarkoaga-Txurdinaga, un barrio de Bilbao donde los gitanos tienen tradición, se celebraron las IV. Jornadas de Enseñantes en Escuelas con Niños Gitanos. Jornadas de este tipo, cada año con un tema, vienen celebrándose desde 1980 a iniciativa de un grupo de enseñantes que trabajan con gitanos. Este año el núcleo central a debate era el Futuro de la escolarización de los niños y niñas de raza gitana. El grupo coordinador de las Jornadas, el de Vizcaya, un grupo de profesores de Aulas de Adaptación que pertenecen al colectivo pedagógico Adarra. Doscientos enseñantes, trabajadores sociales y miembros de Asociaciones Gitanas han dado por terminadas sus "famosas" vacaciones

para discutir durante tres días la problemática que envuelve a la comunidad gitana.

#### Ponencias y grupos de trabajo

Además de varias comunicaciones orales, 16 han sido las ponencias presentadas en las Jornadas.

Una experiencia pedagógica muy nueva que se ha presentado ha sido la de Granada el «Proyecto educativo de los centros del Polígono de Cartuja». Incluye a tres colegios nacionales una pedagogía sin libros y sin horarios, un funcionamiento asambleario con los alumnos, con los padres y con las asociaciones del barrio, de mayoría gitana. La experiencia, aprobada para tres años está siendo torpedeada aunque sus autores la defienden como modelo global alternativo para todas las escuelas

de E.G.B. En Barcelona se han creado talleres de audiovisuales para globalizar la enseñanza en el área del lenguaje y en la de la expresión plástica. También en Barcelona en el barrio de La Perona comenzaron con actividades de tiempo libre los fines de semana y actualmente cuentan con un grupo de Asistencia Social y coordinadores de todas las escuelas (incluida la de adultos) que desarrollan actividades de deportes, juegos, culturales, fiestas y talleres.

Durante los tres días, grupos de trabajo han evaluado la situación de escolarización de los gitanos en los aspectos en que esta se presenta: Escuelas infantiles y preescolar de todo tipo, escuelas puente sólo de gitanos, las escuelas en barrios gitanos, las mixtas (junto con payos) y la educación de adultos.



## Respuestas institucionales

Distintas instituciones con responsabilidades en la enseñanza estaban invitadas a una mesa redonda para tratar el aspecto de la escolarización gitana. No acudió la Generalitat ni el Ministerio de Educación a nivel estatal. Estos justifican su ausencia porque *«de haber asistido tendrían que haberlo hecho varios responsables»*.

Pedro Puente, en nombre del Secretariado Gitano, explicó la situación de las llamadas Escuelas Puente, las primeras que se hicieron para gitanos. La asociación privada, en la que participa Cáritas y grupos confesionales, formó Patronatos y, lo que eran escuelas privadas, pasaron a financiarse por organismos públicos manteniéndose la gestión privada. Los convenios se renuevan cada año y siempre hay problemas; por parte de los profesores que prefieren integrarse a la red pública de escuelas y de la dirección gitana que quiere seguir teniendo el control.

Lo que se concluyó en las Jornadas sobre las Escuelas Puente fue que, a pesar de que había cubierto un vacío al surgir e incluso alguna actualmente como escuela de tránsito a la normal, en el futuro se debía acabar con estas escuelas y ofrecer a los gitanos puestos esco-

lares y escuelas mixtas con los niños payos integradas en la red de enseñanza pública.

## La escolarización gitana en la Comunidad Autónoma

Isabel Lertxundi, inspectora jefe de educación que participó en nombre de la Consejería de Educación del Gobierno Vasco —delegación Territorial de Vizcaya—, explicó que no se han elaborado planes de escolarización concretos para los niños gitanos aunque *«más por una actitud de buena voluntad que porque hayan existido planes de promoción del pueblo gitano, se ha ido realizando la escolarización»*. Parece que es en Vizcaya donde se ha alcanzado un mayor índice de escolarización infantil, ya que en su conjunto es una de más alto índice del Estado. De un 25 a un 80 por ciento, según las edades, de matrículas; aunque la asistencia casi nunca supera el 50 por ciento por los problemas socio-laborales de las familias gitanas.

Roberto Barreras y Begoña Lasa que fueron los portavoces de los profesores de Vizcaya, afirmaron que en Euskadi hay un mayor intento de integración de los niños gitanos en centros normales mixtos para que luego no existan ghettos. *«Esto se hace sin planes y*

*luego hay problemas para hacer un seguimiento escolar y hay muchos niños que andan por las calles»*.

La asistente social de la Diputación, contratada por las Asociaciones gitanas no llega a nada por todo el trabajo que tiene. El Ayuntamiento de momento está en fase de estadísticas todavía... *«El objetivo —según Roberto Barreras— es conseguir una escolarización total de los niños y niñas gitanos para conseguir la integración social pero con la condición de mantener un respeto hacia su cultura»*. *«Yo estaría encantado —continúa Roberto Barreras— de ceder mi puesto a un educador gitano, pero todavía no lo hay»*.

## Algunas conclusiones de los enseñantes

Las escuelas en barrios gitanos tienen problemas a la hora de conseguir la escolarización de los niños gitanos. Unas maestras del Peñascal explicaban cómo muchas veces son ellas mismas las que les tienen que pagar las fotos y ayudar a hacer la matrícula a los padres, *sin que de esto llegue a enterarse la Delegación de Educación*. Los niveles que se mantienen con regular asistencia son hasta los 10-12 años, después la escuela no les motiva porque no responde a sus intereses o, como en el caso de las niñas, tienen que





desempeñar ya trabajos. Así, muchos niños no superan el 8. nivel. El profesorado supone otro problema ya que la estabilidad sólo suele ser de un año y, según los enseñantes, tendría que ser al menos de 3 años para formar equipos estables.

En las escuelas mixtas, con niños payos y gitanos, los problemas de escolarización y rendimiento parecen similares aunque aquí en muchos casos se hacen necesarias aulas de adaptación, como las que existen en Vizcaya, para los gitanos de escolarización tardía, después de 8 años. Cuando existen planes pedagógicos todo marcha mejor porque, entre otras cosas se les ayuda a superar la realidad de la chabola y se tienen en cuenta sus problemas concretos de limpieza, alimentación o lenguaje de forma individualizada.

#### **Escuelas en barrios con marginación**

Una vez pormenorizados todos los problemas, en la Asamblea de clausura de estas Jornadas de enseñantes se habló de la alternativa: la Escuela de Barrio. No existen escuelas de gitanos, hay escuelas de barrios gitanos. En ellas tiene que hacerse la escolarización evitando marginar a los niños dentro de su barrio. Estas escuelas son comunes a todos los vecinos, por tanto mixtas. Los problemas a los que debe enfrentarse la escuela no son sólo escolares sino todos los derivados de un barrio de marginados. *«Habría que elaborar proyectos pedagógicos adecuados al barrio, dentro de su problemática. Poner en relación los distintos servicios de desarrollo comunitario. Para ello, las escuelas coordinadas necesitarán de un nuevo equipo: el de asesoramiento gitano».*

#### **La opinión de los gitanos**

En la mesa redonda de las Asociaciones gitanas sobre el futuro de la escolarización de los gitanos, la opinión mayoritaria era la de los niños se integraran en escuelas mixtas, normales. Se tiene que dar una convivencia entre los niños para que los gitanos vayan avanzando en su integración. Los portavoces de los gitanos de Cantabria, Bizkaia, Zaragoza, Madrid, Barcelona y Valencia, también fueron unánimes al recalcar que es imprescindible que el gitano se

integre en la sociedad a base del propio esfuerzo. Estos líderes gitanos no se mostraron remisos a la hora de reconocer los propios errores. *«No comprendo —dijo Manuel Gabarre de Asociación de Zaragoza— que padres gitanos que van a la Escuela de adultos (para sacarse el carnet de conducir) no vean la necesidad de escolarizar a*

*sus hijos. Algunos los necesitan para trabajar pero otros los tienen tirados por la calle».* Conscientes, los gitanos aprovecharon su plataforma para denunciar las condiciones de vida mísera en la que viven la mayoría de ellos, la falta de viviendas y puestos de trabajo. Sin cambiar esto ¿cómo se puede hablar de escolarización?

## **En Euskadi se «soporta» a los gitanos**

«La situación gitana está llegando al límite de sus posibilidades sin explotar» decía el Payo Manuel, el payo sabio, después de la mesa redonda de las Asociaciones gitanas que se celebró en Bilbao dentro de las Jornadas de enseñantes de niños gitanos. *«Si no se produce es porque los viejos dan consejo y por el espíritu de resignación y escamoteo al que están acostumbrados los gitanos —continúa diciendo el Presidente de Presencia Gitana—. Esta situación coincide con un despertar histórico de los gitanos que se comprueba en el nacimiento de organizaciones propias dentro de un movimiento por los derechos gitanos».*

#### **Se agravan los problemas**

*«Se está dando un crecimiento demográfico imparable de la población gitana. Esto ha agravado todos los problemas».* Los datos que aporta Presencia Gitana son de Madrid, pero no se pueden extrapolar a toda la comunidad gitana. Dicen que cada 12-14 años se duplica toda la población gitana.

Sobre la escolarización, Manuel Martín afirma que se da una desatención de los poderes públicos hacia la realidad gitana, dentro de la mayoría de las 17 Comunidades Autónomas.

*«El hecho es que no ha aumentado la escolarización de niños gitanos en términos absolutos. No hay oferta de puestos escolares, aunque a veces coincidan la oferta y la demanda. Además la enseñanza no es diferenciada. Si hay especificidades según las autonomías, se debería respetar la identidad cultural gitana y hacer una enseñanza individualizadora según el idioma y las tradiciones. Si no, parece que se intenta difuminar a la*

*comunidad para que no se vea en un paisaje normalizado».*

*«Desde el poder están hostigando y persiguiendo los oficios tradicionales de los gitanos».* La ley del 23 de mayo de 1930 prohíbe la venta ambulante en ciudades de más de 50.000 habitantes. Con esto se condena a la miseria a muchas familias cuando hubiera podido ser una fuente de ingresos para ayuntamientos y comunidades autónomas. En esto coinciden todos los representantes de estas organizaciones. *«Aunque —aclara el Payo Sabio— ahora está por cubrir un vacío jurídico porque una sentencia del Tribunal Supremo declara inconstitucional esta ley y propone la devolución de los bienes incautados de forma retroactiva. Los ayuntamientos siguen persiguiendo la venta ambulante. Esto es una democracia represiva. Hay muchos controles sociales contra los desposeídos».*

El payo Manuel conoce Euskadi, ha estado aquí siempre que ha habido problemas. En Txurdinaga, en San Sebastián, en Hernani, ... por las chabolas o violaciones. *«Una de las claves para entender al pueblo gitano es que se identifica con la supervivencia. Yo considero —afirma Manuel— que los gitanos son un componente más del colectivo vasco y creo que reconocer las diferencias es positivo para una sociedad. De todas formas —lamenta— no hay convivencia. En el mejor de los casos, como en Euskadi, se 'soporta' a los gitanos».* Y propone la alternativa de hacer un Plan de Urgencia para la Comunidad Gitana, *«aunque también se debe hacer política estatal, los entes autonómicos deben coordinarlo e impulsar los propios».*



# HACE...

## 10 años

## Madrid: explosión en la calle del Correo

J. Larrazabal

Finalizaba el verano 74 y las editoriales de diarios y revistas, de forma casi alarmante auguraban un otoño caliente. Las luchas obreras de FASA, Michelin... las detenciones de trabajadores a lo largo y ancho del Estado español, enmarcaban los primeros grandes síntomas de la crisis económica.

Petróleo, inflación y «reciclaje» financiero serían los máximos protagonistas de la cumbre convocada por el Fondo Monetario Internacional convocada en Washington. Sin embargo, el lema «España es diferente» continuaba en vigor en todos los aspectos. Así, **Barrera de Irímo** restándole importancia a la crisis económica que amenazaba con cebarse especialmente en el Estado aseguraba que el país sabría «escapar del temporal», profetizando que la economía española saldría del 75 «sin las velas rotas».

En el terreno político, mientras el Gobierno de **Arias Navarro** hacía propósitos de que el «proyecto de asociaciones» estaría listo antes de finalizar el año, la «ultraderecha» enseñaba los dientes y rompía con el presidente poco menos que acusándolo de antifranquista. Por el contrario, las fuerzas políticas españolas,

desde la clandestinidad, abrigaban esperanzas en torno al «aperturismo democrático» en base a los hipotéticos embriones abiertos de legalidad organizativa. No en vano y en el curso de ese mismo verano que ya languidecía, la célebre «flebitis» que postró en cama al dictador **Franco** creó las ilusiones suficientes como para sentarse izquierdas y derechas en la misma mesa y analizar la situación del Estado español ante el devenir de la historia.

Pero lo atado seguía bien atado. Y la derecha franquista estudiaba las posibilidades de atar aún más si cabe la herencia del viejo general. A galope, antes de que **Franco** diera su último suspiro.

### Atentado en la calle del Correo: rocambolesca caza de brujas

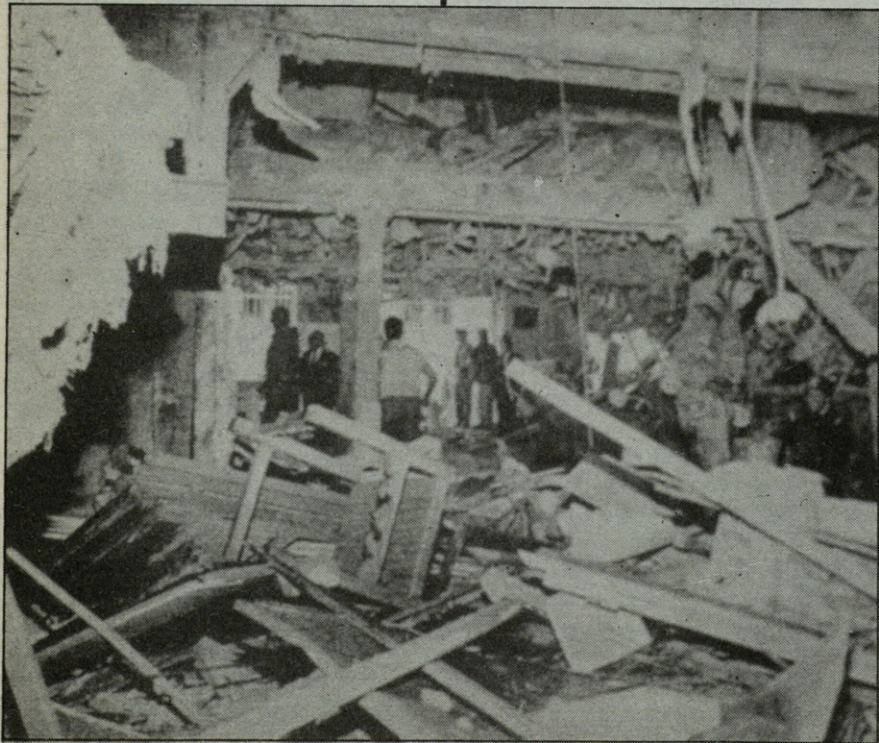
El 13 de setiembre, la **cafetería Rolando**, ubicada a muy pocos pasos de la DGS, en la madrileña calle del Correo era objeto de atentado. Hasta aquella fecha los máximos responsables de la policía, entre los cuales se hallaba el señor **Sainz**, comisario general de Investigación Social, se daban cita en el mencionado local a la hora del almuerzo. Pero el 13 de setiembre no acudieron a «Rolando». El artefacto que al parecer depositaron un hombre y una mujer en

los servicios del bar hacía explosión alcanzando a varias personas entre las cuales figuraba una funcionaria de la DGS. Posiblemente la planificación del atentado habría llegado a oídos de **Sainz** tras la ocupación de material informativo en el curso de las detenciones de los supuestos militantes de ETA «Tanke» y «Tupa».

Apenas iniciadas las investigaciones policiales, afirmaba la prensa que «ETA V era la responsable del atentado, sin que reivindicara la acción como en otras ocasiones». Las primeras páginas de los periódicos mostraban grandes fotografías señalando al supuesto ejecutor de la acción, un joven guipuzcoano de apellido **Galarraga**. La policía ofrecía la cifra de un millón de pesetas a quien facilitara una pista del activista vasco. Si bien al principio se especuló con la posibilidad de que **Galarraga** trabajaba en la **cafetería Rolando**, como camarero, muy pronto la noticia sería desmentida. En contrapartida, quedaba probado que el mismo día de la espectacular acción de la calle del Correo, **Galarraga** pedía asilo político en el Estado francés.

### Redada en Madrid

El 22 de setiembre la locutora de T.V.E. Rosa Ma. Mateo, con voz trémula daba nota en un informativo de los pormenores en torno a la captura de un supuesto comando de infraestructura de ETA en Madrid. La sorpresa sería mayúscula cuando todos los periódicos del Estado abundando en detalles, se hacían eco de la identidad así como de las acusaciones policiales vertidas contra la doctora **Genoveva Forest** («La Tupamara»), compañera del dramaturgo **Alfonso Sastre**; la eminente abogado y escritora **Lidia Falcón** y su esposo el escritor **Eliseo Bayo**; la actriz de televisión **María Paz Ballesteros**, el director teatral **Vicente de Sainz de la Peña**, **María Luz Fernández**, **Antonio Durán**... entre otros. Según la nota policial enviada a los medios de comunicación Eva Forest acompañó a los autores del atentado de la calle del Correo hacia su objetivo. En su apartamento del madrileño barrio de la Concepción, apuntaban las mismas fuentes, fueron descubiertas tres «jaulas» o «cárceles del pueblo». Al resto de los detenidos, asimismo, se les relacionaba con supuestos militantes de ETA. Pero aún cobraría mayor impulso la «sensacional detención de intelectuales» en Madrid, cuando desde la DGS





se señalaba a los mismos como parte de la «red de infraestructura etarra» del atentado que meses atrás costara la vida al almirante Carrero Blanco.

### El régimen franquista solicita extradiciones a Francia

«En varias ocasiones se ha anunciado el desmantelamiento de la organización ilegal ETA y el propio señor Sainz, ahora comisario general de Investigación Social dijo al despedirse de Bilbao a la prensa local: "Bueno, hay un problema sin resolver que honradamente nunca pensé que pudiera ser yo quien fuera a resolverlo. Esto durará años y no creo que sean las medidas policiales las que lo solveten. Son otras —de muchas clases— las que se deberían de adoptar y con el fin de ir solucionando paulatinamente y a plazo largo el problema».

Tales apreciaciones eran recogidas por «Cambio 16». A partir de entonces la prensa abundaría en temas relativos al «problema vasco», cuando en todo caso solamente podría tratarse —entonces y ahora— del duro problema del régimen español.

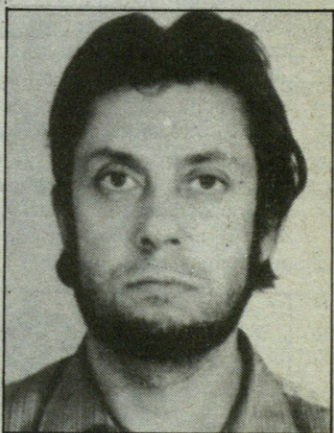
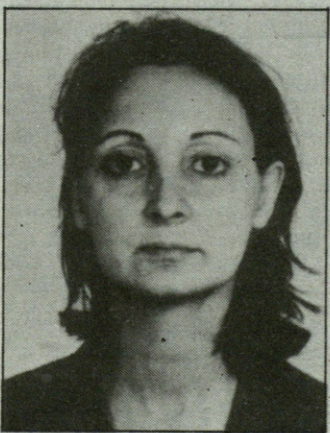
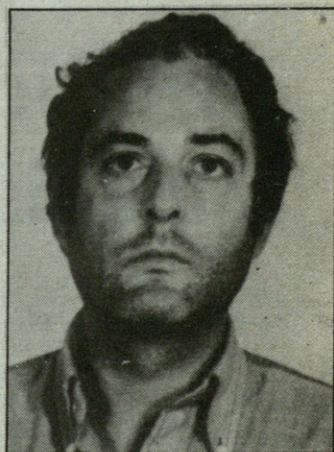
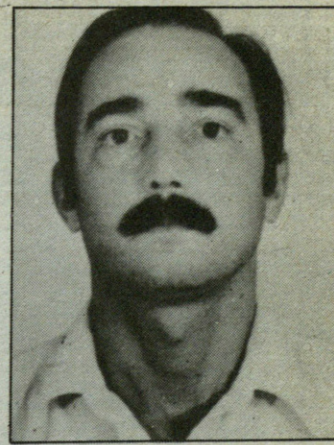
En Consejo de Ministros era acordada la solicitud de extradición de algún presunto implicado en el atentado de Madrid. La petición era finalmente presentada al ministro de Interior francés, príncipe Michel Poniatowski, por el embajador español en París, Miguel María Lojendio.

La iniciativa de Madrid no deja de sorprender a París. Normalmente estos casos de extradición se resuelven a través del Ministerio de Exteriores. Las presiones crecen. La vigilancia se hace aún más estrecha si cabe en la zona fronteriza. Proliferan los controles en las carreteras e incluso a la vasta operación anti-ETA se suma un importante control marítimo. Con base en Pasajes, una docena de buques de guerra vigilan las costas de ambos lados de la muga. Pronto el Gobierno de Giscard comprende que el estrecho control afecta sobremanera a los comerciantes franceses. De ahí que ante presiones de extradición y petición de «acabar con el Santuario de ETA en Euskadi Norte, Francia acepte, cuanto menos, estudiar el confinamiento de supuestos militantes vascos en la frontera alemana.

Entre tanto, los presos políticos inician una inusitada huelga de hambre en las cárceles del Estado español. En París e Iparralde comienzan las movilizaciones en favor de «Tupa», «Tanke», Eva Forest y sus amigos, observando las posibles penas de muerte que podrían desprenderse de las acusaciones que pesan contra varios de los encartados en el sumario.

### Primer aniversario del golpe militar fascista en Chile

El 11 de setiembre se cumplía un año de la imposición por la fuerza del régi-



Una «operación policiaca» digna del franquismo. Los detenidos. De izquierda a derecha: Eva Forest, Bernardo Vadell, Lidia Falcón, Eliseo Bayo, M<sup>a</sup> Paz Ballesteros y Vicente Sainz de la Peña.

men fascista de Augusto Pinochet en Chile que trágicamente puso punto final al democrático gobierno de Unidad Popular del presidente electo Salvador Allende.

Circulaba en esas mismas fechas conmemorativas, a lo largo y ancho del mundo, el libro titulado «Tejas Verdes. Diario de un campo de concentración en Chile». En el mismo quedaban descritos para siempre los horrores del calvario vivido por más de 40.000 chilenos hacinados en 200 campos de concentración.

La celebración del aniversario del golpe militar chileno se efectuó bajo la pesado sombra del cadáver del presidente Allende. La Junta militar chilena tan solo era respaldada por otras dictaduras, «incluida la de China Popular»

—apuntaba cierto medio de la época—. Las democracias de todo el mundo rompían con el Chile de Pinochet. Pero Washington, promotor del golpe contra Allende mantenía la asistencia a la dictadura militar.

En Vietnam las fuerzas del Frente de Liberación iniciaban una vasta ofensiva en la región de Hué dando lugar así a la apertura de un nuevo frente de guerra.

El general Anastasio Somoza Debayle, tercero de la dinastía de dictadores nicaragüenses, resultaba «vencedor» en las elecciones celebradas el primero de setiembre. Con tal motivo los medios de comunicación resaltaban a Somoza como el primer capitalista de Nicaragua, además de su «titularidad» de presidente y máximo jefe militar.



# «Médico cúrate a tí mismo»

En la consulta médica solemos representar la siguiente comedia: al otro lado de la barrera (reluciente mesa de despacho) el médico representa el papel del que lo sabe todo, controla la situación, tiene la solución para tu problema, y que además él no tiene problemas y está sano; a este lado de la barrera el paciente hace el papel de que no sabe nada (ay si se atreviese a usar su «sentido común!»), y se cree que su malestar ha sido una mala pata, y que una píldora que le caiga bien le solucionará su problema. Muchas veces la consulta médica me recuerda a los que van a confesarse o a donde su santo favorito a rezarle la novena para que le resuelva sus problemas.

Los médicos no sabemos tanto; muchas veces nos encontramos inmersos en una gran ignorancia y duda. Nos equivocamos a base de bien. Y tampoco estamos tan sanos. La estructura social explotadora y la cultura enloquecedora no deja de afectar a los médicos (a pesar de cobrar buenos sueldos y pertenecer a estratos sociales privilegiados).

La consulta médica es un tinglado social para dejar las cosas tal cual. La alternativa a los enfermos está en unir sus fuerzas para poder revolucionar su vida cotidiana en contra de la corriente que les ha hecho enfermar.

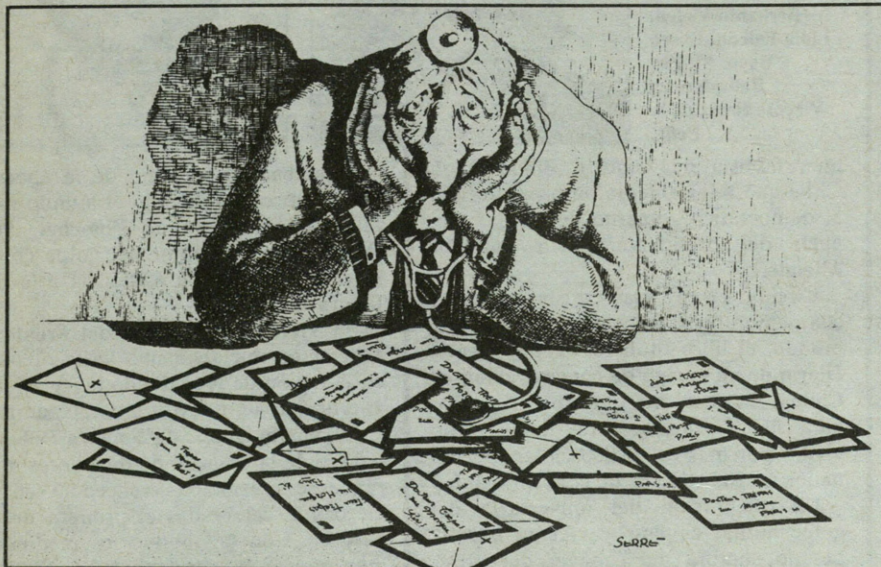
Quizás con la historia de este colega canadiense que extraigo del sabroso libro «El rejuvenecimiento humano» del

nicaragüense Dr. Rosendo Arguello, te hagas una idea de que es lo que ocurre en la trastienda de la consulta.

«El Dr. Robert Jackson, de Montreal (Canadá), a los 60 años estaba liquidado. Su sistema nervioso destrozado le impedía dormir. No se podía concentrar debido a su fatiga mental. Tampoco podía realizar faenas físicas, porque tenía una afección cardíaca reputada de incurable. Padecía de úlcera de estómago. El reumatismo lo torturaba constantemente con dolores que ya ni los calmantes lograban mitigar. Desesperado, decidió consultar a unos de los médicos reputados, con justicia, como uno de los más grandes del mundo: Sir William Osler. Este lo examinó cuidadosamente. Jackson le suplicó decirle toda la verdad, ya que estaba resignado a lo peor y lo único que deseaba era saber cuánto tiempo podría calcular que le restaba de vida para arreglar sus negocios de acuerdo con esto. Sir William Osler diagnosticó que le quedaban tres meses de vida. En esta condición el Dr. Jackson decidió probar un sistema que ya antes había oído hablar pero que había rechazado, creyendo que se trataba de charlatanismo de fanáticos. No teniendo ya nada que perder, decidió leer algunas obras al respecto».

El Dr. Jackson, describe así su experiencia, en «True Health»:

«Anteriormente sonreí con indulgencia ante el consejo de un amigo de que leyera la 'Enciclopedia de Cultura Física' de Bernard McFadden; ¿Qué podría aprender un médico de tanta experiencia como yo, en un libro de cultura física? Mi caso era como el de tantos colegas: no hemos estudiado nunca Cultura Física de forma científica, ni sabemos nada de higiene, ni



El médico en principio no sabe más que lo que ha leído en los textos sagrados de la Facultad de Medicina. Desconoce o desprecia otras alternativas. Los enfermos tienen mucho que enseñar a los médicos: lo que fracasan sus tratamientos y lo que benefician otras alternativas que desconoce







Eneko Landaburu

para decirme: ¿cómo voy a defenderme de la enfermedad con una dieta que me ha de debilitar más? El argumento de McFadden resaltaba como conclusión de sus enseñanzas: no era desnutrición lo que me debilitaba, sino la intoxicación de alimentos mal metabolizados; si le daba una vacación alimenticia a mi cuerpo, éste, después, podría asimilar lo que ahora por no asimilarse se convertía en veneno».

«Durante mi primera dieta pareció desatarse sobre mí el infierno: todos los dolores se agravaron; sufrí nuevos síntomas. Mi familia entera maldijo a McFadden y sus teorías. Dichosamente, yo ya estaba amparado en lo que constituye una reacción o crisis depuradora. No era posible que se removieran todos los venenos acumulados en mi organismo por tantos años de vida antinatural y medicación intoxicante, sin que al circular estos tóxicos antes de ser eliminados dejaran de causar violentos síntomas».

«Pasé un año entero repitiendo períodos de dietas eliminativas. Después de cada dieta mi salud fue mejor. El primer año fue de combate, no sólo contra mi enfermedad sino contra cuantos parientes y amigos me rodeaban. Todos señalaban mi palidez. Hacían relatos de casos que conocían en que siempre una dieta había agotado a alguien. Me encontraba sumamente delgado. Me hacían ver que yo continuaba enfermo a pesar de estar siguiendo ese régimen. Con típica incompreensión humana atribuían a la dieta los males que yo sufría desde hacía treinta años. En fin, no considero tan difícil hacer los ejercicios, las dietas, vencer las dificultades para tomar baños de sol, como no sucumbir ante la presión directa disimulada, confabulada y siempre presente de familiares y amigos bien intencionados pero mal informados sobre la naturaleza de las enfermedades y su curación con métodos distintos a los corrientes».

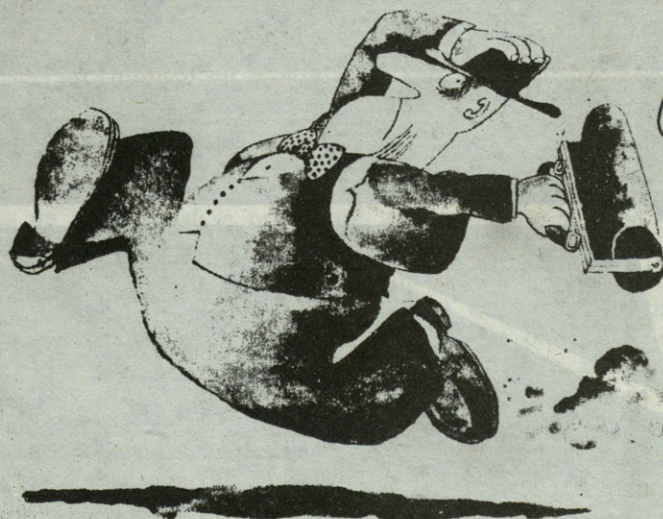
«Se me hizo ir a clínicas para que me examinaran médicos que ya estaban advertidos de mi 'chifladura dietética'. Invariablemente encontraban algo muy malo: una debilidad peligrosa, mi presión muy baja, mi peso alarmantemente bajo, falta de proteínas, falta de tónicos —decían— y, sin darse por enterados del sistema que yo seguía, me endilgaban algún discursito sobre el peligro de los 'extremismos'. Ya sabía el origen de aquello y estaban acoirazado por mi experiencia anterior, como médico y paciente, de que con lo artificial nada puede lograrse en el sentido de regenerar al organismo humano. ¿Acaso no había sido desahuciado por mis colegas? ¿Y qué pude hacer para salvarme siendo médico? Sólo diré que a los dos años ya no tenía ningún síntoma y que al tercer año de persistir en el método higiénico de McFadden mi organismo se había renovado».

«Poco a poco aumenté la cantidad de ejercicios, persistí en una alimentación a base de hortalizas crudas, fruta, leche agria, trigo entero, miel y carne. Tomé sol cada vez que pude, desnudo, acostado en el césped del jardín de mi casa. Cultivé distracciones, pues antes vivía solo dentro de mi mismo; aprendí a bailar; aprendí a andar en bicicleta. Y ahora a los 80 años de edad, recorro en bicicleta hasta cien kms. sin detenerme a descansar. Mi ocupación principal ahora es la de viajar en bicicleta por el Canadá y los EE.UU., dando conferencias sobre la ciencia de la salud, la higiene integral, que podría salvar a tantos millones si no hubiera tanta indiferencia y aún enconada oposición a que se divulge y practique».

Si algún enfermo quiere entrar en contacto conmigo por ahora sólo es posible por carta escribiendo a:

Licenciado Poza, 54-7°. 48013-BILBAO.

También te puede ayudar el Dr. Karmelo Bizkarra que trabaja en la Casa de Reposo de Buñuel. Telf.: 948-833075.



¡a sesinooo!!





**Enrique Damasio**

La negociación es, la solución cantada a la huelga de los futbolistas profesionales. Falta justamente la disposición para rebajar premisas, algo que atañe a ambas partes, jugadores y directivos, aunque en grado diferente. Y esta desigualdad sólo puede ir en un sentido, cuando hasta las medidas adoptadas por los presidentes de los clubs en réplica al paro de los jugadores han sido públicamente condenadas por alguien competente en materia de leyes como el director general de Trabajo. Se trata de una desacreditación hacia un modo de conducirse que ha imperado desde mucho tiempo atrás. El análisis y la búsqueda del origen del conflicto en cuestión debe comenzar partiendo de esta realidad

## Los presidentes, mal acostumbrados

caracterizada por el ejercicio del ordeno y mando.

### La desinformación, factor clave

No es nuevo, ni siquiera de ayer, el aparejamiento de la manipulación a los temas candentes en proporción directa a la magnitud de éstos. La importancia del fútbol es indiscutible en una sociedad como la nuestra, su capacidad económica y de convocatoria así lo avalan y la clase dirigente ha obrado en consecuencia cada vez que ha aparecido algún problema.

Por fortuna —desgracia—, el callo está muy hecho y la postura de los presidentes no pilla de sorpresa. Resulta muy significativa esa pose de quien se considera atropellado, exhibida por la clase dirigente, y acompañada de rabietas en forma de amenazas. Vega Arango y compañía pretenden en plena crisis declarada mantener los esquemas de toda la vida, los mismos que han propiciado el parón actual del fútbol de compe-

tición. Qué fácil omitir, ante una audiencia hambrienta de goles los domingos, aspectos como que la presente, es la sexta convocatoria de huelga realizada por la AFE en los últimos años; o que las peticiones suscritas por el colectivo de profesionales responden a unas necesidades planteadas hace varias temporadas. Es una historia repetida en demasiadas ocasiones: el que tiene asidas las riendas se siente demasiado poderoso para dialogar e incluso prefiere el pataleo en vez de abordar unas exigencias improrrogables gracias a la solidez del de abajo.

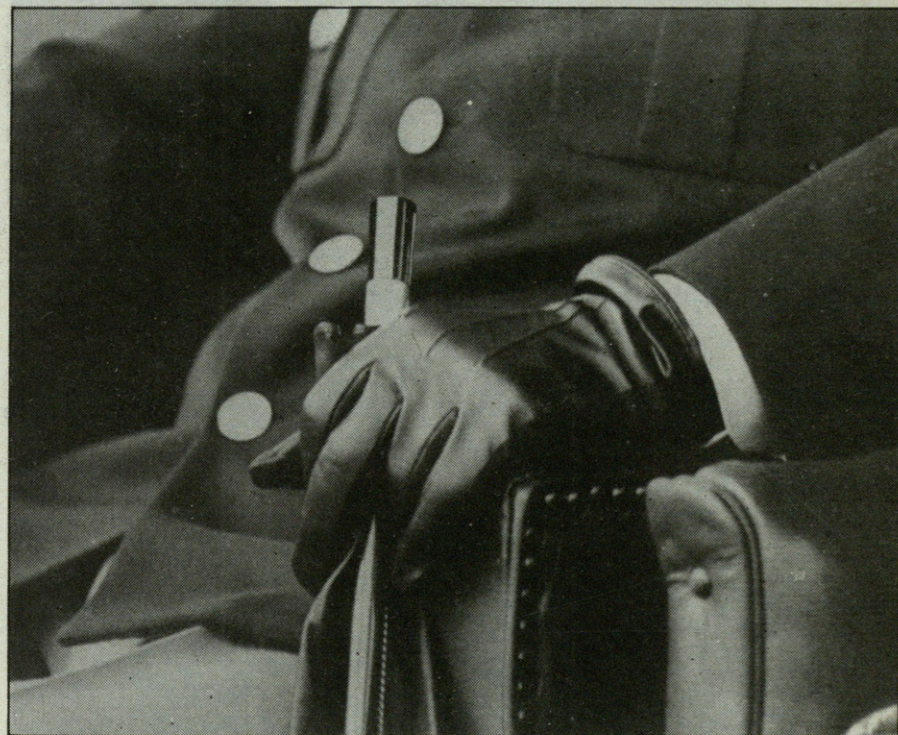
Lo que se viene demostrando a lo largo de la huelga de los futbolistas, es la ineptitud de los dirigentes, incapaces de erigirse como interlocutor válido. Unos dirigentes que gestionan libres de cualquier sujeción o norma hasta el punto de que se olvidan del socio, el que les elige y soporta la entidad de su bolsillo.



## Verano 84, adiós

Verano 84, adios. No dice adios todavía el ministro Morán. Para suerte de españolitos de a pie. ¿Qué harían sin el chiste moraniano cotidiano que llevarse a los labios? Don Fernando ha estado en un tris de irse. Puso en solfa la permanencia en la OTAN, nada menos que cuando iban a venir unos turistas de uniforme y condecoraciones. Nada menos que la plana mayor militar de la Alianza. El presidente se abalanzó sobre su «Exteriores». También Boffil, más atlantista que nadie y, además, de toda la vida. Hasta Serra se desmarcó de su colega mientras anfitrioneaba a sus ilustres y preclaros turistas. A los tales los mantuvieron alejados de los chicos de la canallesca. Por si acaso. Y ahí anda el PSOE en la turmix de sus propias contradicciones, diciendo sí a la OTAN, coaccionando a sus bases, impidiendo y coartando las voces que piden fidelidad al programa electoral. Con la permanente duda —salimos, entramos, votamos, estamos, pero no estamos...—, como guinda de esa permanente y también chapuza nacional, de la que se han ofrecido abundantes muestras en este verano que se fue. Pero, por favor, no conviene culpar a los socialistas. Ya lo dijo Ramón Rubial en unas declaraciones recientes: los socialistas no cumplen un programa socialista por la sencilla razón de que no es socialista su programa. Toma ya! Los socialistas de pro, los de verdad, están alejados de los alardes de los que así se presentan públicamente en la España de nuestros días. Una chapuza como la copa de un pino.

Y más chapuzas. En orden cronológico inverso. A la catástrofe de la Gomera le ponen de fondo música canaria. La deficiente infraestructura isleña había sido denunciada con escándalo de pactos en muchas ocasiones. Algo más que el subdesarrollo. El fuego la ha esquelietizado. Si Serra y compañía tuvieran lo que



Verano 84: Turistas de uniforme

hay que tener, echarían el FACA por tierra y dedicarían dineros y esfuerzos a dotar a una población de los medios de subsistencia más indispensables y perentorios. Encima, los aviones del FACA salen revisados con las colas torcidas como hijos que son de su gran Reagan padre. Pero por todo se pasa porque para algo somos occidente, porque tenemos cinco bases extranjeras aquí y porque Reagan ha recibido en este verano el orgasmo político de la década de Don Manuel Fraga que fue a USA y se corrió ante «el gran líder de occidente». Ha sido el verano de los excelentísimos. Desde los nunca bien considerados pilotos de Iberia, tus alas, hasta don Rumasa, realizándose en lo divino y en lo humano con una escoba dale que te pego en la cárcel germana.

Chapuza municipal y añorante la del alcalde de La Carolina que ante los militares propugnó «otro amanecer como el de hace 48 años». Cha-

puzas carcelarias como mil y un botones de muestra y judiciales, que castigan simbólicamente a las fuerzas del orden que disparan a veces irreversiblemente tras sus conciudadanos. Chapuzas en la mar con 26 muertes, así de golpe, para justificar solidaridades que no demandas, de justicia, tal como se hacía pocos años atrás. El cambio. Mientras, ugetistas y empresarios ensayan «pas a deux», ¡vaya mayo del 68 versión setembrina, que han montado en Zaragoza a cuenta de los asentamientos de gitanos! Menos mal que han sido los aragoneses. Consolaos, porque la bendición polaca caerá sobre vuestras cabezas, en fecha próxima. Será la víspera de un doce de octubre. Pilar, Guardia Civil, Hispanidad... vaya ramillete! Al final, le ponen a uno en la tumba «católico, apostólico y romano» como a Sánchez Albornoz y todos tan contentos. Muera el verano 84! Viva la chapuza!





## Costa del Sol

# Entre el descanso del guerrero y los negocios a gran escala

La Costa del Sol. Entre el Peñón y Málaga, aunque los folletos turísticos se ensanchan y la alargan. Con una retaguardia de montañas y con la perspectiva de una tierra africana que casi se toca con las manos. Entre los petrodólares y el dinero sucio que llega por los más extraños vericuetos. Lugar de ocio, de «descanso del guerrero» y de «marketing» de negocios a gran escala, limpios o sucios, aunque a veces no se sepa con exactitud si priman los segundos sobre los primeros.

## A. Villarreal

La Costa del Sol empezó a sonar en el concierto turístico internacional en la década de los 60. Fue la época del turismo americano, con un buen número de grandes estrellas de Hollywood para propagar sus encantos. En los 70, llegó la invasión nórdica con las consabidas y típicas reacciones entre el español medio. En la década actual, irrupción de los petrodólares de la mano de los jeques, en lo que se ha llamado la reconquista al revés. Con todo ese ir y venir de gente, hueco para la flor y nata de la «jet-set» y también para los negocios sucios, también para el solaz de destacados delincuentes del hampa internacional. El cosmopolitismo del lugar ha sido ya escenario de atracos sonados —banco de Marbella— o de ajustes de cuentas como el perpetrado contra el propietario de un periódico kuwaití, este mismo verano. Mientras, Scotland Yard busca a los ladrones del siglo, en el Reino Unido, en la soleada costa del sur de la Península.

## Pasárselo bomba

La «jet-set» se lo pasa de esta forma, según podía leerse en un rotativo andaluz de esta reciente canícula: *«Parece que el personal tiene ganas de marcha y no cabe duda que encontraron lo que buscaban en unas imponentes figuras de Brasil que, contoneando sus cuerpos, supieron atraer a los rígidos personajes de la 'jet-set', que cenaban tranquilamente al aire libre. Había que estar allí para ver cómo Kassoughi, uno de los hombres más ricos del mundo, se mostraba incansable en una pista rodeada de cuerpos casi desnudos y plumas del Matto Grosso... Alfonso de Hohenlohe montó más de un numerito y se mostró 'excesivamente' animado, persiguiendo a las bailarinas, sin importarle las miradas del numeroso público... Luis Ortiz... siempre con una copa en la mano e intentando llegar a los refrescantes cuerpos de las bailarinas... (todos) terminaron con alguna copa de más y bailando como podían entre pinos y alrededor de una piscina».*

## Los árabes

Estos, a fuerza de una y mil anécdotas con que se ha salpicado/adornado su presencia en la Costa del Sol, anécdotas como dice el tópico que parecen sacadas de «Las Mil y Una Noches», han co-



rido su especial «Milla Dorada», que no, es el nombre de ninguna competición atlética, sino la distancia que va del Marbella Club a Puerto Banús, que registra la mayor concentración de petrodólares del mundo. Vean si no: en palacios, unos dos mil millones; en en complejos turísticos, más de ocho mil millones. Allí se asientan, entre otros muchos, el palacio del rey Fhad, el del príncipe Salman, que costeó asimismo la mezquita marbellí, unos 400 millones, las posesiones de Al Midani, propietario de Puente Romano y del Marbella Club. Allí, también, la suite más lujosa del mundo, la que estrenó Julio Iglesias, y pisos de un millón de dólares y duplex de cien millones. Dicen que el palacio del rey Fhad es impenetrable. Pero sus puertas, afirman, siempre están abiertas para una persona que entraba allí como si fuese su propia casa: el Rey de España. Kassoughi, por su parte, asesor financiero de la familia real saudita, tiene una finca en Ronda que posee uno de los mayores cotos de caza de todo el Sur. No lejos anda Akram Ojjeh, empresario relacionado con el tráfico de armas.

Las compras e inversiones árabes en esa franja se cifran en más de 300.000 millones.

#### La seguridad

Sólo para el palacio del rey Fhad se cuentan con 25 guardias, amén de

sofisticados sistemas de seguridad con que los árabes protegen sus palacios y se guardan ellos mismos. Las compañías de seguridad asentadas en Marbella viven gracias a los succulentos contratos que tienen con los árabes. Se cuenta que para la seguridad del palacio del rey Fhad se invirtieron unos doscientos millones de pesetas. De su instalación se encargó una empresa francesa. Los árabes traen guardianes y guardaespaldas de sus propios países, pero también contratan a franceses y belgas que son los más cotizados en estos menesteres. Los policías españoles también hacen incursiones en este campo de la protección personal cuando disfrutan de sus vacacio-

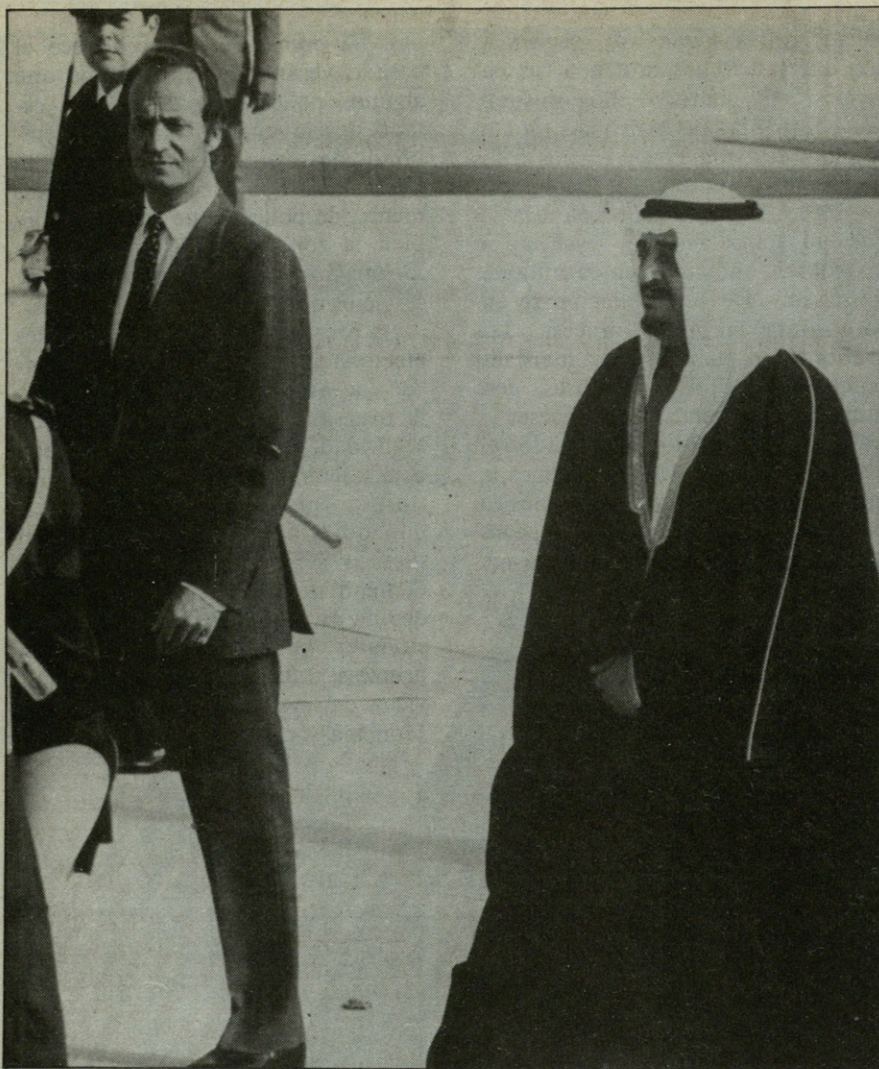
nes. La prensa se ha hecho eco el pasado verano de los trabajos que algunos policías españoles han estado desempeñando en ciertas empresas de seguridad asentadas en la Costa del Sol. Se trata, normalmente, de policías que conocen muy bien la zona. También pululan en los mismos cometidos ex agentes de servicios de inteligencia extranjeros.

La presencia de policías españoles efectuando servicios de guardaespaldas fue ampliamente destacada por la prensa. En algunas empresas de seguridad, la misma fue calificada como «competencia desleal» o «intrusismo profesional». Una vez terminado el verano, presidido por el silencio sepulcral de la Dirección General de la Policía, se supo que dos de estos policías metidos a ocasionales guardaespaldas de una princesa árabe pertenecían a los servicios de seguridad del Palacio de la Moncloa y para ellos la Jefatura de



Alfonso de Hohenlohe, destacado personaje de la jet-set y Julio Iglesias en una fiesta marbellí





Fahd de Arabia Saudí junto a Juan Carlos de Borbón

Seguridad de Presidencia del Gobierno pidió su baja en la unidad que presta servicio en el complejo del Palacio de la Moncloa. Según la nota oficial *«se les ha impuesto la máxima sanción disciplinaria prevista reglamentariamente y se ha solicitado de la Inspección de la Policía Nacional la apertura del correspondiente expediente, solicitando asimismo su baja en la unidad de Presidencia, una vez cumplida la sanción»*.

Por estas u otras razones, la proliferación de armas en la costa marbellí es algo más que una pura anécdota, siendo en ocasiones sumamente fácil ver a personas con pistola al cinto o en bolsos de mano. En este verano también dorado para algunos policías españoles, el sueldo por proteger podía alcanzar 25/30.000 pesetas diarias.

#### Armas, drogas, prostitución

Los primeros indicios de la presencia organizada de bandas criminales en suelo español se detecta

hacia mitad de los sesenta. Al final de esa década, ya hay constancia de los contactos que mantienen en Barcelona lioneses y marseleses con el argentino Cacho Pestañas, dedicado a la prostitución. Esta, junto con las drogas y las armas, constituyen los ejes básicos por los que discurren las actividades de estas organizaciones.

En la Costa del Sol, se sabe que los belgas asentados en Torremolinos controlan el tráfico de armas, que pretenden extender ahora a la Marruecos, mientras que en Fuengirola, Estepona o Mijas proliferan los exOAS. En los telex de la Interpol a la policía española son, sin embargo, los ingleses los más mentados. Fácil explicación: no existe extradición con Gran Bretaña.

Volviendo al comercio de las armas, los belgas no ponen velos a su negocio, siendo frecuente asistir a tratos de compraventa en pubs y discotecas, a los cuales acuden también los «sudacas» para cambiar

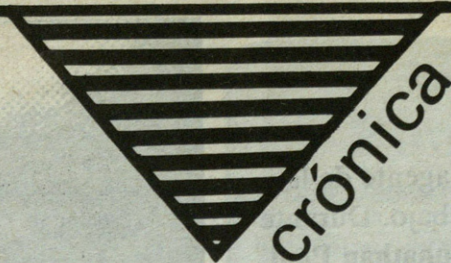
pipas por cacaína. Dicen que el rey legendario de este negocio es el famoso Eric el Belga, pero otros opinan que es sólo una leyenda para encubrir a otros «prohombres».

La droga está controlada por los holandeses que operan principalmente en Torremolinos y Mijas. Suelen traer la heroína de Amsterdam para canjearla por hachís. Junto a los holandeses hay que citar a los «sudacas», especializados en la coca. Se arguye que la estrecha vigilancia que se ejerce en la zona de Algeciras ha desviado el tráfico hacia la costa malagueña que tiene un punto fácil de penetración por Puerto Banús.

En cuanto a la prostitución, el control inicial en el lugar desempeñado por italianos y franceses ha sido asumido por los «sudacas» que han desplazado a los primeros. Casas de sauna y masaje son los lugares donde pueden encontrarse sudamericanas, filipinas y marroquíes.

Dicen que cuando terminó el Ramadán, los jeques se vinieron a Marbella, donde los árabes han invertido ya 55.000 millones de pesetas. Y dicen que es sólo el 15 por ciento de lo que se espera invertir. A comienzos de 1977, empezaron a comprar las posesiones de Banús. Al Midani construyó Puente Romano, los kuwaitíes levantaron Marbella Center, los surasiáticos se asentaron en Sotogrande y los libaneses se hicieron los amos de Don Carlos. Hoy, aunque las escrituras digan lo contrario, la Costa del Sol puede que sea tierra de nadie.





## A la luz del «libro verde»

Jon Agirre

Todo un acontecimiento el Tratado Libio-Marroquí. Tan solo los más escépticos de la revolución libia, de momento, han reaccionado sin aspavientos ante el polémico asunto. Porque quienes eternamente vienen caricaturizando a Muamar El Ghadafi señalando los múltiples reveses de su célebre «libro verde» esperaban el estallido de cualquier «bomba sorpresa» en Trípoli.

La mayoría de los observadores, sin embargo, aún transcurridos los días no acaban de digerir el trago. Y no solo quienes atraídos por el carisma de Ghadafi y venerando sus cualidades de estadista le persiguen cual reliquia del Mundo Islámico se tratara. Hasta los más viscerales adversos a Libia que desde inmemorable tiempo vienen acusándole de dogmático, exportador de conflictos y aventurero mostraron su sorpresa. Todos. Todos ellos calificaron el evento libio-marroquí como de «apareamiento contra-natura».

La La condena hacia el gesto de Trípoli se manifestó por parte de la RASD con toda crudeza. No en vano el pueblo saharauí ha sido el gran perdedor del pacto. Y aunque Ghadafi con especial agudeza sorprendiera al mundo invitando a la RASD a participar en el Gran Magreb una vez más, como de la OUA, tiempo atrás, el Polisario sería el eterno relegado gracia a Hassan II.

Entre tanto Trípoli pedía cuentas a Argel de las reacciones condenatorias del Tratado. Y París atentamente observaba la magistral jugada esperando la oportunidad de participar en el evento. Todo un salto cualitativo el de Trípoli hacia Occidente. De pronto, Mitterrand se muestra satisfecho del pacto Trípoli-Rabat anunciando la retirada de sus «paracas» de territorio chadiano. Muamar El Ghadafi, al tiempo, llamaba a sus tropas también estacionadas en Chad.

### Satisfacciones en Washington

Sin duda para estas alturas el señor Reagan se habrá apuntado un tanto más para asegurar su permanencia en la Casa Blanca. Prácticamente la víspera de las elecciones, el actual presidente norteamericano, consigue a su gusto calmar la tempestad en el norte de Africa. Incluso los medios diplomáticos internacionales parecen dar con la clave del acuerdo libio-marroquí asegurando que tras el entramado se encuentra Washington. Según estas fuentes, Estados Unidos proporcionará tecnología y servicios a Libia para construir el denominado «Gran río hecho por el hombre» y que transportará diariamente 2.000 millones de metros cúbicos de agua a las más importantes ciudades. ¿Será realmente Reagan el «hombre» que financie el proyecto?

A todas luces la paz suscrita entre Libia y Marruecos supone un acercamiento a Occidente. Las deterioradas relaciones entre Trípoli y Londres a partir de este instante se tornarán amistosas y en la OTAN podrá cantarse victoria. Tal vez Madrid no las tenga todas consigo observando a Ceuta y Melilla. Las colonias españolas no hay que olvidar que también forman parte del «Gran Magreb». Pero tampoco sería justo menospreciar los reveses y contradicciones que pudieran manifestarse en el ideario libio. Nuevas «bombas sorpresa» aún pueden estallar en Trípoli.

### Elecciones en Marruecos

En plena polémica se daba cuenta en Rabat de los resultados electorales. «Abusos, presiones y falsificaciones por parte de la Administración» en los comicios, fueron las valoraciones emitidas desde la oposición al régimen de Hassan. Si bien en las elecciones legislativas del 14 de setiembre último los socialistas ascendieron respecto a los resultados de

1977 más del doble con 34 diputados electos, la victoria continúa siendo para el rey alauita. La familia real sigue detentando el máximo poder en Marruecos. El desgaste de la guerra en el Sahara Occidental aún no termina por hacer mella en el seno del pueblo marroquí, aletargado en un conformismo poco común. El feudalismo de Hassan continúa imperando en Marruecos. Asimismo, el desproporcional reparto de riqueza en el reino se hace patente pese a la última legitimación de Trípoli hacia la «democracia» predicada por la monarquía constitucional. Tal vez los acuerdos entre Marruecos y Libia hayan influido en los resultados electorales. En este caso, El Ghadafi habría encumbrado a Hassan.

De momento, el principal agente de Washington —Hassan II— en el norte de Africa ha ganado la partida. Tal vez «el libro verde» de Ghadafi nos muestre la clave del futuro del Gran Magreb.

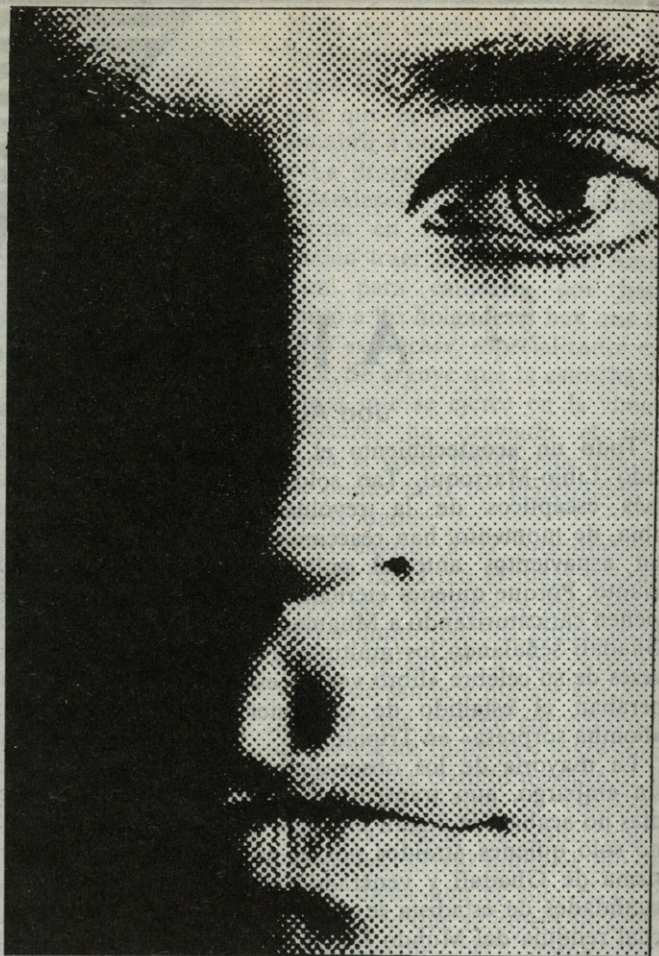




Recientemente, en Holanda, un agente de la CIA, asqueado, abandonó su trabajo. Durante cinco meses el norteamericano **Jonathan Paul Gardiner**, de 42 años, había intentado espiar para la CIA los planes y acciones del movimiento por la paz holandés. Más aún, tal como informara la revista «Stern» de Hamburgo en su número 21 del 84, **Gardiner**, fingiéndose un adversario del armamentismo obligado a alejarse de la RFA, incitaba a integrantes del movimiento pacifista de Holanda a realizar acciones de violencia.

### Caso Gardiner

## Un agente abandona la CIA



#### Werner Gerhardt

Con el apoyo de la CIA le fue posible sustraer de un depósito de armas cuatro cajas de municiones conteniendo granadas de 30 milímetros. De esta manera, según declaraciones propias, quería lograr «más acción». Y buscó febrilmente partidarios del movimiento por la paz holandés que estuvieran dispuestos a realizar un ataque contra un depósito de municiones en la **Florennes** belga, lugar donde Washington determinó emplazar sus misiles Cruise. Pero finalmente la conciencia empezó a remorderle a este infiltrado agente de la CIA. «*Es terriblemente difícil engañar a gente tan simpática*» —confesó y desde entonces vive «sumergido» por temor a la venganza de sus empleadores.

#### Caso Gardiner: reflejo del sabotaje USA a la paz

La renuncia de **Gardiner** no modifica en un ápice el hecho de que la infiltración de este espía de la CIA es un procedimiento criminal e ilustrativo de las tramas negras que se esconden tras el bienpensante «mundo libre» occidental. Como

todo lo que emprende este servicio secreto subordinado directamente al presidente de los EE.UU.: el derrocamiento de regímenes desafectos, al asesinato de políticos demócratas, la organización y financiamiento de atentados con explosivos y ataques mercenarios, el diversionismo ideológico y sabotaje económico, perpetrando contra la paz otros crímenes sin cuenta.

Por lo demás el caso **Gardiner** no es el único en su especie. Se conocen ejemplos parecidos en la RFA y otros países también escenario del emplazamiento de misiles. Especialmente luego del comienzo del despliegue de los **Pershing II** y misiles crucero, la CIA ha invertido muchísimo dinero y agentes en el intento de arrastrar a partidarios del movimiento por la paz a las inmediateces del terrorismo, desacreditarlos, dividirlos y debilitarlos.

Las redobladas andanzas de la CIA son también prueba de que la **Administración Reagan** le teme tanto al movimiento por la paz como el «diablo al agua bendita». La mafia coheteril de Washington sabe perfectamente que en diciem-

bre de 1979 la resolución coheteril de la OTAN se adoptó con un margen muy escaso y ¡cuanta presión fue necesario ejercer sobre los gobiernos y parlamentos, en otoño de 1983, para hacer votar precipitadamente el despliegue de los cohetes! Y en la Casa Blanca y el Pentágono también se sabe que no será posible repetir una vez más parecidas maniobras engañosas y sorpresivas.

Quien, como la **Administración Reagan**, se ve obligado a recurrir a métodos tan viles y despreciables —prueba de los cuales es el caso **Gardiner**—: sólo demuestra que no está en absoluto seguro de su triunfo. Es consciente de que sus cohetes se afirman sobre terreno vacilante. Pese a la seguridad en sí misma de que alardea la mafia militarista, los esfuerzos de los pueblos de Europa se inclinan por la paz.

El movimiento de masas a favor de la paz y el desarme gana cada vez más furza e influencia. Y al frente de sus acciones se encuentra la consigna: ¡Frenar el despliegue de Pershing II y misiles crucero! Atrás los cohetes emplazados por encima del océano!.



# Hitzontzia

Erronkariar batek esango balizu *besogorri* dagoela... bueno, hori gauza handia litzateke, baina haiek berreuskalduntzen ez direneino, jaso ezazu zerorrek, «con los brazos descubiertos» esateko, bestela ere esan egiten dena: *beso motxetan, beso hutsik...*

Hutsik daudelarik ikus ditzagun goitik behere. Hor dago *besaburua* edo *besagaina* (bestetako «lepoa»: «hombro»), eta haren azpian *besabe* edo *besapea* («sobaco»; eta bada esaera bat interesekoa: *besape bota* = «despreciar»). *Besagain* eramana, beste esaera bat ahaztu baino lehen («llevar a hombros»). *Besagain* azkenik «antebrazo»ari esaten zaio, nahiz horrentzat *besondo* ere badagoen. Erdian besoaren artikulazioa dago, Bizkaian *beso kortxoa* deitzen omen dutena. Hor jakina «codo»: *besaurre*, besakonkor edo *besakoxkor* (Nafarroan), *besatxurru* (Baxe Nafarroan)... Eta honez bestaldean, tolestatzen den txokoa... *besatxokoa* izan ere. Hortik behera nik *besamuturra* ezagutzen dut bakarrik: «muñeca».

Parte denak al dituzu? Eman bada *besarkada*! (A, *besarkada* igeri egiten ematen den «brazada» ere bada). Ni *besargarria* bait naiz... (zer, gelditzen gara hementxe datorren asantean?)

Besargarriak ere —baina ez horren gustora— *besadak*, *besokadak* eta *besaldiak* (*besakada bat belar, besaldi bat egur*).

Nahi lituzke horiek behintzat besarkatu *besa txango* denak = *beso bakar, beso motz*, Zuberoan *beso bakoitz*. Izan baduenak, baina ez oso sano, *beso euskarriak* merke ditu («kabestriloak»).

Maingu batzu *beso handiko* izan daitezke horratio, influentzia baldin badute (eta lapurtar batek ikusten baditu, hango hizñoa bait da hori).

Laupabost txit-txit jakingarri: *besotan hartu* = «apadrinar». *Besartean hartu*. *Besagainka ebaki* (haizkolariak egurra adibidez). *Besagainka jo ere* («indar guztiz»). *Besazeharka* (jo, bota, moztu...): «a ras, horizontalki».

*Besozabalik* laguna egoten da. Eta hotzak dagoena nola egoten da? *besoak uztarturik, uzkaldua, antxume, tolestatuta...*

Ez dira horrelaxe egoten *besakariak* («jornalero», «braceador» noski). Ez *besa-besakariak* ere (konstrukzioan porenjenplo, materialeak eskuz eskuz pasatzen dituztenak).

*Besaulki* ez da gaurreguneko inbentzioa, Lapurdin eta Gipuzkoan «sillon»ari betidanik edo esan izan zaio.

Beste baño aipatu: *besadar* edo *besanga*, zuhaitzen abar nagusia.

Eta amaitzeko: *beso legea*, Zuberoan «indarra- ren lege»ari esaten ziotena.

Ongi esana, ongi egina, jo-ta-irabazi. Y un *beso* (ez dut galtzen aukerarik).

Paulo

## Ataun-go Bonifaziorenak

Hau hasi nătxion idazten eta irratan zera hasi ditun, udako euskara ikastaroak gora-behera, bazegon nonbait aukerarik pranko, nik ez baneki apuntatuko ninduken ez egin dudarik!

Bueno ez naiz hortik enroilatzen, gauza batez enteratu naizelako: euskal irakurle normalari anitz-asko kostatzen zaiola hikazko estiloa egokiro ulertzea. Egundatez galduko ote da? Galduko ote da euskara oso-osorikan? Ni neroni galduren ote naiz? Ezetz pentsatzen dut seguramete.

Hasierakora itzuliz: hika, zer hintzen eta non hago? Betiko lekuan esan liteke superfizialki, eta horixe litzateke kezkarri: noiz demontre jakingo dugu hika-batuari buruz zer-edo-zertxo?

Bitartean duda bat lagun batek planteatu zidana: kondizionalean (nintzateke, zenuke, eta

horietan), ba al dago hitanorik?

Ene lagun hori: bai.

Baina beste nondik hartzerik ez eta, Bonifazio de Ataun aitaren «gure aditza» liburura jo dut. Honek forma hauek ematen ditu:

(nintzateke:) *nindukek/n* (litzateke:) *huke* (ginateke:) *ginduzkek/n* (lirateke:) *hituzke*

Nor-noriri buruz, *litzaidakek/n*, *litzazkidak/n*, etab.

Nor-nork:

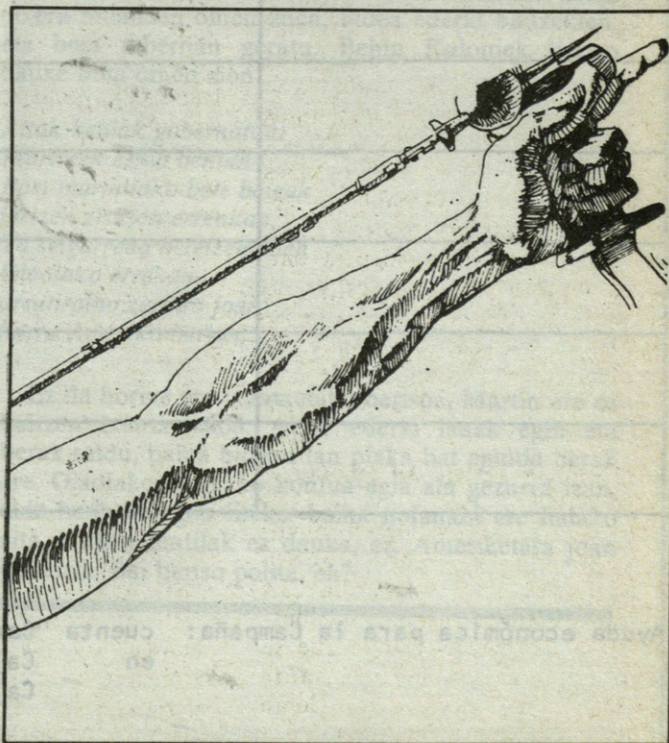
*nik*, *likek*, *genikek*, *liketek* eta *n-dun* korrespondienteak.

*netiken* (nituzke), *litiken*, *genitiken*, *litiketen*, *n-ren* ordez *k bat* ipintzeko posibilitatearekin.

Nor-nori-nork, ezin errezago: *niokek*, *lio- ken...*

Aisa samar bada, hell! Eta oso zail jarri badi- zuet, kaskarrekoa de- maikidakezue —eta beste bat azken luzimendu ho- rregatik. Orebuar.

Paulo





**EXTRADIZIOEN AURKA**  
**CONTRA LAS EXTRADICCIONES**

**"Munduko Herri eta Nazioei Gutun"-aren aldeko sinadurak**  
**Firmas de apoyo a la "Carta a los Pueblos y Naciones del Mundo"**

"Munduko Herri eta Nazioei Gutun"-ak orain arte izandako hamaika atxikimenduekin bat etor zaitezela bihotz bihotzez eskatzen di zugu. Igor iezaguzu, arren, beheko zerrenda zure ahaide, etxeko, lagun, adizkide, eza gun eta abarrekoen sinadurez ahalik eta be teena, honako helbide honetara:

Te invitamos encarecidamente a sumarte a las innumerables adhesiones a la "Carta a los Pueblos y Naciones del Mundo", re mitiendo el cupón que insertamos más abajo, relleno con tu firma y la de tus allegados, conocidos, amigos, compañeros, etc . . . a alguna de las direcciones siguientes:

-IPES, Astarloa kalea, 2-3º	Bilbo (48001)	Tlf 94-4246507
-BILINTX Liburudenda, Fermín Calbetón kalea, 30	Donostia	Tlf 943-420930
-HERRIKOIA Liburudenda. Cuchillería kalea, 76	Gasteiz	Tlf 945-268987
-Arturo Campion. Comedias kalea, 14	Iruña	Tlf 948-222246

IZENA	SINADURA	N.A	HAUTATUA edo PROFESIOA	BIZILEKUA
NOMBRE	FIRMA	D.N.I	CARGO ELECTO o PROFESION	LOCALIDAD

Ayuda económica para la Campaña: cuenta "Carta a los Pueblos y Naciones del Mundo"  
en Caja Laboral Popular N°cta 72001055-4  
Caja Ahorros Vizcaina N°cta 20-213-375-9



## Goseak amorratzen

Duela hamabost eguneko orrialde honetan «galarretako Beltzina» izeneko bertso bat agertu zen, antologikoa bera. Bertso hura eman zidan Julen Etxaidek beste bi ere eman zizkidan, hura bezala Jose Martin Kalonjerenak nonbait hauek ere.

Gerra garaian Kalonjeren etxe inguruan, Galarreta aldean, zaldidun soldaduak omen zebiltzan. Zaldiak han erabiltzen omen zituzten atzera eta aurrera eta mutilak ere ahal zuten moduan. Saileko buruak, ez naiz gogoratzen zein gradu esan zuen, euskaraz ere ba omen zekien zerbait eta nahiko bromosoa omen zen eta behin Kalonjeri bertso bat kantatzeko eskatu omen zion. Kalonjek ezetz eta besteak baietz, azkenean bertso hauxe kantatu omen zion, aurretik ez haserretzeko eskatuz:

*Gosiak amorratzen  
horrenbeste mando  
gobiernu batentzat  
ez deritzat ondo.  
Baldin zuk hobetogo  
ez bazendu jango  
neskak kortejatzer  
ez zinake joango.*

Hemen ikusten da gure ofizialak bazuela bere afizioa, nonbait horretan famatxoa baitzeukan. Ez omen zen haserretu, baina gehiegi gustatu ere ez. Bertso honetan beste gauza bat ere garbi ikusten da, euskaldunen pentsaera janari eta besteari buruz alegia. Ondo jan ezik ez dago ondo kortejatzerik. Mando gaizoez apenas inor kortejatzeko gogorik izango zuten, aukerarik ere ez zieten emango baina.

Urdaileko grina beste grina guztiak baino indar-

tsuagoa izatea ez da euskaldunen kontua bakarrik izango. Hala ere, hemen janari askoz garrantzia gehiago ematen zaiola dudarik ez dago, beste herri batzuren aldean behintzat.

Beste bertso bat ere kantatu zidan Julen Etxaidek. Galarreta aldeko baserri batetik esnea saltzera joaten omen zen gizona, edo mutila, asto batekin Donostiara. Mutila alper samarra omen zen, edo tabernazalea behintzat. Donostiako Bar Manuelenean astoa etxera bidaltzen omen zuen, bidea ederki baitzekien, eta bera tabernan geratu. Behin Kalonjek bertso hauxe bota omen zion:

*Aitak behiak gobernatuta  
Martinek esnia bentan  
Bost marmitako bete beteak  
jartzen zizkion errenkan.  
Ta seigarrena betetzen zuen  
Oiaolako errekan  
urrutiraino zertara joan  
horra Amerika bertan.*

Ez da horixe ere txantxetako bertsoa, Martin ere ez baitzen txantxetakoa. Aitak ederki lanak egin eta berak saldu, baina bidean lan pixka bat eginda berak ere. Oiaolako erreka kontua egia ala gezurra izan, alde haundia egon liteke, baina nolanahi ere halako aita daukan mutilak ez dauka, ez, Ameriketara joan beharrik. Bai bertso polita, eh?





# ECOLOGIA

## Por un Astrabudua sin contaminación

### Hirusta

*«Caminito de Erandio, carbón y pena, dispararon al aire, era tiempo de caza, la veda abierta, madre, y en la gabarra, tres cuerpos blancos, tres almas negras... ¿Cuándo romperemos cotos, madre, en esta tierra?»*

Al hablar de Astrabudua, de Erandio, se hace ineludible la referencia a los «sucesos» de octubre de 1969. El 28 de octubre del 69, en medio de una huelga general y de una protesta generalizada contra la contaminación por gas, dos vecinos de Erandio, Antón Fernández y Josu Marmeta -de Astrabudúa fueron muertos a tiros por las FOP.

En aquel entonces, mientras que la legislación vigente permitía un máximo de 265 microgramos/m<sup>3</sup> (el máximo marcado por la Organización Mundial de la Salud es de 50/mm<sup>3</sup>), las emisiones de SO<sub>2</sub> que Erandio soportaba eran superiores a 4.000 microgramos por metro cúbico, llegando en momentos punta a superar los 11.000 (?), según datos actualmente conocidos. El polvo de pirita, mimenita y demás, cubría el suelo y la atmósfera, el gas arrasaba cosechas, plantas y quemaba las prendas de nylon (camisas, medias...) ¿Cuáles serán los efectos sobre las personas?

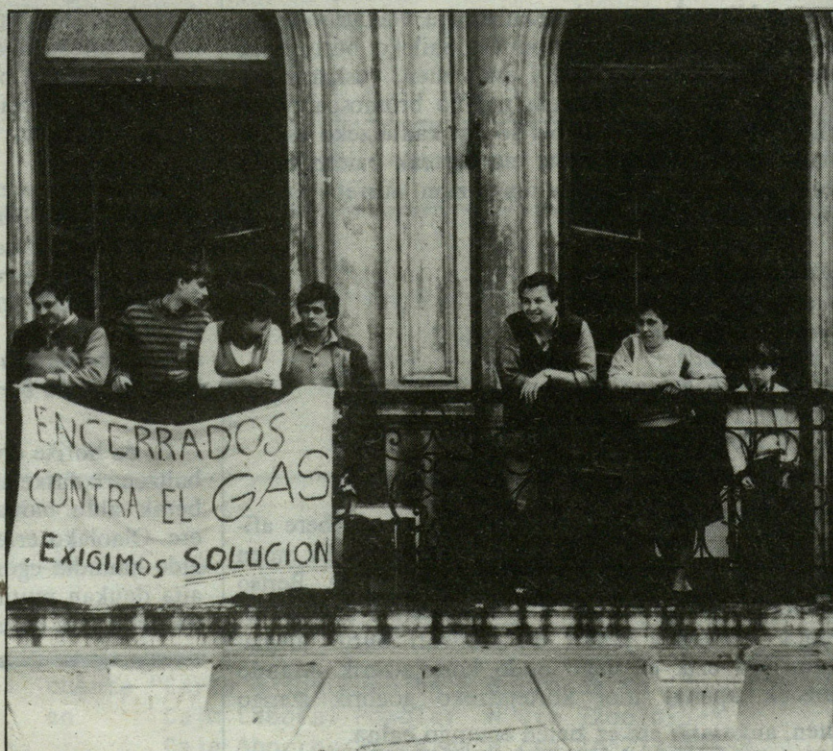
A raíz de las fuertes protestas las empresas contaminantes de la zona (Dow-Unquinesa -hoy Dow, Borden y Sulnosa- y Metalquímica del Nervión) se vieron

obligados a adoptar una serie de medidas correctoras. Posteriormente, la lucha de Erandio se extendió, produciéndose movilizaciones contra la instalación de la Dow Chemical en Lejona, la planta de amoníaco en Baracaldo... constituyendo las primeras muestras de lucha por la supervivencia de carácter ecologista existentes en Euskadi.

### Erandio en la actualidad

Ya en fechas recientes, concretamente en los meses de septiembre y octubre del 83, la situación

ambiental se agrava, emitiéndose unas oleadas de gas de forma continuada. El malestar de la población es palpable y las reacciones se suceden en poco tiempo. La Asociación de Vecinos «Batuak» convoca concentraciones y varias manifestaciones de protesta, conmemorando el aniversario del 28 de octubre. En marzo de este año han vuelto a organizar diversas actividades (asambleas, charlas, concursos denuncia) dentro de las jornadas contra el gas. Y llegamos a la situación actual.





Erandio se desanexionó de Bilbo hace casi dos años, contando actualmente con un ayuntamiento propio. «Esto permite una mayor capacidad de diálogo, aunque crear un funcionariado competente, eficaz y con experiencia es difícil, sobre todo porque tienen que optar por defender unos intereses (los del pueblo) u otros (las de las empresas)». De esta forma se expresan algunos miembros de la Asociación de Vecinos.

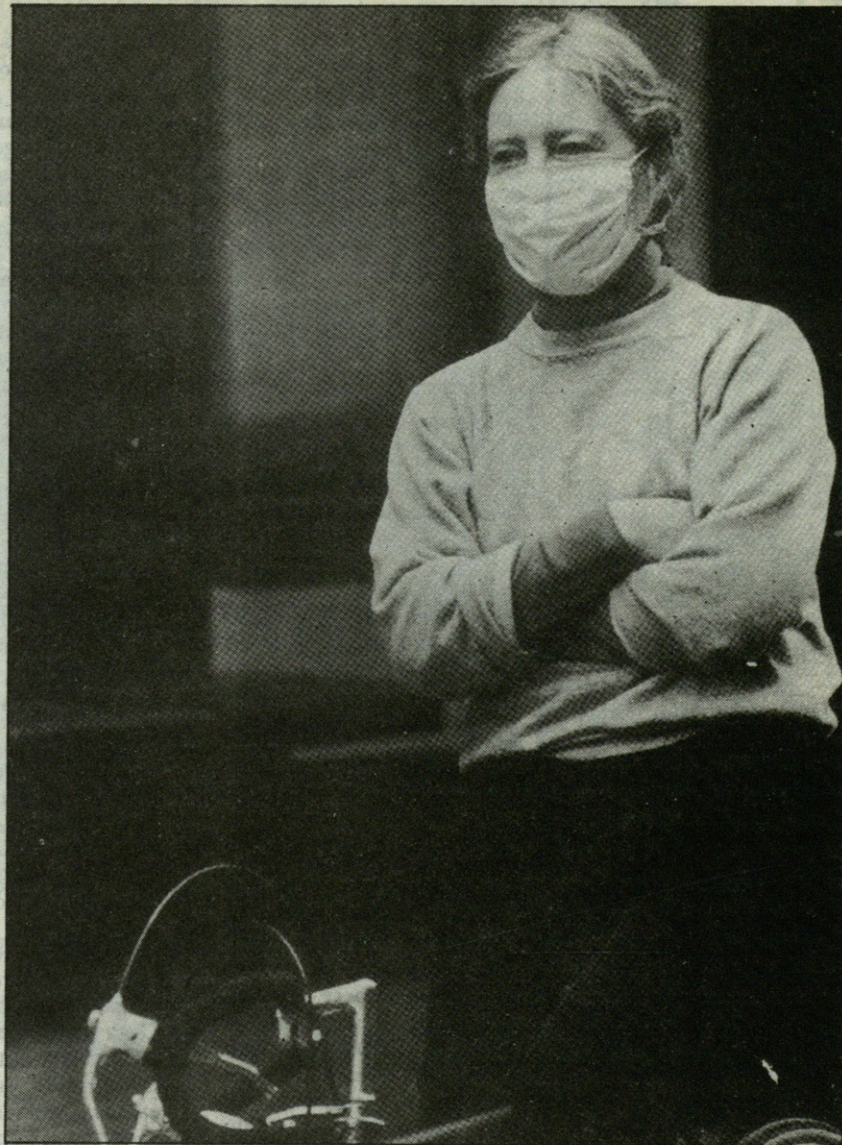
—¿Y qué se ha sacado en claro durante este tiempo?

—Batuak: «La comisión de Sanidad y Medio Ambiente ha realizado diversas reuniones con varias plantas contaminantes, y a raíz de las movilizaciones que realizamos en la primavera pasada, han instalado algunos sensores para medir la contaminación, pero nadie sabe donde están colocados ni nos dan los resultados de sus mediciones. ¿Por qué será?».

«¡Que se informe a la gente! Creemos que no se está haciendo lo que se debe y puede. No nos dicen lo que tragamos. Sólo controlan el SO<sub>2</sub> porque es lo único que pueden medir, y mal. Queremos saber lo que echan las chismosas, el grado de sulfúrico, de poliestileno, de dióxido de ietanio».

Tampoco existe una información seria sobre los almacenamientos existentes en empresas como Dow Chemical —primera empresa de napalm del mundo— ni lo que hay en sus depósitos, si existe posibilidad de incendio o explosión, ni las condiciones de los transportes que realizan. Y todo esto, lo debe de conocer el ayuntamiento y darlo posteriormente a la población.

Existe una falta de control y de datos total. Tampoco existe un seguimiento médico de las diversas enfermedades (asma, alergias en críos, infecciones respiratorias). Las partículas que se depositan en las calles, en las casas... no se vigilan ni analizan. Se está incumpliendo la legislación vigente. Si a raíz de las movilizaciones de los primeros meses de este año se han instalado los sensores, el Ayuntamiento tiene que dar el si-



guiente paso: dar muestra pública de los resultados obtenidos y actuar en consecuencia. «La administración tiene que pringarse».

#### **Pero esto no es todo**

Erandio es una población de 24.000 habitantes, perteneciendo a Astrabudua unos 10.000. Astrabudua es un barrio con una ubicación desastrosa, rodeado de fábricas, con una falta total de planificación, se siguen construyendo más y más metros cuadrados de cemento, mientras que los lugares de esparcimiento, de recreo y zonas verdes, son inexistentes. No hay ni una plaza ni un parque en condiciones mínimamente aceptables.

Según el Comité Antinuclear y Ecologista de Astrabudua «los árboles que tenemos se pueden contar con los dedos de una

mano, el monte 'de las tres cruces' se halla totalmente pelado, casi sin vegetación y sujeto fuertemente a la acción de la erosión (con el empobrecimiento del suelo que esto significa)». Y añaden: «Pero sin duda el problema más grave que tenemos es el de la contaminación: por un lado, la atmosférica, que la padecemos diariamente como un lento asesinato de las fábricas sobre el pueblo. Por otro, los residuos que echan las fábricas a la Ría y riachuelos. El que pasa por Udondo, gracias a la Dow, es multicolor, se puede ver un día amarillo, otro marrón...» ¿Hasta cuándo?

«... Son peces contaminados. Astrabudua sufre que sufre. Ha muerto ya Baracaldo. ¿Para qué coño, sin vida, queremos un mes de mayo?».



## Il futuro e donna

Duela 56 urte Milanen jaioa, Marco Ferreri, abeltsendagintzako ikasketak utzi ondoren, produzitaile lanetan ihardun zuen Italian bertan, neorrealismoko zenbait lanetan parte hartuz.

1955.urtean Madrilén agertu zen. Azkona ezagutu ondoren, «El pisito» eta «El cochecito» arrodatu zituen. Azken filme honek Venecian lortu zuen harrera ikusirik, Italian bertan gelditzea erabaki zuen.

Umore beltza bazen bere zinemaren berezitasun nabarmenena, «L'aperegina» (Erregin erlea) filmeaz beste gai bat erantsi zien bere obsesioei: Orduz geroztik, fabuletara jotzen hasi zen, giza bikotearen problematika aztertzeke, emakumearen jokaera adieraziz, gehienbat.

Gai bera ikuttu zuen «Marcha nuziale» filmearen sketchetan, «Dillinger e morto»-n, e.a.

«El haren» filmean aldutuko du berak emakumeari buruzko ikuspegia, egiazko egoerara hurbilduz, emakumea gizonaren itzala bihurtzen duen gizartea kritikatu.

1968.eko Maiatzako mugimenduak eragin handia izan zuen munduko zineman ere, Italian batipat hor ditugu Pasolini, Cavani, Bertolucci, eta Taviani anaien kasuak, esate baterako). Ferreriren zat, mugimendu hark zekarren ideologia ez zen arrotza, berak, bere lanaren bidez,

aspalditik aurreikusten bait zuen. Baina Marco Ferreri, beste asko baino lehenago, gauza batetaz ohartu zen: Zinemak bere desakordio guztien lekuko izan behar zuen, ezin bait zuen gizartea aldatu.

Idea honetan oinarrituz, oso filme zorrotzak egin zituen: Elizaren boterea kritikatzeko bata (La audiencia), pertsona, sentimendurik gabeko eta bizi beharretaz soilik kezkatzen den makinatzaile hartzten duen ideologia



gaitzesteko bestea (La grande bouffe), emakumeak jasaten duen gizonaren ernalkinetan oinarritzen den zapalketa salatzeke azkenak («L'ultima donna», «Il seme dell'uomo», e.a.).

Ondoren, bere planteamenduak emakumeak dituen balioetaruntz dekantatu ziren, gure pantailan orain dela gutxi estreinatu den bere azken filmean, «Historia de Piera»-n hain zuzen, ikus izan dugunez.

Filme honetako pertsonaiak lojikaren ikuspegitik aztertuz gero, sinesgaitzak gertatuko zaizkigu. «Il futuro e donna» beste parabola bat dugu. Pertsonaia nagusiak bikote bat eta haurdun dagoen andre bat ditugu. Pasoliniren «Teorema»-n bezala, inork ezagutzen ez duen neska hori (nor den edo ta nondik datorren ez dugu inoiz jakingo, sinbolo bat izan zitekeela genuen susmoa finkatuz) bikote horren bizitzan sartuko da, bizimodu hori aldaraziz.

Filmean zehar, eta dituen sinboloak alde batera utzirik (ilargia, zuhaitza, hondamen erromatarra, e.a.) ez bait dute diskursoaren ulerbidea eragozten, emakumearen sentikortasuna eta goxotasuna dira Ferrerik goesten dituen baloreak, hauek iza-

nen bait dira geroko gizarteari emakumeak erakarriko dizkionak.

Ferreriren ustez, gizonaren eredu, gizon errazionalistarena, hain zuzen, jota dago. Etorkizuna emakumearengan dago, filmearen izenburuak dionez.

Erdialdean filmearen interesa josten da, planteamendua haseratik, eta are gehiago «Historia de Piera» oraindik gogoan digula kontutan hartzen badugu, adierazita bait dago, kantaldia-aren eszenatik aurrera berriro indar osoa lortuz, Ferrerik amaieran erakusten digun lirikotasuna filmearen gailurra bihurtuz.

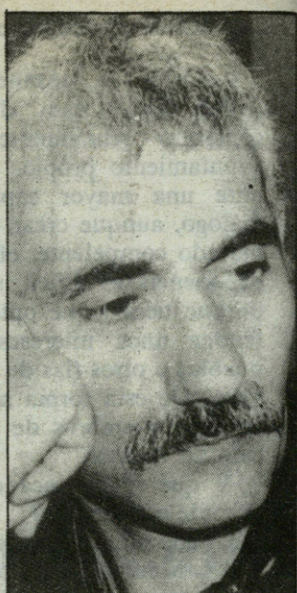
Zenbait eszenetan aspertu baginen ere, Ferreriri ezin diogu bere planteamenduen koherentzia ukatu. Arriskatzaren diren egileen kasuan, erruak ere interesgarriak izan daitezke.

## Yilmaz Guney hil zaigu

Orain dela egun batzuk berri triste bat iristen zen erredakzio guztietara: Yilmaz Guney zinegile turkiar-azken agurra bidaltzen zigun Pariseko ospitale bate-tik.

Duela bi urte «Z»-z zinema politikoaren boomaren sortzaileetako bat izan zen Costa Gavras-en «Missing» filmearekin batera Cannes-eko urrezko saria jasotzea nahikoa izan da orain bere heriotzaren berria toki guztietara iristeko.

Turkiako herriak bere askatasunaren aldeko abots bat eta zazpigarren arteak egile garrantzitsu bat galdu dute, baina artistekin maiz gertatzen den bezala, bere heriotza arrakastaren abia-



puntua bilakatuko zaigu.

Bere herrian aktore ezaguna izan ondoren, Turkiak jasaten duen zapalketari buruzko filme batzuk egiten hasi zen, eta horien artean kurdotarren arazoei buruzkoak, bera aberri horretan jaioa bait zen.

16 dira, ene ustez, berak eginiko filmeak, eta «Yol» ezagunena izan arren, ezin ditugu duela zenbait urte egin zituenak ahaztu: «La novia de la tierra», «Suru» eta «Dusman» alegia, duela gutxi ikusi izan genuen «El muro» ahaztu gabe, azken honetan aurrekoetan lortu-tako kalitate mailara ez iritsi arren.

Dena den, tristea izanen litzateke Yilmaz Guney-ren lana istima handian dugula esatea, bere azken filmeak bakarrik ezagutuz.

Bera galdu dugunez gero, ondo legoke berak utzitako lana ezagutaraztea. Gainerako guztia, gezurnegarra da.

# BILINTX

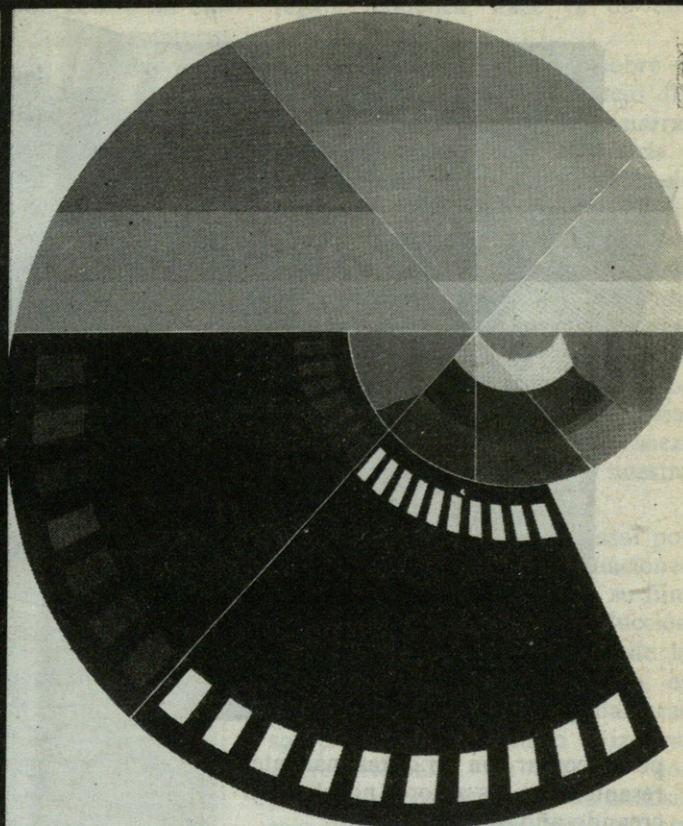
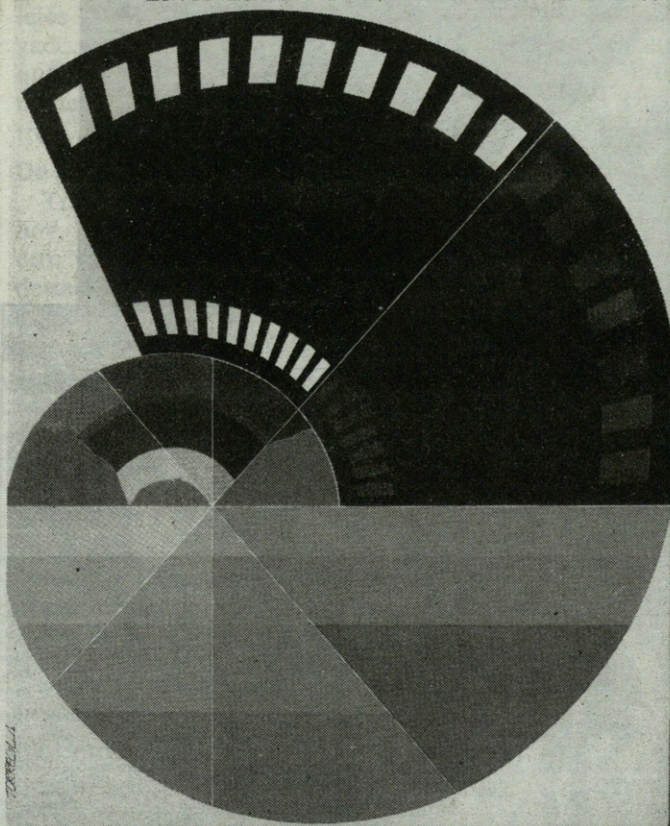
## LIBURUBENDA

Gai orokorrak: Esterlines, 10 Tel. 420224  
420080

Euskal gaiak: Fermin Calbetón, 30  
DONOSTIA Tel. 420930



**XXXII NAZIOARTEKO ZINEMALDIA**  
**FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE**  
**DONOSTIA · SAN SEBASTIAN**  
 ESPAÑA · ESPAGNE · SPAIN / 14-23 IRAILA · SEPTIEMBRE 1984



**XXXII NAZIOARTEKO ZINEMALDIA**  
**FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE**  
**DONOSTIA · SAN SEBASTIAN**  
 ESPAÑA · ESPAGNE · SPAIN / 14-23 IRAILA · SEPTIEMBRE 1984

## Donostiako zinemaldia

Por un lado el hecho de encontrarnos, en el momento de redactar estas líneas, en los primeros días de andadura del Festival de Cine de San Sebastián, el bombardeo de imágenes a que nos somete por otro, y teniendo en cuenta por último que para cuando llegue este número a vuestras manos esta 32ª. Edición estará ya a las puertas de su clausura, creo que resulta ocioso efectuar aquí un análisis pormenorizado de la organización y del desarrollo del mismo.

Otros medios informativos diariamente nos han ido señalando puntualmente los problemas de todo tipo, los aciertos, los fallos y las ausencias producidas en esta edición, planteada desde ciertas esferas como la del cambio, tras la experiencia, negativa en muchos aspectos, de L.

Gasca.

### Xabier Portugal

Un balance de este primer año de gestión del señor Gortari podrá tal vez arrojar un poco de luz sobre ese futuro incierto que le espera al festival donostiarra, si de una vez por todas el Comité Rector, y no me refiero tan sólo a quienes ponen en marcha cada detalle referente a su organización, sino también a las fuerzas políticas que, a veces, desde

la sombra, van perfilando día a día esa personalidad un tanto inconcreta que hoy por hoy caracteriza a nuestro festival, se plantea seriamente la finalidad y razón de ser del mismo.

Desde el momento en que esta manifestación cultural se vio desprovista por obra y gracia de la FIAPP de la categoría A, y faltos del apoyo de las productoras españolas, que veían consternados como el Festival se les iba de las manos, el propio

Festival se ha convertido en una nave falta de rumbo.

Con ser importante la categoría A, las gestiones orientadas a su consecución no deben suponer un freno de cara a esa decisión que tantos esperamos: Si la especialización que exige el futuro del Festival es la de los Nuevos Realizadores —y a estas alturas no hay muchos que lo pongan en duda— es hora ya de orientar su promoción, a fin de





poder contar con las obras más interesantes que los autores noveles van creando año tras año.

La proximidad de fechas del Festival de Venecia, por no hablar ya de la influencia del de Cannes, no cabe duda que supone un serio handicap a la hora de seleccionar los films que puedan aportar un cierto interés a la cada vez (a falta de la experiencia de este año) más anodina sección Oficial.

Que films como «Tasio» de M. Armendáriz, o la ganadora de la pasada edición «Entre nosotras» y otras muchas constituyan no sólo un primer trabajo de sus autores en el campo del largometraje, sino que asimismo sean obras con un interés y una calidad destacables, y además hayan sido seleccionadas para la sección oficial, demuestra que existen posibilidades de lograr que la sección de Nuevos Realizadores sea la sección eje del Festival, pudiendo muy bien enclavar dichos films junto con los de Ferreri o Wenders, fuera de concurso.

Eso ayudaría no sólo a reforzar la razón de ser del Festival, sino a englobar en una nueva sección, pero con una mayor exigencia a la hora de efectuar la selección, las que hoy conocemos como Oficial e Informativa, lo que constituiría una verdadera ventana abierta al cine importante que hoy se hace fuera y dentro de las fronteras de este Estado y que por muchas razones nunca llega a



nuestras pantallas. El hecho de que autores como Coppola, Schlöndorff o Fleischman no se acerquen por Donostia refleja en parte el poco eco que le queda al certamen.

Por otra parte, el hecho de que casi todos los films de un cierto interés que se proyectan en la Sección Oficial sean avances de programación de lo que se va a distribuir unos días más tarde a lo largo y ancho de la piel de toro, no justifica por sí solo la razón de ser de nuestro Festival.

Una decisión coherente con unos planteamientos mínimamente dignos, culturalmente hablando (ya que en lo referente al aspecto mundano, este Festival está perdiendo, a la vista de lo que venimos observando a lo largo de estos días, todo el glamour que para algunos tenía) reforzaría secciones como la de «Euskadi y...» y otras que podrían constituirse en interesantes plataformas para dar a conocer nuestro cine, así como para intercambiar experiencias con los autores de otras

nacionalidades o con aquellos que intentan hacer un cine distinto al que las multinacionales norteamericanas nos tienen acostumbrados.

Es necesario dejar claro que este tipo de Festival no debe ser tan sólo un avance de la programación comercial, sino que debe constituir asimismo una plataforma cultural que de a conocer aquellas obras valientes y comprometidas, no sólo con la realidad social y política, sino también artística y creativamente. Si el año pasado fue «El otro camino» la sección que dio cabida a la investigación formal y estética, es una lástima que las producciones —y dejo conscientemente a un lado el video— que estamos viendo sean manifestaciones de un cine completamente anclado en formas, la mayor parte de las veces, caducas, no llegando a aportar nada a la evolución artística del cine. Salvo muy honrosas excepciones de las que pronto hablaremos.

Podríamos seguir hablando de muchos temas y de alguna que otra



sección, o de la falta de organización que en muchos aspectos ha existido, pero tal vez resulte más interesante esperar al final, cuando ya nuestras ideas estén más frescas, lejos del agobio del momento, agravado, en este caso, por la tensión que la crítica situación política y humana de Fresnes despierta en nosotros.

### De película

Tras haber visto hasta el día de hoy, lunes, diez films y algún que otro video, no son muchos los que destacaría por su calidad, aunque sí alguno por su descarada manipulación ideológica, como es el caso de «Un ruso en Nueva York» de Paul Mazursky, al contraponer el autor de «Una mujer descasada» los sistemas políticos de las dos grandes potencias, ridiculizando claramente la personalidad del pueblo ruso, a la vez que hace una apología del sistema norteamericano, digna de la campaña electoral del señor Reagan.

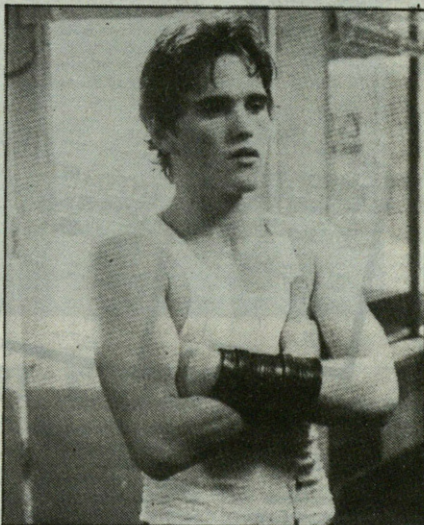
Sin duda el film que más me ha convencido ha sido el dirigido por F.Ford Coppola, «Rumble Fish». Este film, en las puertas ya de su estreno comercial en nuestras pantallas, con el título de «La ley de la calle» prosigue la temática planteada ya por Coppola en su anterior film («Outsiders» —¡«Rebeldes»!), superando con creces la calidad lograda en dicho trabajo. Tras el patinazo económico que supuso «Cora-zonada», el autor de «El padrino» ha vuelto a demostrarnos que, a pesar de no ser ésta la historia que a él le hubiera gustado rodar, sabe cómo hacerlo magistralmente. Su próximo estreno nos dará pie a un análisis más pormenorizado de este film, en la sección que semanalmente cubrimos en euskara.

En cambio, no espero que el estreno de «Il futuro e donna» sea tan inmediato, por lo que me ha parecido conveniente incluir un pequeño trabajo sobre Ferreri y éste su último film en la sección de euskara, con la intención de ayudar a situar dicha producción dentro de las inquietudes de un hombre tan lúcido como lo es el autor de «La audiencia». Sus planteamientos y la defensa que hace de los valores femeninos que la mujer puede aportar a nuestra sociedad, a la vista del fracaso protagonizado por el modelo del hombre racionalista, me merecen todo el respeto y la admiración que se le deben, a pesar de que haya momen-

tos en el film que encuentro no encajan en el interés que el conjunto posee y que tiende a aburrir un poco al espectador.

Es indudable que la trayectoria de C. Saura ha sido, en la historia del cine español, una de las más consecuentes e interesantes. Tras la muerte del Dictador, su cine se ha ido decantando en varias direcciones, en un afán de dejar atrás la simbología tan querida y necesaria para quienes, teniendo algo que decir, no encontraban la posibilidad de hacerlo.

Un film realista como «Deprisa, deprisa» dio paso, tras diversas y aisladas experiencias, a un cine más arraigado en la cultura popular española, con films como «Bodas de sangre» y «Carmen».



En «Los zancos» Saura nos ofrece un cine sencillo, sin pretensiones grandielocuentes, sobre la soledad de un hombre ya mayor (F.F.Gómez) y el amor e interés que despierta en él el personaje interpretado por Laura del Sol, un personaje lleno de vida e ilusiones.

Film bello, poético, sensible y que debe sin duda parte de su calidad a la labor interpretativa de F.Fernán Gómez, de Paco Rabal, este último en unas breves pero excelentes escenas.

A pesar de un tono y un ritmo eminentemente literarios, la producción flamenca «De witte» tiene un cierto interés. Este relato costumbrista gira en torno a un adolescente de 13 años y los problemas afectivos por los que atraviesa a la vista del escaso cariño y la rígida disciplina a que es sometido tanto en casa como en el colegio. Esta situación sirve para dar a conocer algunos breves apuntes sobre el modo de vida en la

región flamenca, hace ya de ello más de 50 años.

A pesar del interés que sobre el papel pudiera tener «Cangrejo II» de R. Chalbaud, al querernos narrar el enfrentamiento entre la policía y la institución eclesiástica, a raíz de un asesinato cometido por un sacerdote, su realización y el hecho, por un lado, de acertar nada más comenzada la proyección la identidad del asesino, y por otro, la tardanza en plantear el tema de la igualdad ante la ley y la crítica a los privilegios que se arroga la Iglesia, hacen que poco a poco se desvanescan nuestras esperanzas y nuestro interés.

Por último, y sin querer pasar por alto el humor de algunas situaciones planteadas por Sarmiento en su film «El filandón», primera producción patrocinada por el Gobierno de la Comunidad Castellano-Leonesa, es necesario decir algunas palabras sobre el film de Iñaki Aizpuru, «Erreporteroak». Su estreno nos ofrecerá la posibilidad de un análisis más profundo del film, pero en esta primera y breve aproximación, hemos de confesar que se trata de un film de andar por casa, contando ya con el interés, a priori, del espectador.

La razón de todo ello creo descubrirlo en la débil estructura del guión. Cuando ya desde un principio se nos han planteado las posturas no voy a decir antagónicas, pero sí enfrentadas, de estos dos amigos reporteros, las diversas situaciones que aparecen a lo largo del film (las muertes violentas de Zapa, Ryan, Arregi, el golpe de Tejero, etc.) y aún los mismos reportajes etnográficos que realizan, no dejan de ser una mera plataforma para ir explicando cada uno de los matices que sus actitudes políticas encierran.

En consecuencia, el film falto de ritmo narrativo, no avanza y habrá que esperar a ese final, bastante abierto, por otra parte, que será el que nos aporte la clarificación de las posturas. Uno de ellos llega a reaccionar, deja el trabajo que aparte de cambiar el rumbo de su vida, estará más de acuerdo con la conciencia que la situación que atraviesa Euskadi despierta en él.

De todos modos pienso que es un film que hay que ver, y discutir, cara a ir perfilando poco a poco el cine vasco que nuestro pueblo y nuestra cultura necesitan.



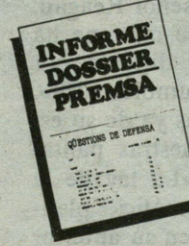
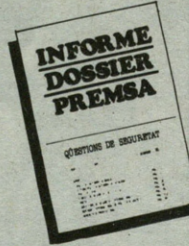
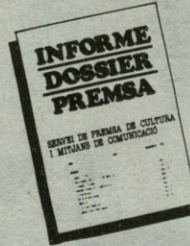
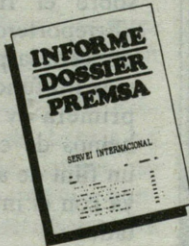
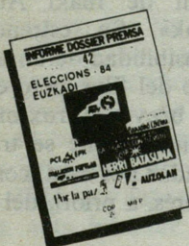
# Suscríbete a cuatrocientas cincuenta publicaciones.

**1** Esto es posible gracias a CDP. El Centre de Documentació Política es un servicio de información, documentación, prensa y hemeroteca, independiente de cualquier ideología o grupo de presión.

**2** CDP da a conocer la realidad sociopolítica y económica, a través de dossiers, a los organismos oficiales del Estado, senadores, diputados, prensa, radio y TV, y también a diversas instituciones y medios políticos y periodísticos internacionales.

**3** El CDP es una institución sin fines lucrativos. Se financia con el apoyo de los socios protectores, la ayuda de la Delegación de Cultura del Ajuntament de Barcelona y la Direcció General del Patrimoni Escrit i Documental del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

**4** El CDP lee cuatrocientas cincuenta publicaciones tanto del Estado Español como internacionales, las analiza y las clasifica temáticamente en seis dossiers.



## Informe-Dossier-Prensa.

Esta publicación trimestral recoge trabajos monográficos de gran actualidad, reunimos todo tipo de noticias, documentación y prensa sobre la temática tratada. Es la publicación central del CDP que reciben todos los socios protectores que paguen la cuota de ayuda a la Hemeroteca y a las publicaciones del CDP. Hazte socio protector del CDP y recibirás el Informe-Dossier-Prensa y a la vez tendrás interesantes descuentos en las otras publicaciones especiales del CDP. Cuota de Socio Protector de CDP: actividades, Hemeroteca y suscriptor de Informe-Dossier-Prensa.

Mensual	600 ptas.
Trimestral	1.800 ptas.
Semestral	3.200 ptas.
Anual	6.000 ptas.
Anual de ayuda	7.500 ptas.
Cuota anual:	
Instituciones de ayuda	10.000 ptas.

## Servei Internacional.

Es un dossier de prensa con todos los artículos noticias, análisis, reportajes, etc. aparecidos en la prensa internacional que traten del Estado español, Países Catalans, Euzkadi, entre otros, y de un total de 202 publicaciones y periódicos internacionales. Periodicidad mensual, de difusión restringida y para uso exclusivo del destinatario.

Precio suscripción:  
Anual. Socios Protectores del CDP 4.500 ptas.  
Anual Suscriptores sólo de este servicio 11.000 ptas.

## Servei de Premsa de Cultura i de Mitjans de Comunicació.

Es un dossier que básicamente selecciona el hecho de la reconstrucción nacional de Catalunya y Euzkadi, cuanto a su cultura y lengua. Es por tanto una selección de noticias, artículos, dossiers, etc. de la prensa de Países Catalans, de Euzkadi y del Estado español. Periodicidad: Mensual, de difusión restringida y para uso exclusivo del destinatario. Precio de suscripción: Anual Socios protectores del CDP 3.500 ptas.

Anual Suscriptor sólo de este servicio 9.800 ptas.

## Qüestions de Seguretat.

Es un dossier de prensa con todos los artículos, noticias, análisis y trabajos generales aparecidos en la prensa que traten las policías autonómicas vasca y catalana, las Fuerzas de Seguridad del Estado, protección civil, cuestiones de seguridad internacional y hemeroteca profesional, que recoge el trabajo de una determinada revista especializada. Periodicidad: Mensual, de difusión restringida para uso exclusivo del destinatario. Precio de suscripción: Anual. Socios protectores del CDP 7.000 ptas.

Anual suscriptor sólo de este servicio 15.000 ptas.

## Qüestions de Defensa.

Es un dossier con todos los artículos, análisis, reportajes, estadísticas y planes, que han sido publicados en las mejores revistas y informes especializados en Defensa que existe en el mundo. Así como información sobre estos temas tratados en la prensa del Estado español Internacional, agrupados en las siguientes secciones: Técnica Militar, Modernización de las FAs, intentos involucionistas, Información e Inteligencia, Instituciones y las FAs. Periodicidad: Bimestral de difusión restringida para uso exclusivo del destinatario. Precio de suscripción: Anual. Socios Protectores del CDP 7.000 ptas.

Anual. Socios sólo de este servicio 15.000 ptas.

## Folleto d'informació Nacional.

Es una publicación que pretende ser un servicio de sensibilización para la reconstrucción nacional de los Países Catalans, y es una recensión de prensa de todos los artículos, noticias, análisis, reportajes, dossiers aparecidos en la prensa de los Países Catalans, Euzkadi, Galicia, Estado español y Internacional, que tengan un interés especial en las nacionalidades oprimidas como: Quebec, Escocia, Flandes, Bretaña, Córcega, Occitania, etc. Periodicidad: Bimestral. Precio de suscripción: Anual. Socios protectores del CDP 2.800 ptas.

Anual. Suscriptor sólo de este dossier 6.000 ptas.

# CDP

Centre Documentació Política

Gran Vía de les Corts Catalanes 570, entresol. Tel 254 97 02 08011 Barcelona

### Tarjeta de socio protector

Nombre \_\_\_\_\_ Apellidos \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_

CUOTAS: el pago solamente se efectuará por domiciliación por Banco o Caja.

<input type="checkbox"/> mensual de ayuda 400 ptas (jóvenes, estudiantes)	<input type="checkbox"/> anual 6.000 ptas.
<input type="checkbox"/> mensual 600 ptas.	<input type="checkbox"/> cuota anual especial 7.500 ptas.
<input type="checkbox"/> trimestral 1.800 ptas.	<input type="checkbox"/> cuota voluntaria de ayuda _____ ptas.
<input type="checkbox"/> semestral 3.200 ptas.	<input type="checkbox"/> servicios especiales por encargo 20.000 ptas.

### Me suscribo a las siguientes publicaciones señaladas con ☐

#### Servicio Internacional

☐ Anual socio protector  
☐ Anual suscriptor de este servicio

#### Servicio de Prensa de Cultura y Medios de Comunicación

☐ Anual socio protector  
☐ Anual suscriptor de este servicio

#### Cuestiones de Seguridad

☐ Anual socio protector  
☐ Anual suscriptor de este servicio

#### Cuestiones de Defensa

☐ Anual socio protector  
☐ Anual suscriptor de este servicio

#### Folleto de Información Nacional

☐ Anual socio protector  
☐ Anual suscriptor de este servicio

### Domiciliación por Banco o Caja

de \_\_\_\_\_ de 19 \_\_\_\_\_  
Sr. Director Banco o Caja \_\_\_\_\_ Sucursal \_\_\_\_\_

Distinguido señor:

Rogamos que hasta una nueva orden hagan efectivo a «CDP» con cargo a mi cuenta corriente/libreta de ahorros núm. \_\_\_\_\_ a nombre de \_\_\_\_\_

los recibos mensuales/trimestrales/semestrales/anuales, que por este Centro le sean presentados. Cordialmente.

Firmado \_\_\_\_\_  
Nota: efectúen envío preferentemente en un sobre cerrado.



# ESTA SEMANA



## Romería en Ernio

Tradicionalmente, a lo largo de los tres primeros domingos de septiembre, Ernio acoge a multitud de montañeros que acuden al monte con el fin de disfrutar una jornada festiva en contacto con la naturaleza.

La romería de Ernio es una tradición que cuenta ya con muchos años de existencia y que la mayoría de vosotros conoceréis sobradamente. Aquél que no haya tenido la oportunidad de disfrutar de una de estas romerías de septiembre, que no la pierda ahora. No habrá opción hasta dentro de un año.

Uno de los itinerarios para llegar a Ernio parte de Asteasu, muy cerca de Tolosa. En Iturriotz, a la falda del monte, se dispone de suficiente aparcamiento para los automóviles. La llegada a la cima (1.072 m.) constituye una bonita salida mañanera que no resulta excesivamente fuerte ni tan siquiera para los que han perdido el hábito de caminar si no es sobre asfalto o adoquín. La cumbre del

monte Ernio está compuesta de tres cimas calcáreas que dominan directamente el pueblo de Errezil (Regil) y Bidania. Izarraitz, Anboto, Aitzkorri, Txindoki y Uzturre es el panorama que ofrece esta salida mañanera.

La romería se celebra en la campiña de Zelatun, muy próxima a la cima. El son de la triki-trixa será continuo durante toda la jornada. También las bordas de Zelatun ofrecen la posibilidad de disfrutar de un sabroso hamaiketako. Y, naturalmente, es costumbre obligada el comprar las cintas de Ernio: cintas rojas, verdes y blancas que en tiempos del franquismo eran popularmente conocidas y que, según algunos, son excelentes preventivos para el reumatismo.

Pasando a terrenos más fáciles de tratar y, si os animáis a desviarnos del camino, hallaréis pronto alguna txabola agradable para gozar durante un rato del mágico silencio del lugar y la compañía de los pastores...

\* La atracción cinematográfica no se centra únicamente en Donostia: hasta el domingo 23, Biarritz es sede del *VI Festival de Cine Ibérico y Latinoamericano*. De las quince películas que presentan los diez países que participan en esta edición, destacan la argentina «Camile», «Tasio» de Montxo Armendariz, la mexicana «El héroe desconocido» y la venezolana «Orinoco: Nuevo Mundo».

\* La Asociación «Antxeta Taldea» de Hernani organiza las *II Jornadas de Drogodependencia* que tendrán lugar en la Residencia de Ancianos de la localidad. Mesas redondas, charlas-coloquio, debates y películas son algunos de los actos previstos para las tres semanas que durarán estas jornadas.

\* Valle de Karrantza. Viernes 21 a las 12 de la noche «Itoitz», sábado, 22 a las 10 de la noche el acordeonista Enrike Zelaia y el día 23 a las 12 del mediodía exhibición de deporte rural y a las 17 h. partidos de pelota.

\* Los navarros también tienen oportunidad de pasar unas buenas fiestas en Peralta. El sábado a las 5 de la tarde, el obligado encierro. A las seis, novillada, con Manolo Fuentes, José Luis Ramos y el rejoneador Deme Centenera.

A partir de las 10 de la noche, txarangas y música con el conjunto «Azor».



\* En la sala de exposiciones de la CAP de Gipuzkoa (Calle Garibay, Donostia) permanecerá abierta, hasta el 30 de setiembre, la *exposición antológica* del pintor vasco José Antonio Sistiaga, exposición dedicada a Amable Arias, recientemente fallecido. Sistiaga presenta una amplia colección de obras que abarcan el espacio entre 1958 y 1984.





Satur Abón

## Arte... a secas

Al empezar a escribir esta primera página sobre materia tan trillada y confusa como es el ARTE, me vienen a la memoria algunos refranes que se repiten en las enciclopedias desde antiguo: «con ARTE y engaño se vive medio año y con engaño y ARTE la otra parte»; o aquel otro «yo no tengo ni Arte ni parte»; y si descubriste algo que no esperabas «por Arte de encantamiento» o «por Arte del diablo», etc... No había terminado de saborear la riqueza popular de estos proverbios cuando aparecen, Lourdes, Xabier, Txema, Bego... ¿qué haces? pienso en el ARTE. Una respuesta unánime ¡Qué rollo! ¡va, pasamos!... y ponen la música a tope. Se mueven como culebras a un ritmo de Rock frenético.

¡Fantástico! les aplaudo, eso es ARTE? vuestro ritmo es una afirmación artística, un medio de comunicación, sentís la música y la manifestáis así. Si tuviera aquí un lienzo y unos pinceles me gustaría esos plasmar esos movimientos como los he sentido, con ese ritmo, con esa fuerza, esos gestos, las sombras, esa luz alterada bruscamente por la imagen...

Lourdes me interrumpe, «pues yo haría una ráfaga de luz de colores, como en la discoteca. Txema pintaría la música danzando, pero no sabe como». El práctico de Xabier afirma que él pondría unos cuerpos en movimiento, y Joseba muchos discos en el aire y éste representado por muchos colores que confundirían la música de todos en un sonido agradable.

Hace unos meses, comentando con Klaas Wellinga (profesor de la Universidad de Utrecht) sobre el proceso evolutivo de la Historia, me afirmó rotundamente «la Historia no se hace, se repite». En su esencia sí, le contesté, pero en sus manifestaciones la Historia se hace en el ARTE.

El Sol, el mar, el llanto, la alegría, el fuego... se repiten, pero la sensibilidad de los ojos que contemplan y sienten están impregnados por los acontecimientos progresivos en los que nos vamos desenvolviendo día a día. En este siglo, los conceptos, las tendencias, los procedimientos, los sucesos... son tantos y pasan tan rápido que muchos apenas se asimilan, y sus conocimientos quedan reducidos a una élite de crítica muy especializada. Es por lo que para muchos el ARTE, que en sí recoge el quehacer de la Historia, aparezca como una ciencia extraña, casi incomprensible e inasequible para una mayoría.

Al término ARTE se le han ido añadiendo infinidad de palabras que van definiendo y distinguiendo el proceso evolutivo de la estética que vivimos: expresionista, futu-

rista, fauvista abstracto, realista, purista, surrealista, etc. O también, procesual, informal, conceptual, pobre, concreto, industrial, político, social, simbólico, etc. Y por qué no el «land art», o el «pop art». Más amplio, el musical, el culinario, el literario, etc. Qué decir del Arte de amar, el de comunicarse, etc. Y el Arte de negociar con el arte, que rodea estos días de la vida de Dalí, y sobre el que se esconde la mafia del Arte. O el arte de «sobar» como nos diría al final Xabier, cuando las dimensiones del ARTE nos desbordan y nos perdíamos en definición y definición.

Con tanto encasillamiento, definiciones poco definidas y situaciones artísticas poco claras nos hemos olvidado de Sentir y Vivir el ARTE.

Hacer música, moldear o pintar suponen para el artista la respuesta a una sensación suya que concretiza y materializa aplicando unas técnicas determinadas. Para penetrar en esa obra el espectador necesita proyectar su propia sensibilidad, la misma que es capaz de captar y sentir una bella puesta de Sol, unas melodías o un llanto.

Y les preocupa como ver un cuadro abstracto, como saber si una obra artística es buena o no tan buena, y ¿cómo se hace un artista?, ¿cómo empezar desde niño a sentir y vivir el ARTE? ¿en Euskadi quien se preocupa del ARTE? ¿quién pone los precios y valora las obras de arte? ... y un sin fin de preguntas, tantas como palabras podamos añadir al término ARTE que dejamos sobre la mesa para ir tratando en números posteriores.



# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

EN IPARRALDE



---

## Puntos de venta:

---

**HENDAYA CENTRO:**  
Librería Derro

**HENDAYA PLACE:**  
Librería Derro

**CIBOURE:**  
Maison de la Presse

**ST. JEAN DE LUZ**  
Maison de la Presse

**BIARRITZ**  
Librería Eki

**BAIONA:**  
Librería Zabal

**MAULE:**  
Librería Belatxa

**HAZPARNE:**  
Librería Antton Pochelu



# LIBROS

provocó el escándalo de aquellas gentes cultas y adineradas. No tanto por el relato minucioso de las experiencias vividas por un joven absolutamente dominado por el influjo del polvo blanco, cuanto por la descripción sin paliativos ni dulzuras que realiza Aguéev de la vida, forma de sentir y ser, búsqueda del placer y ansias de los círculos pro-occidentales del Moscú de principios de siglo.

La novela fue, durante años, relegada al olvido. Del novelista poco se supo, salvo la publicación de un relato corto aparecido en una revista sin importancia y que llevaba por título «un pueblo tiñoso».

Sin embargo, cincuenta años más tarde se ha reconocido el valor de «Novela con cocaína». La acción se sitúa en el Moscú de los bulevares, decadente, decrepito y aún así fascinante, en la época que va desde los comienzos de la Primera Guerra Mundial hasta los inicios del asentamiento post-revolucionario.

De manera, extremadamente lúcida, sin concesiones, de ningún tipo, un joven cuenta, de forma autobiográfica, los años de su adolescencia y juventud. El desprecio que siente hacia su madre, vieja y pobre —perteneciente a lo que ahora denominaríamos clase media venida a menos, persona ansiosa de que su hijo pueda gozar de «lo mejor»—, el deseo de destacar entre los compañeros de instituto, la necesidad imperiosa de lograr la amistad de los «óptimos» siempre obstaculizada por la angustia de que descubran cuál es en realidad su entorno familiar...

El protagonista huye desesperadamente de la vejez, la necesidad, la manifestación de cualquier signo de debilidad ante sus compañeros. Se sabe atractivo en lo que respecta al sexo opuesto, y no duda en mostrar sus triunfos ante los de la clase. Claro que su bolsillo no siempre le permite codearse con mujeres «bien» y el amor mercena-

rio de las que buscan su subsistencia abordándole por la calle le hace, en ocasiones, padecer sus consecuencias.

Hay un relato extremeceador del «regalo» que otorgó a una jovencita cuando supo que estaba aquejado de sífilis. Una especie de remordimiento lleva al protagonista a recordar con ternura la ingenuidad de esa chiquilla que, en su encantamiento, le ofreció las únicas y miserables monedas que poseía.

Entre los estudiantes se debaten temas como la necesidad o no de la guerra —aunque la mayoría forman coro a la hora de pregonar en voz alta su incondicionalidad para con el ejército ruso y el odio que sienten hacia los alemanes—, el choque ante unas creencias religiosas que hablan de amor al prójimo y la imperiosidad de matar hasta en la estimación al que sea tu enemigo, la cobardía de no manifestar ante los demás tus propios pensamientos y el deseo de quedar bien con el entorno.

Un mundo sin salidas aparentes rodea al joven. Quiere destacar entre sus amigos de «más posibles», pero sólo recibe de estos desprecio y alguna que otra moneda. A su vez, él se encuentra siempre entre dos sentimientos: su amor por lo más espiritual y bello de los que le rodean, y su inclinación a destrozar a los que sabe más débiles.

Un amor infructuoso, la soledad, el deseo de hallar felicidad a toda costa le conducen ante la cocaína.

«La espera en la habitación de Hirgué, durante la primera noche de cocaína, no está medida en minutos, sino que se impone en forma de descripción minuciosa del mobiliario del cuarto, correspondiendo al examen de estos objetos por parte del narrador el tiempo de espera. Y, como si este estado de ánimo le gobernara, las frases de Aguéev son largas» nos indica Lydia Chweitzer, traductora de la obra, en la comparación que hace del autor de «Novela con cocaína» y Marcel Proust, escritor a quien éste, casi de seguro,

no habría leído jamás.

Toda la segunda parte del relato es una descripción vívida de las experiencias del joven con la droga. Su exaltación, angustia, miedo, así como la maravillosa lucidez que le domina. Esta misma lucidez le acarrea momentos de extraordinaria felicidad y el hundimiento más desesperado cuando los efectos del polvo blanco menguan.

Imágenes sorprendentes y vertiginosos atajos plagan la obra. Un final casi intuitivo pone broche a la novela que recoge la plasmación del nihilismo más absoluto frente al comportamiento humano.



P. Iparragirre

## Novela con cocaína

M. Aguéev  
Seix Barral  
650 ptas.

La primera promoción de rusos huídos de los aires revolucionarios que estallaron en su país, y afincados en la capital francesa, disponía de diversos periódicos y revistas, algunas de ellas editadas a todo lujo, como «Números», publicación en la que apareció por vez primera la obra de un autor desconocido que firmaba con el nombre de M. Aguéev: Relato con cocaína.

Algo más tarde, en 1935, vería la luz como libro, ya con el título de «Novela con cocaína». Su autor, un hombre del que se calcula que nació con el comienzo del siglo y del que poco más se conoce, parecía hallarse a la sazón en Constantinopla con la intención de retornar a Rusia.

«Novela con cocaína»



## Hamabost istorio aizkorpeko

Pío Berasategi  
Elkar  
500 pezeta.

Ezagun da iadanik Pío Berasategi Hordago argitaletxean azken urte hauetan plazaratu dituen lanengatik. «Hilmatuzko lantauak» eta «Herbesteratuak» titulu-rikob nobelak aipatuak ditugu orrialde hauetan. Baina oraingo honetan Elkar-en eskutik ezagutarazi zaiguna idazlan ezberdina da zeharo.

Orain dela hogeit bat urte idatzi zituen Berasategik Zegama inguruko aittonei entzuniko ipuin hauek. Belaunaldiz belaunaldira, suak gozaturiko neguko gauetan kontatzen diren ipuinak. Baina ez pentsa etnografia saileko kontakizun bilduma



denik «Hamabost istorio Aizkorpeko». Ez da Satrustegik edo Barandiaranek ahoz-ahoz jaso eta idatzitako lanaren modukoa. Pio Bersategik eskaintzen diguna bestelakoa da. Huartzaroran eta gaztaroran —Madrilera alde egin aurretik— entzuniko ipuinek oinarri gisa hartu eta bere erara aberastu eta idatziriko lanak dira hauexek.

Hamika lekutara zuzendu zen egilea bere bihotz eta eskuetatik sorturiko ipuin tradizionalak argitaratzeko. Aintzin solasean aldarrikatzen duenez, ezezko galantak jaso zituen han eta hemen, hogeitertan zehar. Baina azkenik, karpetan gordetarik orizaturiko papearak lortu dute plazaratzeko unea.

Arazko urrekutxa, Pago okerraren kondaira, Aitzkorriko gurutze donea, Kexadaren poltsa, Karobi mada-rikatua, Joxe Praxko, zotalpeko poloni beltza, Zaldiaren perra-arrastoa, Sadar-ko au-zakurrak eta hoslaria, Judas fraidea, Posta-etxeak katramila, Po-ñaño bandolaria, Mieliko eta erretore jauna, Patxiko eta Edurne, eta Peru eta Mari dituzte titulutzat.

Altzorra aurkitzeko grina handia zuten, nonbait, gure arbasoak. Baina gutxi dira helburu hori lortutzat ematen duten ipuinak. Mila aldiz berrepikatzeagatik ezagunak ez diren izpiritu edo dena delako horiek gordetzen zituztela dirudi. Agian bertan diraite oraindik... Zegama aldera abiatu behar frotatzeko. Plano gisa Piorren kondairatxoak eramatea ez da txarra izango.

Baina, kontuz! Inguru haietan, lehengo mendearen amaieran oraindik bandolarrak jarraitzen zuten eta. Aberatsak zirenak pozik errezibitu, haien patrikak ederki arindu eta beraien soinak enbor bati lotuak utzi ondoren alai franko aldegiten zuten «Jainkoak bai eta ez bestek» ezaguturiko lekuetara. Ezin esan bihotz txarra zutenik, halere.

Beste pertsonai asko ere bizi zen alde haietan. Erretore diruzaleak, alai bizitzea gehiegi atsegin zuten fraileak, maitasun bila zebiltzan neskatxak...

Kutsadura, kotxe, soinu zatar eta industri kiratsez

beteriko mundu honetan komenigarri da, noiz behinka behintzat, ipuin hauei darian haize freskoa daztatzeara. Haur denboretan amesturiko istorioak egiaztat ematea. Guri horrela deritzagu, eta horrela aitor-tzen dugu Plok gogoratut-riko «egi lejimua»ren antzera.



## Los tíos de Sicilia

Leonardo Sciascia  
Bruguera  
375 ptas.

Un «tío» es alguien de quien se espera algo. De sus manos uno sueña recibir aquello que no tiene ni tendrá si no es de esa manera. De algún modo los pobres siempre han tenido tíos, gente que cuenta con una posición superior, capaz de sacar del atolladero a su atribulado pariente, llegado el caso. Eso, al menos en teoría...

Sciascia sabe pintar su Sicilia natal magistralmente. A través de descripciones impregnadas de ternura pero matizadas de realismo ofrece los esbozos de ese rincón del mundo y sus gentes.

Decir Sicilia casi supone invocar a la pobreza que linda con su amiga la miseria. Claro que no todos los habitantes de esta tierra carecen de medios. A algunos —muy pocos— estos les sobran, al menos a los ojos de los demás, que son absoluta mayoría. Sin embargo, a ningún siciliano le gusta reconocer la carencia de

bienes. Y es que tienen «tíos».

'La tía de América', 'La muerte de Stalin', 'El quarantottu' y 'El antimonio' son los cuatro relatos breves de Sciascia que forman la totalidad de «Los tíos de Sicilia».

Muchos son los sicilianos que han emigrado a esa tierra de promisión que se llama América. Suelen tener por costumbre enviar regalos a sus parientes del terruño. Al menos cuando disponen de algo que enviar. A través de un niño Sciascia relata los momentos de la «liberación» de Sicilia por parte del ejército USA. Cambios de chaqueta, colores de banderas, estatuas... pero el hambre y la inseguridad prosiguen. Como la mayoría de las familias del pueblo, la de este pequeño tiene una tía en América, persona buena y generosa que les envía ropas inservibles, comida enlatada y electrodomésticos de los que nunca han oído hablar. A cambio pide dignidad y que no se dejen dominar por esos asquerosos comunistas. Curiosamente la petición es reiterada por todos los «tíos» alejados del pueblo.

La muerte de Stalin retrata a un carpintero comunista leal al tío José hasta el punto de que posee una rara forma de comunicarse con ese hombre que conduce con mano certera el convoy de la Revolución.

Cuando Stalin muere el hombre no llega a creérselo, pero su dolor aumenta de grado al advertir que todos y cada uno de sus compañeros de militancia reniegan de su «tío» y le lanzan acusaciones mayores, si cabe, que las que le dirigen desde los periódicos de la reacción.

El quarantottu se refiere a los acontecimientos ocurridos en Sicilia en 1848. En este relato se repiten los constantes de Sciascia a la hora de describir la estrecha unión entre la «nobleza» local, la iglesia y los gendarmes frente al resto del pueblo. Quien acata la voluntad de los de «arriba» no molesta, pero al que se le ocurre levantar la cabeza y hacer frente, ya se sabe: garrote. Pero, eso sí, al menor cambio conviene tener en cuenta a los que han logrado el poder. Garibaldi triunfó frente a los «realistas», pero no pudo evitar que se acercaran e incluso le ofrecieran su casa los hasta entonces enemigos.

El antimonio, finalmente, relata la historia de un joven minero que, intentando huir del grisú de las minas de azufre, se ofrece voluntario para luchar en la Guerra Civil acaecida en el Estado español. Advierte que también en estas tierras hay gentes como él y los suyos, pero que estos batallan al otro lado de la barricada.

## nacionalismo y socialismo en euskadi



IPES  
cuaderno de formación n.º 4



# PUNTO Y BROMA



## paridas semanales

- «El Papa se propone visitar a los indios del Gran Norte». (Prensa). ¡Oh, no! ¡Otra vez el Papa en Euskadi!
- «Las Juventudes Socialistas se han posicionado en contra de la OTAN y del Pacto de Varsovia». (Prensa). **Una garantía más de que el Gobierno del PSOE nunca nos meterá en el Pacto de Varsovia.**
- «Vertidos al Manzanares diez mil peces tratados para que puedan vivir en el río». (Prensa). **Diez mil mascarillas.**
- «Hace días leí en 'El Alcázar' lo que hicieron unos desaprensivos en Vitoria vertiendo un bote de pintura sobre la Virgen Blanca de Vitoria. Esto es lo que la Rusia roja nos exporta a España y Occidente». («El Alcázar»). **¡No era vodka! ¡Lo que exportaba Rusia era pintura!**
- «Murió Louis Read, el inventor del bikini». (Prensa). **Murió de monokinitis aguda. Que Dios le acoja en sus senos.**
- «Vuelta a la Rioja. En la primera etapa, con salida y llegada en Logroño, los ciclistas pasarán por el alto de Tres Tetas, de tercera categoría». (Prensa). **Trikini.**
- «Los Tartesos eran señores de la pesca en las costas africanas y navegaban seguros hasta Islandia y Sidón. Según atestigua la Biblia, todos se hacían lenguas del buen arte de navegar, de la osadía y de la bravura de aquellos marinos ibéricos». (Ismael Medina). **Explíquesele a Hassan II. Ni aunque lo atestiguara el mismísimo Corán.**
- «Cataluña con Franco». Un libro contra la insidia, la calumnia y la mentira, la verdad sobre la gran epopeya de la Paz. Qué fue y cómo fue la Cataluña ejemplar». (Anuncio). **Fue «periquita» y no «culé».**
- «Morán dice no sentirse afectado por los chistes ni por las amenazas de Hassan» (Prensa). **¡Pues alegre esa cara, hombre!**
- «El GRAPO es banderín de enganche para quinquis y revolucionarios con vaqueros». (Pedro Rodríguez, en «Tiempo»).
- «Quiero vivir y morir en España». (Julio Iglesias). **De acuerdo mientras no cantes...**
- «Garaikoetxea cambia de despacho». (Prensa). **Y, si se descuida, de cargo.**



# HARPIDETZA TXARTELA

## TARJETA DE SUSCRIPCION

IZENA  
NOMBRE

LANBIDEA  
PROFESION

Telf.  
Telf.

KALEA  
Calle

Z<sup>a</sup>  
N<sup>o</sup>

Bizitza  
Piso

HERRIA  
POBLACION

PROBINTZIA  
PROVINCIA

☐ Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera  
Desea una suscripción anual según tarifa al margen

ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK  
DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1<sup>a</sup> ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Taloiaren bidez  
Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

2<sup>a</sup> ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Giro postalaren bidez.  
Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

HERBESTERA KO BI ERATAKO ORDAINKETA  
FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:  
Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIZKIZUN KOADROAK  
SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:  
ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)  
ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.  
Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

### URTEKO TARIFA TARIFA ANUAL

ESTATU ESPAINOLA  
ESTADO ESPAÑOL

Korreo arrunta: 6.000 pzta.  
Correo ordinario: 6.000 ptas.

EUROPA  
EUROPA

Airez: 8.000 pzta.  
Correo aéreo: 8.000 ptas.

BESTE HERRIALDEAK  
RESTO PAISES

Airez: 10.200 pzta.  
Correo aéreo: 10.200 ptas.







# EMPIEZA A VIVIR EL EUSKARA EN *dek*



Baiona: 15 Rue Bourgneuf 64100 Baiona 25.76.09  
Bilbo: Diputazio Kalea 3-1 eskuna 424.17.10  
Donostia: Francia Etorbidea 2, behea C.  
Donostia 12. Tf. 28.39.88

Gazteiz: Errege Katolikak 15-C 28.89.22  
Iruñea: Comedias Kalea 14-4 Iruñea Tf. 22.22.46